

Schweizerische Nationalbank
Bankenstatistisches Monatsheft

Banque nationale suisse
Bulletin mensuel de statistiques bancaires

November	11/2012	23. Jahrgang
Novembre		23 ^e année

Herausgeberin

Schweizerische Nationalbank
Statistik
Postfach
CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 31 11

Auskunft

publications@snb.ch

Verfügbarkeit

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind im Internet verfügbar unter www.snb.ch, Publikationen/Statistische Publikationen. Der Publikationskalender ist ersichtlich unter www.snb.ch, Medien/Terminkalender. Ein Grossteil der statistischen Publikationen ist gedruckt erhältlich, als Einzelexemplar oder im Abonnement: Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Postfach, CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 32 84, Telefax +41 44 631 81 14
E-Mail: library@snb.ch

Sprachen

Deutsch, Französisch und Englisch

Urheberrecht/Copyright®

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) respektiert sämtliche Rechte Dritter namentlich an urheberrechtlich schützbaeren Werken (Informationen bzw. Daten, Formulierungen und Darstellungen, soweit sie einen individuellen Charakter aufweisen). Soweit einzelne SNB-Publikationen mit einem Copyright-Vermerk versehen sind (© Schweizerische Nationalbank/SNB, Zürich/Jahr o. ä.), bedarf deren urheberrechtliche Nutzung (Vervielfältigung, Nutzung via Internet etc.) zu nicht kommerziellen Zwecken einer Quellenangabe. Die urheberrechtliche Nutzung zu kommerziellen Zwecken ist nur mit der ausdrücklichen Zustimmung der SNB gestattet. Allgemeine Informationen und Daten, die von der SNB ohne Copyright-Vermerk veröffentlicht werden, können auch ohne Quellenangabe genutzt werden. Soweit Informationen und Daten ersichtlich aus fremden Quellen stammen, sind Nutzer solcher Informationen und Daten verpflichtet, allfällige Urheberrechte daran zu respektieren und selbst entsprechende Nutzungsbefugnisse bei diesen fremden Quellen einzuholen.

Haftungsbeschränkung

Die SNB bietet keine Gewähr für die von ihr zur Verfügung gestellten Informationen. Sie haftet in keinem Fall für Verluste oder Schäden, die wegen Benutzung der von ihr zur Verfügung gestellten Informationen entstehen könnten. Die Haftungsbeschränkung gilt insbesondere für die Aktualität, Richtigkeit, Gültigkeit und Verfügbarkeit der Informationen.

© Schweizerische Nationalbank, Zürich/Bern 2012

Druck

Neidhart + Schön AG, Zürich

ISSN 1660-2846 (Gedruckte Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1662-5277 (Online-Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1661-4895 (Online-Ausgabe deutsch/englisch)

Editeur

Banque nationale suisse
Statistique
Case postale
CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 31 11

Renseignements

publications@snb.ch

Accès aux publications

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet à l'adresse www.snb.ch, Publications. Le calendrier des publications figure sous www.snb.ch, Médias/Calendrier. Une grande partie des publications peut être obtenue sur papier, sous forme d'exemplaires isolés ou d'abonnement, à l'adresse suivante: Banque nationale suisse, Bibliothèque, Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 32 84; fax: +41 44 631 81 14
E-mail: library@snb.ch

Langues

Français, allemand, et anglais

Droit d'auteur/copyright®

La Banque nationale suisse (BNS) respecte tous les droits de tiers, notamment ceux qui concernent des œuvres susceptibles de bénéficier de la protection du droit d'auteur (informations ou données, libellés et présentations, dans la mesure où ils ont un caractère individuel). L'utilisation, relevant du droit d'auteur (reproduction, utilisation par Internet, etc.), de publications de la BNS munies d'un copyright (© Banque nationale suisse/BNS, Zurich/année, etc.) nécessite l'indication de la source, si elle est faite à des fins non commerciales. Si elle est faite à des fins commerciales, elle exige l'autorisation expresse de la BNS. Les informations et données d'ordre général publiées par la BNS sans copyright peuvent aussi être utilisées sans indication de la source. Dans la mesure où les informations et les données proviennent manifestement de sources tierces, il appartient à l'utilisateur de ces informations et de ces données de respecter d'éventuels droits d'auteur et de se procurer lui-même, auprès des sources tierces, les autorisations en vue de leur utilisation.

Limitation de la responsabilité

Les informations que la BNS met à disposition ne sauraient engager sa responsabilité. La BNS ne répond en aucun cas de pertes ni de dommages pouvant survenir à la suite de l'utilisation des informations qu'elle met à disposition. La clause de non-responsabilité porte en particulier sur l'actualité, l'exactitude, la validité et la disponibilité des informations.

© Banque nationale suisse, Zurich/Berne 2012

Impression

Neidhart + Schön AG, Zurich

ISSN 1660-2846 (version imprimée allemand/français)
ISSN 1662-5277 (version électronique allemand/français)
ISSN 1661-4895 (version électronique allemand/anglais)

Inhaltsverzeichnis

Seite	Tabelle
	Textteil
	Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft
7	1. Abgrenzungen
8	2. Rechtsgrundlagen
8	3. Rechnungslegungsvorschriften
9	4. Erhebungen
10	5. Zeitliche Vergleichbarkeit der Daten
10	6. Publikation im Internet
10	7. Internetadressen
11	Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
	Tabellenteil
19	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	1 Monatsbilanzen
	Erhebungsstufe: Unternehmung
22	1A Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
30	1B Passiven gegenüber dem In- und Ausland
36	1C Aktiven gegenüber dem Inland
44	1D Passiven gegenüber dem Inland
50	1E Aktiven gegenüber dem Ausland
58	1F Passiven gegenüber dem Ausland
64	1G Details zu Aktiven
74	1H Details zu Passiven
Internet	1Ia Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften
82	1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Alle Banken
Internet	1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Nach Bankengruppen
	2 Treuhandgeschäfte
	Erhebungsstufe: Unternehmung
88	2A Total
89	2B Gegenüber dem Inland
90	2C Gegenüber dem Ausland
	Erhebungsstufe: Bankstelle
91	2D Total
92	2E Gegenüber dem Inland
93	2F Gegenüber dem Ausland
	3 Kreditvolumenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
96	3A In- und Ausland
98	3B Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	3Ca Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrößen und Kreditarten
	4 Eurodevisenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
Internet	4Aa Eurodevisenstatistik
103	Stichwortverzeichnis

Table des matières

Page	Tableau
	Commentaire
	Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques
13	1. Délimitations
14	2. Fondements juridiques
14	3. Dispositions régissant l'établissement des comptes
15	4. Enquêtes
16	5. Remarque sur les séries chronologiques
16	6. Publication sur Internet
16	7. Adresses Internet
17	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
	Tableaux
19	Explication des signes et remarques
	1 Bilans mensuels
	Périmètre de consolidation: entreprise
22	1A Actifs en comptes suisses et étrangers
30	1B Passifs en comptes suisses et étrangers
36	1C Actifs en comptes suisses
44	1D Passifs en comptes suisses
50	1E Actifs en comptes étrangers
58	1F Passifs en comptes étrangers
64	1G Détails des actifs
74	1H Détails des passifs
Internet	1Ia Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan
82	1J Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Toutes les banques
Internet	1Ja Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Par catégories de banques
	2 Opérations fiduciaires
	Périmètre de consolidation: entreprise
88	2A Total
89	2B En comptes suisses
90	2C En comptes étrangers
	Périmètre de consolidation: comptoir
91	2D Total
92	2E En comptes suisses
93	2F En comptes étrangers
	3 Statistique sur l'encours des crédits
	Périmètre de consolidation: comptoir
96	3A En comptes suisses et étrangers
98	3B En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	3Ca En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
	4 Statistique des euro-monnaies
	Périmètre de consolidation: comptoir
Internet	4Aa Statistique des euro-monnaies
105	Index alphabétique

1. Abgrenzungen

Als Banken gelten Unternehmen,

- die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind;
- die ihre Mittel durch das Entgegennehmen von Publikumseinlagen beschaffen oder die sich bei mehreren Banken refinanzieren, die nicht massgeblich an ihnen beteiligt sind;
- die ihre Mittel zur Finanzierung einer unbestimmten Zahl von Personen oder Unternehmen verwenden, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden.¹

Banken

Die Auskunftspflicht beschränkt sich auf Banken (siehe auch Abschnitt 1, «Banken»). Die auskunftspflichtigen Banken sind grundsätzlich rechtlich selbständige Unternehmen, können aber auch – wie bei den Filialen ausländischer Banken – die Form einer rechtlich unselbständigen Filiale haben.

Auskunftspflichtige Institute

Die SNB bestimmt die für die jeweilige Statistik auskunftspflichtigen Banken anhand von geografischen und ökonomischen Kriterien. Sie führt eine Vollerhebung durch, sofern die Daten, die mit einer Teilerhebung gewonnen werden können, nicht repräsentativ und aussagekräftig sind.² Die hier publizierten Statistiken basieren indessen immer auf Teilerhebungen.

Die Meldepflicht beschränkt sich auf Banken mit Standort im Inland. Für Statistiken, die den Franken-Währungsraum betreffen (die ausführliche Monatsbilanz und die Eurodevisenstatistik), werden die Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein gleichermassen zum Inland gezählt. Bei Statistiken, die den schweizerischen Bankensektor beschreiben (die Kreditvolumenstatistik), gehören dagegen lediglich die Banken mit Standort in der Schweiz zum Inland (siehe auch Abschnitt 2, «Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein»).

Geografische Kriterien

Genauere Angaben zu den ökonomischen Kriterien sind im Abschnitt 4, «Erhebungen», zu finden.

Ökonomische Kriterien

Die Schweizerische Nationalbank unterscheidet die drei Erhebungsstufen «Bankstelle», «Unternehmung» und «Konzern». Zu jeder dieser Erhebungsstufen gehört eine bestimmte Menge sogenannter Geschäftsstellen, deren Geschäfte durch das auskunftspflichtige Institut gemeldet werden.

Erhebungsstufen

Als Geschäftsstellen gelten Sitze, Tochtergesellschaften und Filialen. Mit Filialen sind alle rechtlich unselbständigen Geschäftsstellen gemeint. Dazu zählen Zweigniederlassungen, Agenturen oder Vertretungen im Sinne des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz; BankG).³ Die Tochtergesellschaften sind rechtlich selbständige Banken.

- Die Erhebungsstufe **Bankstelle** umfasst alle Geschäftsstellen im Inland (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»). Dazu gehören auch nach ausländischem Recht organisierte Zweigniederlassungen und Agenturen im Inland. Nach ausländischem Recht organisierte Vertretungen im Inland werden dagegen nur erfasst, wenn sie einer dieser Zweigniederlassungen angehören.
- Zur Erhebungsstufe **Unternehmung** gehören die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Bankstelle sowie deren Filialen im Ausland.
- Die Erhebungsstufe **Konzern** umfasst die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Unternehmung sowie deren Tochtergesellschaften im Ausland.
- Auf der Erhebungsstufe **Bankstelle** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im Inland.
- Auf der Erhebungsstufe **Unternehmung** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im In- und Ausland.
- Auf der Erhebungsstufe **Konzern** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Tochtergesellschaften im Inland sind auf der Erhebungsstufe Konzern nicht mehr selbst meldepflichtig.

Abgrenzungen der Erhebungsstufen

Konsolidierung

¹ SR 952.02: Verordnung über die Banken und Sparkassen (Bankenverordnung, BankV), insbesondere Art. 2a.

² SR 951.131: Verordnung zum Bundesgesetz über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankverordnung, NBV), insbesondere Art. 4 ff.

³ SR 952.0: Siehe auch SR 952.111: Verordnung über die ausländischen Banken in der Schweiz (Auslandbankenverordnung ABV).

Aufteilung von Bilanz- und Ausserbilanzpositionen nach In- und Ausland

In einigen Tabellen wird zwischen Bilanz- und Ausserbilanzpositionen im In- und Ausland unterschieden. Als Unterscheidungsmerkmal dient grundsätzlich das Domizilprinzip, also der Geschäfts- oder Wohnsitz des Gläubigers, des Schuldners oder – bei Wertpapieranlagen – des Emittenten. Besondere Kriterien gelten jedoch für:

- Forderungen und Verpflichtungen aus dem Interbankgeschäft gegenüber Filialen ausländischer Banken in der Schweiz: Sie zählen zum Inland.
- Noten und Münzen: Die Zurechnung erfolgt nach dem Standort der Noten und Münzen.
- Hypothekarisch gedeckte Forderungen gegenüber Kunden: Massgebend ist der Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Standort der Liegenschaft.
- Von Banken selber emittierte Wertschriften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Ort der Emission.

Die Geschäfte gegenüber dem Fürstentum Liechtenstein werden dem Inland zugerechnet.

2. Rechtsgrundlagen

Rechtsgrundlagen zur Datenerhebung

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG)⁴ kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung⁵ fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

Vertraulichkeit

Die Nationalbank hat über die erhobenen Daten das Geheimnis zu wahren (Art. 16 Abs. 1 NBG). Sie veröffentlicht die erhobenen Daten in Form von Statistiken. Zur Wahrung der Geheimhaltung werden die Daten zusammengefasst (Art. 16 Abs. 2 NBG).

Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein

Aufgrund des Währungsvertrags zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein⁶ kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken die gleichen statistischen Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken dürfen in den veröffentlichten Statistiken nicht gesondert ausgewiesen werden.

Die SNB beansprucht dieses Recht für Erhebungen, die den gemeinsamen Währungsraum betreffen (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»).

3. Rechnungslegungsvorschriften

Ordnungsgemässe Rechnungslegung und FINMA-RS 08/2

Die Monatsbilanzen der Banken sind die wichtigste Datengrundlage dieser Publikation. Die Banken haben bei der Erstellung der Monatsbilanzen die in Art. 24 BankV festgehaltenen Grundsätze zu befolgen. Deren Auslegung ist Sache der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA)⁷ und wird von dieser in den Richtlinien zu den Rechnungslegungsvorschriften (FINMA-RS 08/2)⁸ veröffentlicht.⁹ Entsprechend werden auch in dieser Publikation die Gliederung und die Terminologie der relevanten Gesetze, Verordnungen und Richtlinien übernommen.¹⁰

Revision Mindestgliederung

Im Februar 1995 wurde die Gliederung des Jahresabschlusses in der Bankenverordnung neu festgelegt. Die Banken mussten diese detailliertere Mindestgliederung bis spätestens Ende 1996 übernehmen. Die neuen Angaben konnten grösstenteils mit den alten Werten verknüpft werden und können daher als durchgehende Zeitreihen publiziert werden. In einzelnen Fällen ist ein Vergleich mit früheren Jahren jedoch nicht möglich. In diesen Fällen werden nur Daten ab Dezember 1996 veröffentlicht.

⁴ SR 951.11.

⁵ Siehe dazu insbesondere Art. 5 NBV und den Anhang zur Nationalbankverordnung.

⁶ SR 0.951.951.4.

⁷ Bis Ende 2008 Eidgenössische Bankenkommission (EBK).

⁸ Bis Ende 2008 RRV-EBK.

⁹ Siehe dazu auch die entsprechenden Rundschreiben der FINMA unter www.finma.ch.

¹⁰ Bei der Credit Suisse unterscheidet sich der Rechnungslegungsstandard zwischen der Jahresendstatistik (Swiss-GAAP) und der Monatsbilanzstatistik (US-GAAP). Dies kann zu unterschiedlichen Daten bei der Bankengruppe Grossbanken in den Publikationen «Die Banken in der Schweiz» und «Bankenstatistisches Monatsheft» führen.

4. Erhebungen

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden die detaillierten Bilanzpositionen sowie die Treuhandgeschäfte. Die Erhebung der Bilanzpositionen richtet sich sowohl in der Gliederung als auch in der Terminologie nach den FINMA-RS 08/2. Banken, welche nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Leih- und Repogeschäft in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Die Positionen werden nach Währungen und nach dem Domizil der Kunden (In- und Ausland) unterteilt.

Erhebungsstufe: «Bankstelle» oder «Unternehmung»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Total aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften 150 Millionen Franken übersteigt und deren Bilanzsumme mindestens 100 Millionen Franken beträgt.

Periodizität: Monatlich

Bemerkungen: Bezüglich der Revision der Mindestgliederung und deren Auswirkung auf die Erhebung sei auf den Abschnitt 3, «Rechnungslegungsvorschriften», verwiesen.

**Ausführliche
Monatsbilanz**

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Informationen zur Kreditfähigkeit (Limiten, Benützung, direkte Wertberichtigungen und Rückstellungen, Abschreibungen, gefährdete Forderungen) der Banken. Die Kredite werden gegliedert nach Kreditarten (Hypothekarkredite und Forderungen gegenüber Kunden [gedeckt und ungedeckt]), nach Wirtschaftsbranchen der Kreditnehmer, nach Sitz oder Wohnsitz der Kreditnehmer im Inland oder im Ausland sowie nach der Betriebsgrösse des Kreditnehmers (bis 9 Mitarbeiter, 10 bis 49 Mitarbeiter, 50 bis 249 Mitarbeiter, 250 und mehr Mitarbeiter), wobei Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften ausserhalb der Gliederung nach Betriebsgrösse erfasst werden.

Erhebungsstufe: «Bankstelle»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz, deren Inlandkredite mindestens 280 Millionen Franken aufweisen.

Periodizität: Monatlich

Bemerkungen: Im März 2009 wurde die Erhebung grundlegend revidiert. Eine ausführliche Beschreibung der Änderungen und Auswirkungen auf die Daten findet sich im Statistischen Monatsheft vom Juli 2009.

Kreditvolumenstatistik

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Forderungen und Verpflichtungen sowie Treuhandgeschäfte des inländischen Bankensektors gegenüber dem Ausland. Die Positionen werden nach Ländern, Währungen und Sektoren (Banken / Nicht-Banken) unterteilt.

Erhebungsstufe: «Bankstelle»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Auslandsaktiven und -passiven eine Milliarde Franken übersteigen.

Periodizität: Vierteljährlich

Bemerkungen: Die Eurodevisenstatistik wird in Zusammenarbeit mit der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) durchgeführt.

Im März 2007 wurde der Länderkatalog auf die BIZ Länderdefinition umgestellt. Diese Umstellung hat Auswirkungen auf die Aggregate der Ländergruppen wie auch auf Daten einzelner Länder. Insbesondere die Daten zu Frankreich sind durch die neue Definition betroffen: Frankreich enthält neu auch Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Monaco sowie Réunion. Mayotte, St-Pierre et Miquelon und die französischen Süd- und Antarktisgebiete wurden bereits bisher zu Frankreich gezählt. Die Daten der Eurodevisenstatistik nach der BIZ Länderdefinition sind vor dem ersten Quartal 2004 nicht verfügbar.

Eurodevisenstatistik

5. Zeitliche Vergleichbarkeit der Daten

Anmerkungen zu den wichtigsten methodischen Änderungen in den bankenstatistischen Zeitreihen finden sich im Abschnitt 8 der Publikation «Die Banken in der Schweiz». Die Kommentare beziehen sich auf Reihen jährlicher Periodizität; die Auswirkungen der methodischen Änderungen betreffen aber auch hier publizierte, monatliche Zeitreihen.

6. Publikation im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben sind im Internet unter www.snb.ch zu finden, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff «Internet» anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Längere Zeitreihen

In den Excel- und Text-Dateien werden längere Zeitreihen publiziert als in der gedruckten Form, sofern die entsprechenden Daten vorhanden sind.

7. Internetadressen

Die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Systematische Sammlung des Bundesrechts

www.admin.ch/ch/d/sr/sr.html

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (FINMA)

www.finma.ch

Schweizerische Nationalbank (SNB)

www.snb.ch

Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik (4Aa)

BIZ Definition per Januar 2011

Fortgeschrittene Volkswirtschaften

Andorra, Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer, Finnland, Frankreich, Griechenland, Grönland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, San Marino, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern. **Europa**

Australien, Japan, Kanada, Neuseeland, Vereinigte Staaten. **Andere**

Offshore-Finanzzentren

Aruba, Bahamas, Bahrain, Barbados, Bermuda, Gibraltar, Guernsey, Hongkong, Insel Man, Jersey, Kaimaninseln, Libanon, Macau, Mauritius, Niederländische Antillen, Panama, Samoa, Singapur, Vanuatu, Westindien (GB).

Aufstrebende Volkswirtschaften

Albanien, Belarus, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Montenegro, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Serbien, Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Residual Europa. **Europa**

Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Dominica, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Falklandinseln, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaika, Kolumbien, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Suriname, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicosinseln, Uruguay, Venezuela, Residual Lateinamerika und Karibik. **Lateinamerika und Karibik**

Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botsuana, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Dschibuti, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Irak, Iran, Israel, Jemen, Jordanien, Kamerun, Kap Verde, Katar, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Demokratische Republik (ex-Zaire)), Kuwait, Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Oman, Palästina, Ruanda, Sambia, São Tomé und Príncipe, Saudi-Arabien, Senegal, Seychellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, St. Helena, Südafrika, Sudan, Swasiland, Syrien, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Zentralafrikanische Republik, Residual Afrika und Mittlerer Osten. **Afrika und Mittlerer Osten**

Afghanistan, Armenien, Aserbaidschan, Bangladesch, Bhutan, Britisches Übersee-Territorium, Brunei Darussalam, China, Chinesisches Taipei, Fidschi, Französisch-Polynesien, Georgien, Indien, Indonesien, Kambodscha, Kasachstan, Kirgisistan, Kiribati, Laos, Malaysia, Malediven, Marshallinseln, Mongolei, Myanmar, Nauru, Nepal, Neukaledonien, Nordkorea, Pakistan, Palau, Papua-Neuguinea, Philippinen, Salomonen, Sri Lanka, Südkorea, Tadschikistan, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, US Pazifische Inseln, Usbekistan, Vietnam, Wallis und Futuna, Residual Asien und Pazifik. **Asien und Pazifik**

Nicht aufgliederbar

1. Délimitations

On entend par banques les entreprises qui

- sont actives principalement dans le secteur financier,
- se procurent des fonds en acceptant des dépôts du public ou en se refinançant auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital, et
- utilisent leurs fonds pour financer un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique¹.

L'obligation de fournir des données s'applique aux banques (voir *Banques* ci-dessus). Les banques tenues de fournir des données sont en principe des établissements juridiquement indépendants. Elles englobent également des succursales juridiquement dépendantes, en particulier les succursales de banques étrangères.

Pour chaque enquête ou statistique, la Banque nationale définit à l'aide de critères géographiques et économiques le cercle des établissements devant fournir des données. Elle mène une enquête exhaustive si les données tirées d'une enquête partielle ne sont ni représentatives ni pertinentes². Toutes les données publiées dans le présent Bulletin reposent cependant sur des enquêtes partielles.

Les banques établies en Suisse sont tenues de fournir des données. Pour les statistiques concernant la zone monétaire du franc suisse (bilans mensuels détaillés et statistique des euro-monnaies), des données sont demandées non seulement aux banques sur le territoire suisse, mais aussi à celles qui sont sur le territoire de la Principauté de Liechtenstein. Pour les statistiques décrivant le secteur bancaire suisse (statistique sur l'encours des crédits), les banques en Suisse sont prises au sens strict du territoire suisse (voir section 2, *Accord monétaire entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein*).

Des précisions à ce sujet figurent sous *Enquêtes* (voir section 4 ci-après).

La Banque nationale suisse distingue trois périmètres de consolidation, à savoir les niveaux *comptoir*, *entreprise* et *groupe*. Chaque périmètre de consolidation correspond à un cercle défini de comptoirs dont les opérations sont prises en compte par l'établissement tenu de fournir des données.

On entend par comptoirs les sièges, filiales et succursales. Les succursales englobent tous les comptoirs juridiquement dépendants, donc également les agences et les représentations au sens de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (loi sur les banques, LB)³. Les filiales sont des banques juridiquement indépendantes.

- Le périmètre de consolidation **comptoir** porte sur tous les comptoirs en Suisse (voir également section 1, *Critères géographiques*). Il tient compte également des succursales et agences organisées selon le droit étranger en Suisse. Les représentations organisées selon le droit étranger en Suisse ne sont cependant pas prises en considération, à moins qu'elles ne dépendent d'une des succursales susmentionnées.
- Le périmètre de consolidation **entreprise** englobe les comptoirs du périmètre *comptoir* et les succursales à l'étranger.
- Le périmètre de consolidation **groupe** englobe les comptoirs du périmètre *entreprise* et leurs filiales à l'étranger.
- Selon le périmètre de consolidation **comptoir**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse.
- Selon le périmètre de consolidation **entreprise**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse et à l'étranger.
- Selon le périmètre de consolidation **groupe**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales et de ses filiales en Suisse et à l'étranger. Les filiales en Suisse ne sont pas appelées à fournir elles-mêmes des données pour le périmètre de consolidation *groupe*.

Banques

Etablissements tenus de fournir des données

Critères géographiques

Critères économiques

Périmètres de consolidation

Délimitation des périmètres de consolidation

Consolidation

¹ En particulier l'art. 2a de l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (ordonnance sur les banques, OB); RS 952.02.

² Notamment les art. 4 ss de l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN); RS 951.131.

³ RS 952.0. Voir aussi l'ordonnance sur les banques étrangères en Suisse (ordonnance sur les banques étrangères, OBE); RS 952.111.

Dans plusieurs tableaux, les postes du bilan et les opérations hors bilan sont ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers. La ventilation est fondée sur le principe du domicile, c'est-à-dire le siège ou le domicile du créancier, du débiteur ou, dans le cas des placements en titres, de l'émetteur. Des critères particuliers s'appliquent cependant aux cas suivants:

- créances et engagements découlant d'opérations interbancaires conclues avec des succursales de banques étrangères en Suisse: comptes suisses;
- billets et pièces de monnaie: lieu des billets et pièces de monnaie;
- créances détenues sur la clientèle et garanties par un gage immobilier: lieu du gage;
- immeubles: lieu de l'immeuble;
- titres émis par des banques: lieu de l'émission.

Les opérations passées avec les banques et la clientèle établies dans la Principauté de Liechtenstein sont attribuées aux comptes suisses.

2. Fondements juridiques

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN)⁴, collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise⁵.

La Banque nationale est tenue de garder le secret sur les données qu'elle collecte (art. 16, al. 1, LBN). Elle publie les données collectées sous forme de statistiques. Les données sont agrégées de manière à assurer leur confidentialité (art. 16, al. 2, LBN).

Conformément à l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein⁶, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes données statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Dans les statistiques publiées, les données des banques liechtensteinoises ne peuvent figurer de façon séparée.

La BNS fait valoir ce droit pour des enquêtes qui concernent la zone monétaire commune (voir également section 1, *Critères géographiques*).

3. Dispositions régissant l'établissement des comptes

Les données que contient la présente publication sont tirées principalement des comptes mensuels des banques. Dans l'établissement de leurs bilans mensuels, les banques doivent suivre les principes prévus à l'art. 24 OB. Ces derniers sont précisés dans les directives⁷ de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)⁸ sur les dispositions régissant l'établissement des comptes (circ.-FINMA 08/2)⁹. La présente publication reprend la structure des comptes et la terminologie des lois, ordonnances et directives déterminantes¹⁰.

En février 1995, l'ordonnance sur les banques a défini une nouvelle structure pour l'établissement des comptes annuels. Les banques avaient jusqu'à fin 1996 pour se conformer à cette nouvelle structure plus détaillée. La continuité avec les données établies selon les anciennes dispositions a pu être assurée en grande partie, ce qui permet de publier des séries chronologiques continues. Dans quelques cas cependant, des comparaisons avec les années précédentes ne sont pas possibles. Les données ne sont alors publiées qu'à partir de 1996.

⁴ RS 951.11.

⁵ Ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN), en particulier l'art. 5 et l'annexe à l'OBN.

⁶ RS 0.951.951.4.

⁷ Ces directives sont complétées par des circulaires de la FINMA (voir www.finma.ch).

⁸ Jusqu'à fin 2008, Commission fédérale des banques (CFB).

⁹ Jusqu'à fin 2008, DEC-CFB.

¹⁰ En matière de normes comptables, le Credit Suisse applique les Swiss GAAP à la statistique de fin d'année et les US GAAP à la statistique des bilans mensuels. Aussi les données afférentes à la catégorie des grandes banques dans *Les banques suisses* et le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* peuvent-elles diverger.

4. Enquêtes

Objet de l'enquête: postes du bilan (données détaillées) et opérations fiduciaires. Pour ce qui a trait tant à la structure du bilan qu'à la terminologie, l'enquête sur les postes du bilan se réfère aux Circ.-FINMA 08/2. Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Les postes sont ventilés selon la monnaie et le domicile des clients (Suisse ou étranger).

Périmètre de consolidation: *comptoir* ou *entreprise*

Etablissements tenus de fournir des données: banques – établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein – dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires excède 150 millions de francs et dont la somme du bilan atteint au moins 100 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: des précisions au sujet de la révision de la structure minimale des comptes et des répercussions que celle-ci a entraînées sur l'enquête figurent dans la section 3 *Dispositions régissant l'établissement des comptes*.

Objet de l'enquête: les banques fournissent des données sur leurs crédits (limites, utilisation, correctifs de valeur directs et provisions, amortissements, créances compromises); les crédits sont ventilés selon leur catégorie (créances hypothécaires et créances sur la clientèle [gagées et en blanc], selon la branche économique des débiteurs, selon le siège ou le domicile des débiteurs (Suisse ou étranger) et selon la taille des entreprises des débiteurs (jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs et 250 collaborateurs et plus); les crédits aux collectivités de droit public ne sont pas compris dans la répartition selon la taille des entreprises.

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques établies en Suisse et dont les crédits en comptes suisses atteignent au moins 280 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: en mars 2009, l'enquête a été profondément remaniée. Vous trouverez des précisions sur les modifications et les effets sur les données dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009.

Objet de l'enquête: créances et engagements (y compris les opérations fiduciaires) des comptoirs en Suisse des banques vis-à-vis de l'étranger; les données sont ventilées selon le pays, la monnaie et le secteur (secteur bancaire, secteur non bancaire).

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques – établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein – dont les actifs à l'étranger et les passifs envers l'étranger dépassent un milliard de francs.

Fréquence: trimestrielle

Remarques: la statistique des euro-monnaies est dressée en collaboration avec la Banque des Règlements Internationaux (BRI).

En mars 2007, la liste des pays a été adaptée pour tenir compte des définitions fournies par la BRI. Ces adaptations ont des répercussions sur les données concernant des pays et des groupes de pays. Elles influent en particulier sur les données afférentes à la France: ce pays englobe non seulement Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon et les terres australes et antarctiques françaises, mais aussi, et cela est nouveau, la Guyane française, la Guadeloupe, la Martinique, la principauté de Monaco et la Réunion. Pour la statistique des euro-monnaies, des données établies selon les définitions des pays de la BRI ne sont pas disponibles pour les trimestres antérieurs au premier trimestre de 2004.

Bilan mensuel détaillé

Statistique sur l'encours des crédits

Statistique des euro-monnaies

5. Remarque sur les séries chronologiques

Des précisions sur les modifications méthodologiques les plus importantes apportées aux séries chronologiques reproduites dans le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* sont données dans la publication *Les banques suisses* (section 8). Les commentaires se rapportent aux séries chronologiques annuelles; les modifications méthodologiques influent toutefois également sur les séries chronologiques mensuelles figurant dans la présente publication.

6. Publication sur Internet

Le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch, Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan ainsi que statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, la mention *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Des séries chronologiques plus longues que celles qui sont publiées sur papier sont disponibles dans les formats tableaux et textes, si les données y afférentes existent.

Séries chronologiques longues

7. Adresses Internet

Autorités fédérales

Recueil systématique du droit fédéral (RS)

www.admin.ch/ch/f/rs/rs.html

Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)

www.finma.ch/f/Pages/default.aspx

Banque nationale suisse (BNS)

www.snb.ch/fr

Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies (4Aa)

Selon la définition de la BRI de janvier 2011

Economies avancées

Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Etat de la Cité du Vatican, Féroé (Iles), Finlande, France, Grèce, Groenland, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Suède. **Europe**

Australie, Canada, Etats-Unis, Japon, Nouvelle-Zélande. **Autres**

Centres financiers offshore

Antilles britanniques, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Bahreïn, Barbade, Bermudes, Caïmans (Iles), Gibraltar, Guernesey, Hong Kong, Ile de Man, Jersey, Liban, Macao, Maurice, Panama, Samoa, Singapour, Vanuatu.

Economies émergentes

Albanie, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldova, Monténégro, Pologne, Roumanie, Russie (Fédération de), Serbie, Tchèque (République), Turquie, Ukraine, autres pays d'Europe. **Europe**

Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Dominicaine (République), Dominique, El Salvador, Equateur, Falkland (Iles), Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Jamaïque, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname, Trinité-et-Tobago, Turks-et-Caïcos (Iles), Uruguay, Venezuela, autres pays d'Amérique latine et des Caraïbes. **Amérique latine et Caraïbes**

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Centrafricaine (République), Comores, Congo (Brazzaville), Congo (République démocratique du (ex-Zaïre)), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Emirats arabes unis, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée équatoriale, Guinée-Bissau, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Kenya, Koweït, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Qatar, Rwanda, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Territoire palestinien, Togo, Tunisie, Yémen, Zambie, Zimbabwe, autres pays d'Afrique et du Moyen-Orient. **Afrique et Moyen-Orient**

Afghanistan, Arménie, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei Darussalam, Cambodge, Chine, Corée du Nord, Corée du Sud, Fidji, Géorgie, Iles américaines du Pacifique, Inde, Indonésie, Kazakhstan, Kirghizistan, Kiribati, Laos, Malaisie, Maldives, Marshall (Iles), Mongolie, Myanmar, Nauru, Népal, Nouvelle-Calédonie, Ouzbékistan, Pakistan, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Polynésie française, Salomon (Iles), Sri Lanka, Tadjikistan, Taipei chinois, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Timor-Leste, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Vietnam, Wallis-et-Futuna, autres pays d'Asie et du Pacifique. **Asie et Pacifique**

Non attribué

Zeichenerklärungen Explication des signes

0	Gerundete Null oder Wert vernachlässigbar.	Zéro arrondi ou donnée non significative.
—	Echte Null.	Donnée absolument nulle.
.	Daten vertraulich, nicht vorhanden oder nicht anwendbar.	Donnée confidentielle, non disponible ou non utilisable.
..	Daten noch nicht verfügbar.	Donnée non encore disponible.
195	Fettgedruckte Zahlen zeigen neue oder revidierte Werte.	Donnée nouvelle ou révisée (chiffres en caractères gras).
—	Reihenbruch.	Rupture dans la série.

Erläuterungen Remarques

2000
2000 III
2000 07

Darstellung des Datums

Jahr
Jahr, Quartal
Jahr, Monat

Indication des dates

année
année, trimestre
année, mois

Reihenbrüche

In den im Internet veröffentlichten langen Reihen sind Daten und Reihenbrüche in der höchstmöglichen Frequenz (bspw. monatlich) dargestellt. Reihenbrüche sind hier farblich markiert und beschrieben.

In den gedruckten Versionen werden ältere Daten teilweise in einer tieferen Frequenz (bspw. jährlich) abgebildet. Daher kann teilweise nur der Zeitraum des Reihenbruchs angezeigt werden. Der genaue Zeitpunkt kann in diesen Fällen den langen Reihen entnommen werden.

Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Auskunft

publications@snb.ch

Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

Ruptures dans des séries

Dans les séries chronologiques longues publiées sur Internet, on indique les données et ruptures à la fréquence la plus élevée (par exemple, mensuelle). Elles sont représentées en couleur et font l'objet d'une explication.

Dans les versions imprimées, en revanche, figurent des données plus anciennes à la fréquence parfois moins élevée (par exemple, annuelle). Par conséquent, seule la période au cours de laquelle intervient la rupture de série peut être indiquée. Lorsque de tels cas se présentent, le moment exact de la rupture peut être déterminé à partir des séries chronologiques longues.

Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

Renseignements

publications@snb.ch

Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter www.snb.ch, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss. Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch; Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

1 Monatsbilanzen Bilans mensuels

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 64
Détails page 64

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	130 893	50 931	36 719	33 402	9 839	141 811	24 783	23 408	40 690	52 929
2009	93 973	54 401	28 393	2 586	8 594	157 998	10 462	64 633	40 715	42 189
2010	103 901	44 362	41 556	3 351	14 630	146 038	53 931	28 229	25 535	38 342
2011	256 416	182 993	37 976	24 149	11 298	75 739	9 212	20 005	15 997	30 524
2012 04	264 430	151 016	69 612	32 148	11 655	72 142	7 238	17 618	17 656	29 628
2012 05	293 965	182 456	72 439	32 011	7 059	72 731	5 871	20 469	17 080	29 312
2012 06	339 643	228 572	67 806	30 742	12 524	63 112	5 253	20 708	15 679	21 471
2012 07	361 771	260 331	59 942	32 960	8 537	66 239	5 369	25 269	16 430	19 169
2012 08	374 503	275 353	63 890	26 441	8 819	65 511	5 305	23 631	16 884	19 691
2012 09	350 277	261 021	64 182	15 229	9 845	63 939	5 075	25 532	13 659	19 674

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	95 040	18 491	36 627	30 559	9 362	68 088	311	7 924	12 895	46 958
2009	49 723	12 611	28 266	917	7 930	95 369	301	38 768	20 380	35 919
2010	71 246	14 238	41 447	1 728	13 835	77 260	16 532	18 797	11 353	30 578
2011	130 015	59 497	37 725	22 460	10 333	43 301	932	13 603	5 053	23 713
2012 04	144 293	33 158	69 399	30 698	11 037	41 445	949	12 010	7 293	21 193
2012 05	156 617	47 436	72 217	30 539	6 426	44 037	680	14 311	7 691	21 355
2012 06	170 900	62 499	67 590	29 135	11 676	35 562	682	14 595	6 462	13 823
2012 07	168 932	70 252	59 706	31 025	7 950	38 365	751	18 290	7 881	11 443
2012 08	167 825	71 274	63 671	24 826	8 054	38 310	829	16 506	8 819	12 156
2012 09	146 858	60 389	63 910	13 259	9 300	36 537	901	15 502	8 148	11 987

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	6 798	6 349	13	424	12	17 004	16 795	38	167	6
2009	6 426	5 938	22	448	18	3 082	2 709	160	203	9
2010	5 547	5 129	14	390	14	6 297	6 276	2	5	15
2011	18 276	17 846	16	399	14	894	776	2	3	113
2012 04	22 197	21 790	16	373	19	203	181	4	3	16
2012 05	29 129	28 679	16	412	22	158	129	3	3	24
2012 06	38 325	37 858	17	425	25	137	127	2	2	6
2012 07	45 714	45 187	18	484	24	150	126	1	3	20
2012 08	47 487	47 051	17	397	22	153	126	—	1	25
2012 09	47 669	47 035	17	596	21	131	127	—	2	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 769	1 702	3	62	2	42	42	—	—	—
2009	1 979	1 852	3	121	3	10	10	—	—	—
2010	1 866	1 739	3	122	2	27	27	—	—	—
2011	3 087	2 914	3	167	2	7	7	—	—	—
2012 04	2 988	2 818	3	165	3	7	7	—	—	—
2012 05	2 938	2 784	4	147	3	7	7	—	—	—
2012 06	3 182	3 049	4	126	3	7	7	—	—	—
2012 07	3 677	3 527	4	143	3	7	7	—	—	—
2012 08	3 784	3 632	4	145	3	7	7	—	—	—
2012 09	3 879	3 714	3	160	3	7	7	—	—	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	8 044	5 724	51	1 835	433	33 855	1 054	10 066	18 910	3 825
2009	11 482	10 344	76	460	603	34 513	1 905	15 402	12 708	4 498
2010	10 645	9 275	73	554	743	34 961	11 808	5 967	10 729	6 456
2011	61 361	59 900	164	411	886	18 227	986	4 082	8 670	4 489
2012 04	54 239	53 298	97	315	528	18 175	607	3 741	7 145	6 681
2012 05	65 004	64 029	90	339	545	17 548	564	4 090	6 696	6 198
2012 06	76 118	74 855	92	412	758	17 343	548	3 700	6 750	6 345
2012 07	85 644	84 464	96	582	502	17 590	279	4 058	6 438	6 815
2012 08	91 073	89 810	100	482	680	17 670	240	4 218	6 386	6 828
2012 09	85 964	84 867	96	541	459	17 839	108	6 920	4 007	6 805

¹ Kassa, Giro und Postkonto.
Caisse, comptes de virement et comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	<i>Details Seiten 67 bis 70 Détails pages 67 à 70</i>											
Fin d'année Fin de mois	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁷ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁷ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	300 552	64 292	142 468	48 650	44 006	1 137	290 842	107 816	150 372	17 582	14 572	500
2009	267 313	63 858	120 306	39 063	42 911	1 176	288 699	100 216	159 636	14 041	14 316	490
2010	276 298	64 309	123 521	38 660	49 570	239	249 739	83 850	141 050	12 145	12 035	659
2011	267 762	64 280	117 775	35 312	50 006	387	257 322	80 356	149 592	13 656	13 068	648
2012 04	285 688	64 501	127 540	36 647	56 573	429	254 583	81 912	145 648	13 856	12 608	559
2012 05	297 973	63 234	138 168	35 510	60 516	544	264 619	83 080	155 235	13 464	12 275	565
2012 06	301 378	65 114	140 781	36 311	58 699	473	261 384	81 947	152 964	13 425	12 544	502
2012 07	304 076	64 022	141 258	37 201	61 060	534	259 142	78 061	153 906	13 549	13 058	568
2012 08	295 090	63 204	135 666	35 787	59 935	497	262 017	80 849	153 818	13 444	13 339	568
2012 09	307 149	66 651	142 649	37 235	60 065	548	257 368	79 592	151 060	13 800	12 323	595

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	176 484	24 399	96 935	28 222	26 906	22	213 383	54 461	134 106	11 265	13 173	378
2009	141 215	23 779	72 235	18 812	26 376	13	210 545	47 185	142 060	8 119	12 880	300
2010	143 705	21 997	72 108	19 194	30 387	20	174 877	31 654	125 517	6 826	10 505	375
2011	136 461	23 307	66 511	16 301	30 320	22	182 906	26 881	136 302	7 398	11 755	569
2012 04	153 785	23 525	75 837	17 734	36 640	48	178 352	27 175	132 373	7 403	10 993	408
2012 05	160 068	22 589	81 909	16 596	38 911	63	187 611	27 740	141 496	7 131	10 857	386
2012 06	162 621	22 653	85 631	16 450	37 848	38	187 114	29 130	139 319	7 104	11 162	399
2012 07	164 338	23 731	83 786	17 344	39 437	41	184 773	25 706	139 918	7 217	11 497	435
2012 08	157 180	23 290	79 883	16 532	37 448	27	188 055	28 422	140 092	7 331	11 786	424
2012 09	166 681	24 714	87 355	17 078	37 448	86	183 048	27 074	137 368	7 127	11 003	475

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	12 222	11 318	539	326	40	—	32 722	27 628	2 389	2 396	255	53
2009	12 211	11 342	371	440	57	1	33 717	28 719	2 480	2 128	330	59
2010	13 196	12 284	421	412	70	9	33 850	28 916	2 260	2 204	357	113
2011	13 224	12 073	636	418	89	7	36 876	30 723	3 295	2 608	191	60
2012 04	13 294	12 154	629	442	58	11	38 252	32 008	2 840	3 101	215	89
2012 05	13 202	12 094	605	435	59	9	38 813	32 337	3 276	2 927	153	120
2012 06	13 136	12 013	622	436	58	7	37 289	31 182	2 926	2 899	228	56
2012 07	13 023	11 842	626	489	61	6	36 601	30 417	2 944	3 015	166	59
2012 08	13 042	11 829	617	533	54	9	37 261	30 907	3 281	2 855	152	67
2012 09	15 306	14 094	605	548	52	9	37 226	30 791	2 844	3 375	155	61

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	3 376	3 314	12	41	9	—	2 984	2 949	5	27	3	—
2009	3 151	3 079	9	49	13	1	3 233	3 176	4	51	1	—
2010	2 930	2 859	8	44	20	—	3 324	3 274	12	37	1	—
2011	3 170	3 112	14	30	14	—	3 554	3 455	45	47	7	—
2012 04	3 343	3 283	14	32	15	—	3 334	3 226	45	57	6	—
2012 05	3 367	3 304	14	34	15	—	3 284	3 181	49	49	4	—
2012 06	3 371	3 316	10	30	15	—	3 311	3 206	51	50	3	—
2012 07	3 393	3 327	11	39	16	—	3 248	3 135	53	56	4	—
2012 08	3 421	3 359	12	34	15	—	3 297	3 185	52	57	3	—
2012 09	3 398	3 334	11	42	10	—	3 286	3 182	47	54	2	—

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	69 637	11 275	32 365	12 330	12 557	1 109	25 616	10 518	11 670	2 393	969	68
2009	72 473	10 928	35 687	12 522	12 206	1 131	27 034	9 567	13 750	2 647	966	101
2010	79 196	11 638	40 108	12 267	14 997	1 86	22 871	7 408	12 242	2 008	1 043	169
2011	75 035	10 569	37 411	11 956	14 803	296	19 582	7 055	9 115	2 551	843	18
2012 04	77 355	10 343	39 904	11 687	15 087	333	20 457	7 413	9 432	2 310	1 248	54
2012 05	80 782	10 094	42 905	11 526	15 877	378	20 165	7 196	9 531	2 277	1 109	51
2012 06	79 406	9 908	41 277	12 192	15 646	381	20 470	7 319	9 784	2 314	1 011	42
2012 07	81 271	9 819	42 966	11 896	16 262	329	20 908	7 246	10 119	2 249	1 224	70
2012 08	80 213	9 649	42 289	11 606	16 242	427	19 876	6 865	9 568	2 214	1 180	46
2012 09	80 993	9 599	41 566	12 229	17 241	359	20 070	6 968	9 906	2 130	1 009	56

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁷ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	<i>Details Seiten 71 und 72 Détails pages 71 et 72</i>										
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edelmetalle
					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	703 928	694 035	2 649	2 747	4 496	213 727	26 182	60 470	53 069	60 344	13 660
2009	735 907	729 744	746	1 459	3 959	196 565	23 591	51 159	47 251	50 002	24 563
2010	769 318	763 642	457	1 256	3 962	201 617	33 948	52 749	35 041	51 107	28 771
2011	811 413	802 891	901	1 431	6 190	174 777	29 243	42 007	29 499	42 731	31 298
2012 04	824 248	815 128	845	1 475	6 799	181 038	28 466	44 906	33 170	42 483	32 012
2012 05	827 901	818 179	948	1 607	7 167	178 358	26 853	43 571	34 093	41 833	32 007
2012 06	830 377	820 627	937	1 660	7 153	165 405	20 050	43 476	29 118	39 972	32 789
2012 07	834 441	824 194	982	1 578	7 689	166 017	19 509	44 302	26 490	41 147	34 568
2012 08	837 302	827 066	844	1 737	7 656	166 259	20 202	43 557	27 663	38 684	36 153
2012 09	840 196	829 609	885	1 835	7 868	177 229	21 764	47 581	28 188	43 097	36 599

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	235 648	228 933	2 181	1 984	2 551	189 174	10 884	57 217	48 843	59 580	12 649
2009	234 410	231 982	297	397	1 734	167 146	8 746	47 340	41 450	47 906	21 705
2010	236 206	234 676	187	153	1 191	165 251	12 968	47 564	29 936	49 024	25 760
2011	243 827	240 957	304	126	2 439	140 973	11 660	36 925	24 219	40 612	27 556
2012 04	250 780	247 194	310	228	3 048	150 729	14 064	40 174	28 914	40 492	27 083
2012 05	251 934	248 212	336	249	3 136	147 906	13 093	38 492	29 810	39 679	26 833
2012 06	252 206	248 566	347	264	3 028	137 686	9 285	38 142	24 471	37 682	28 106
2012 07	253 769	249 720	408	226	3 413	138 151	9 037	38 861	21 943	38 793	29 517
2012 08	254 293	250 337	301	221	3 435	138 699	9 915	38 333	23 137	36 324	30 990
2012 09	255 253	250 993	314	233	3 712	147 424	11 023	41 658	23 355	40 645	30 744

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	230 263	230 210	6	46	2	9 538	4 816	1 862	1 707	450	704
2009	246 158	246 079	7	55	17	11 127	5 409	1 415	1 673	1 227	1 403
2010	260 478	260 408	3	64	1	14 840	8 993	1 718	1 771	1 056	1 302
2011	276 147	276 073	6	68	1	15 104	9 768	1 425	1 809	967	1 134
2012 04	281 178	281 086	7	84	1	15 484	9 229	1 418	1 699	983	2 155
2012 05	281 944	281 854	8	83	1	15 671	8 754	1 612	1 775	1 168	2 362
2012 06	282 731	282 639	4	88	1	14 467	7 438	1 749	2 049	1 267	1 964
2012 07	284 010	283 916	5	87	1	14 441	7 144	1 871	2 098	1 364	1 964
2012 08	285 135	285 021	5	108	1	13 752	6 862	1 626	2 098	1 352	1 814
2012 09	285 979	285 867	5	107	1	14 980	6 971	1 888	2 324	1 431	2 367

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	69 183	69 178	—	—	5	104	102	—	1	—	1
2009	72 877	72 873	—	—	3	44	36	1	5	—	1
2010	76 609	76 607	—	—	2	67	64	—	1	—	1
2011	79 517	79 504	—	1	12	66	64	—	—	—	1
2012 04	80 243	80 224	—	2	17	72	69	1	1	—	1
2012 05	80 530	80 512	—	1	17	71	68	1	1	—	1
2012 06	80 772	80 755	—	1	17	68	66	—	1	—	1
2012 07	81 060	81 040	—	1	18	68	65	—	1	—	1
2012 08	81 313	81 295	—	1	18	72	70	—	1	—	1
2012 09	81 552	81 527	—	2	23	71	68	—	1	—	1

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	19 536	16 606	440	693	1 797	8 511	7 233	379	803	27	67
2009	21 795	18 417	426	935	2 016	8 328	5 990	573	1 436	152	178
2010	23 944	20 201	246	951	2 545	9 072	6 492	1 130	1 135	90	223
2011	27 002	22 103	506	1 143	3 251	4 796	2 211	1 296	860	76	353
2012 04	26 964	22 246	463	1 053	3 201	4 067	1 442	1 191	890	104	439
2012 05	27 525	22 353	531	1 175	3 467	4 112	1 386	1 316	901	93	415
2012 06	27 677	22 405	515	1 203	3 553	4 086	1 132	1 449	960	99	446
2012 07	27 801	22 457	504	1 158	3 682	4 204	1 229	1 303	918	77	678
2012 08	27 866	22 530	473	1 244	3 619	4 159	1 304	1 252	846	81	675
2012 09	27 935	22 571	482	1 330	3 551	4 510	1 635	1 126	986	71	691

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	101 218	42 396	25 640	26 395	4 892	1 895	52 903	38 612	10 899	741	2 651
2009	135 584	59 425	33 136	34 802	6 586	1 635	46 218	38 054	5 140	744	2 279
2010	148 096	57 873	48 152	26 722	13 086	2 264	63 428	51 788	6 362	571	4 707
2011	128 193	53 070	37 560	23 148	11 208	3 206	65 934	64 179	576	441	737
2012 04	131 875	54 531	39 028	25 870	9 126	3 321	68 243	66 417	604	449	773
2012 05	134 012	53 849	41 199	25 840	9 770	3 354	68 243	66 522	625	456	639
2012 06	131 446	52 041	41 009	25 463	9 610	3 321	70 101	68 387	649	448	617
2012 07	133 474	51 726	43 604	24 390	10 372	3 383	70 069	68 231	642	445	752
2012 08	133 015	51 566	42 937	24 562	10 517	3 433	70 078	68 269	632	457	720
2012 09	133 705	51 590	42 742	25 115	10 718	3 540	67 189	65 385	624	463	718

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	27 049	1 267	8 173	15 146	2 463	—	44 444	31 217	10 645	86	2 496
2009	28 676	1 024	9 286	16 102	2 264	—	39 712	32 582	4 818	71	2 242
2010	44 021	623	26 642	9 377	7 379	—	57 438	46 699	6 029	40	4 669
2011	30 027	422	16 262	7 689	5 652	—	59 840	58 927	199	15	698
2012 04	32 793	1 558	18 513	9 450	3 271	—	61 747	60 756	226	27	736
2012 05	33 228	1 681	18 823	8 994	3 730	—	61 722	60 860	235	26	601
2012 06	33 574	1 777	19 406	8 907	3 484	—	63 510	62 672	233	26	579
2012 07	35 094	1 824	21 722	7 772	3 775	—	63 485	62 523	226	23	713
2012 08	34 901	1 925	21 365	7 840	3 771	—	63 566	62 630	226	29	680
2012 09	35 181	1 905	21 219	8 207	3 850	—	60 668	59 742	218	30	677

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	18 196	17 477	95	517	11	98	1 536	1 520	—	16	—
2009	32 570	29 465	179	2 779	5	142	1 555	1 493	—	62	—
2010	31 117	28 019	145	2 745	8	202	1 583	1 506	—	77	—
2011	28 438	25 837	137	2 273	10	181	1 703	1 618	—	85	—
2012 04	26 556	24 878	131	1 346	10	191	1 672	1 586	—	85	—
2012 05	25 659	24 216	138	1 095	10	199	1 664	1 579	—	85	—
2012 06	25 132	23 668	136	1 099	10	218	1 655	1 572	—	83	—
2012 07	24 888	23 466	140	1 050	11	220	1 648	1 565	—	83	—
2012 08	24 929	23 476	138	1 080	11	222	1 582	1 500	—	83	—
2012 09	25 090	23 563	143	1 135	13	235	1 584	1 502	—	83	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	4 599	4 526	3	64	4	1	129	129	—	—	—
2009	4 812	4 721	3	84	2	2	176	176	—	—	—
2010	4 764	4 653	13	94	1	1	167	167	—	—	—
2011	5 022	4 900	13	106	2	1	179	179	—	—	—
2012 04	5 160	5 029	10	114	4	2	206	206	—	—	—
2012 05	5 173	5 041	15	110	4	2	207	207	—	—	—
2012 06	5 084	4 958	15	106	4	1	242	242	—	—	—
2012 07	5 105	4 973	15	112	4	1	241	241	—	—	—
2012 08	5 078	4 948	13	110	4	2	243	243	—	—	—
2012 09	5 084	4 965	14	98	5	2	243	243	—	—	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	30 873	9 156	14 803	5 131	1 491	292	4 053	3 425	194	413	20
2009	40 342	10 524	19 068	7 230	3 018	501	1 962	1 314	231	394	22
2010	39 770	10 575	17 907	7 020	3 580	687	2 576	1 881	281	391	22
2011	34 966	8 190	17 424	5 484	3 120	746	2 552	1 874	355	307	15
2012 04	34 537	8 854	15 799	6 475	2 652	756	2 547	1 895	330	307	16
2012 05	36 239	8 551	17 023	7 045	2 864	757	2 576	1 902	339	318	16
2012 06	35 305	8 407	16 131	7 135	2 874	759	2 583	1 889	366	312	16
2012 07	35 639	8 316	16 206	7 073	3 248	796	2 580	1 888	364	312	16
2012 08	35 099	8 204	15 801	7 116	3 176	803	2 564	1 882	354	312	16
2012 09	34 874	8 139	15 487	7 224	3 186	839	2 568	1 881	356	315	15

¹⁰ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					Leih- und Repose- schäfte ¹¹ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹¹ , comp- tes métal
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	21 608	20 510	693	43	362	12 794	307 801	74 889	59 547	- 8 546	169 890	12 022
2009	22 766	21 649	650	39	428	9 718	134 459	36 597	29 194	21 169	40 847	6 652
2010	22 729	21 846	503	31	349	9 458	138 646	55 234	- 8 014	10 080	75 078	6 266
2011	23 260	22 338	536	29	357	9 485	136 906	54 201	22 063	3 697	52 912	4 033
2012 04	23 459	22 511	525	28	396	13 727	119 402	45 910	- 15 331	3 127	78 723	6 974
2012 05	23 269	22 256	578	28	408	16 227	162 550	58 733	50 875	2 824	40 897	9 222
2012 06	23 227	22 197	551	28	450	10 572	123 576	44 479	13 644	6 044	53 512	5 897
2012 07	23 309	22 234	572	28	475	12 961	129 773	51 459	1 936	7 494	63 375	5 509
2012 08	23 324	22 254	565	28	477	15 323	120 257	45 992	- 5 190	11 475	62 388	5 592
2012 09	23 182	22 123	552	29	478	11 734	120 612	42 957	- 12 931	4 611	79 613	6 362

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	8 721	7 658	697	39	328	7 143	258 731	42 360	51 763	- 13 442	166 167	11 883
2009	8 823	7 743	653	37	390	5 043	106 622	17 653	25 076	17 940	39 432	6 521
2010	8 580	7 732	501	30	316	4 856	102 244	29 501	- 12 401	6 227	72 942	5 973
2011	9 084	8 196	531	28	328	4 740	98 049	26 826	16 719	- 96	50 768	3 832
2012 04	9 654	8 736	526	28	365	6 392	90 103	25 254	- 18 760	232	76 538	6 837
2012 05	9 483	8 502	576	27	378	7 411	120 292	30 129	43 460	- 1 084	38 752	9 034
2012 06	9 464	8 467	549	27	421	5 509	91 746	21 652	9 395	3 084	51 885	5 730
2012 07	9 534	8 493	569	27	445	6 610	95 755	27 731	- 2 878	4 123	61 460	5 320
2012 08	9 536	8 498	562	27	448	7 320	90 562	24 644	- 8 648	8 459	60 771	5 337
2012 09	9 472	8 448	549	27	448	5 830	90 781	21 679	- 16 478	1 529	78 095	5 957

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3 245	3 245	—	—	—	1 221	15 003	10 899	1 915	1 338	782	70
2009	3 150	3 150	—	—	—	1 249	12 292	10 120	881	1 056	169	67
2010	3 246	3 246	—	—	—	1 317	16 980	12 278	1 950	2 409	182	161
2011	3 230	3 230	—	—	—	1 389	19 967	15 394	1 901	2 142	390	139
2012 04	3 207	3 207	—	—	—	2 193	17 784	14 311	1 118	1 863	405	88
2012 05	3 208	3 208	—	—	—	2 733	21 714	16 527	2 390	2 189	465	143
2012 06	3 204	3 204	—	—	—	1 403	18 639	15 089	1 253	1 900	288	109
2012 07	3 197	3 197	—	—	—	1 945	19 274	15 190	1 560	2 003	410	109
2012 08	3 201	3 201	—	—	—	2 548	18 036	14 625	1 079	1 929	297	105
2012 09	3 195	3 195	—	—	—	1 548	18 028	14 581	1 038	1 970	291	150

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	912	912	—	—	—	198	246	214	17	14	1	—
2009	1 016	1 016	—	—	—	172	190	186	1	2	1	—
2010	1 065	1 065	—	—	—	157	268	260	2	2	3	—
2011	1 083	1 083	—	—	—	167	367	363	2	2	—	—
2012 04	1 098	1 098	—	—	—	384	344	335	—	2	1	5
2012 05	1 101	1 101	—	—	—	551	389	378	1	2	—	6
2012 06	1 093	1 093	—	—	—	210	368	352	1	3	1	11
2012 07	1 102	1 102	—	—	—	344	369	351	1	5	—	12
2012 08	1 108	1 108	—	—	—	507	375	362	1	2	1	10
2012 09	1 105	1 105	—	—	—	240	275	256	1	2	1	14

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	2 364	2 339	- 5	4	26	2 466	15 114	8 873	2 742	2 078	1 380	42
2009	3 488	3 461	- 5	2	31	1 852	7 900	4 198	1 513	1 544	623	24
2010	3 622	3 594	—	1	28	1 825	7 787	5 279	1 089	527	858	32
2011	3 466	3 438	2	1	25	1 797	8 003	4 703	1 675	761	823	39
2012 04	3 421	3 393	—	1	27	2 270	5 472	2 736	1 340	448	928	20
2012 05	3 414	3 385	2	1	26	2 459	8 005	4 553	2 092	629	701	31
2012 06	3 436	3 407	3	1	26	1 985	5 655	3 159	1 383	495	583	35
2012 07	3 426	3 396	3	1	27	2 115	6 137	3 295	1 536	591	688	25
2012 08	3 407	3 377	2	1	26	2 379	4 829	2 721	1 050	447	587	24
2012 09	3 394	3 364	2	1	26	2 084	4 813	2 820	960	463	535	35

¹¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ¹⁵ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁵ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken¹⁶ / Toutes les banques¹⁶ (251)

2008	27	3 124 419	1 256 708	899 112	436 664	491 495	40 437	6 498	1 223	2 647	1 989	639
2009	—	2 712 986	1 232 758	763 024	364 583	304 034	48 586	4 500	778	1 951	1 297	475
2010	—	2 755 851	1 331 003	704 093	292 737	370 143	57 874	3 697	568	1 271	1 297	561
2011	—	2 837 088	1 445 534	712 680	293 475	326 849	58 551	3 342	928	850	847	716
2012 04	—	2 813 935	1 428 922	655 844	305 730	362 666	60 772	3 988	1 379	1 030	857	721
2012 05	—	2 917 635	1 473 466	760 074	297 059	323 827	63 210	3 694	1 318	934	742	700
2012 06	—	2 879 330	1 488 814	710 380	293 115	327 485	59 537	3 900	1 601	880	736	683
2012 07	—	2 936 522	1 527 158	707 866	296 112	344 828	60 559	4 042	1 715	859	739	728
2012 08	—	2 932 383	1 541 398	689 638	294 692	344 690	61 965	4 322	1 967	860	796	699
2012 09	—	2 926 054	1 521 034	702 972	278 317	360 666	63 065	4 679	2 349	908	748	674

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	—	1 889 576	438 175	723 746	269 288	432 434	25 933	4 136	235	1 899	1 486	516
2009	—	1 452 887	405 106	572 376	205 769	240 249	29 390	3 362	399	1 643	977	343
2010	—	1 493 525	450 027	536 410	170 332	303 151	33 606	2 657	218	987	1 004	449
2011	—	1 476 714	478 145	537 541	167 152	260 884	32 991	2 199	268	674	656	600
2012 04	—	1 466 853	464 435	485 196	185 297	296 417	35 508	2 341	437	661	639	603
2012 05	—	1 522 785	483 005	572 672	175 585	253 560	37 963	2 389	538	719	553	579
2012 06	—	1 494 179	486 595	535 270	178 004	258 981	35 331	2 639	848	667	561	562
2012 07	—	1 516 554	500 414	525 526	181 121	273 055	36 436	2 773	970	635	564	605
2012 08	—	1 503 256	502 462	511 126	180 044	271 570	38 054	3 048	1 234	623	613	577
2012 09	—	1 500 453	486 467	520 919	165 451	289 368	38 249	3 352	1 581	650	566	555

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	—	389 395	352 171	12 495	17 246	3 003	4 482	280	190	43	44	3
2009	—	403 601	361 837	12 671	20 935	3 394	4 767	179	115	5	57	3
2010	—	421 618	378 189	15 816	18 254	3 689	5 671	267	129	63	75	1
2011	—	449 571	402 885	17 880	20 689	3 074	5 043	412	320	25	67	1
2012 04	—	463 783	415 182	17 704	20 438	3 441	7 018	396	307	20	69	—
2012 05	—	475 051	423 753	20 436	20 404	3 908	6 550	401	300	29	71	—
2012 06	—	471 415	426 001	17 648	18 560	3 365	5 840	446	321	45	80	—
2012 07	—	478 027	432 574	17 979	18 469	3 395	5 607	438	314	50	74	—
2012 08	—	480 540	436 161	16 466	18 947	3 386	5 580	438	308	49	80	—
2012 09	—	483 317	437 004	17 162	19 362	3 733	6 058	508	340	77	91	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	—	88 401	86 702	202	1 189	186	122	42	42	—	—	—
2009	—	90 954	89 110	286	1 272	156	131	38	38	—	—	—
2010	—	94 760	92 941	296	1 178	189	154	27	27	—	—	—
2011	—	99 730	97 714	437	1 223	219	138	39	39	—	—	—
2012 04	—	101 357	99 276	412	1 311	226	133	46	46	—	—	—
2012 05	—	101 523	99 509	459	1 201	221	131	48	47	—	—	—
2012 06	—	101 470	99 616	432	1 074	216	132	45	45	—	—	—
2012 07	—	102 920	101 019	427	1 118	218	139	47	46	—	—	—
2012 08	—	102 824	100 984	424	1 078	199	139	45	45	—	—	—
2012 09	—	102 468	100 680	390	1 055	195	149	46	46	—	—	—

Ausländische Banken¹⁷ / Banques étrangères¹⁷ (100)

2008	27	350 638	107 812	111 980	88 992	37 272	4 584	1 631	659	611	241	120
2009	—	348 049	100 892	123 532	74 986	41 599	7 039	416	43	215	29	129
2010	—	330 202	109 706	109 652	58 374	45 615	6 853	333	27	146	48	112
2011	—	355 469	142 724	106 498	55 389	41 543	9 313	365	73	140	41	112
2012 04	—	346 555	134 581	109 028	51 685	43 403	7 857	819	325	320	61	114
2012 05	—	363 270	145 735	113 384	51 575	44 367	8 207	484	166	153	49	116
2012 06	—	365 929	152 469	108 955	51 622	44 645	8 238	447	168	138	25	116
2012 07	—	381 824	162 304	113 238	51 088	47 123	8 071	463	172	143	31	118
2012 08	—	384 259	167 519	112 644	49 919	46 629	7 548	458	169	141	32	117
2012 09	—	377 638	160 518	113 837	49 049	46 761	7 473	443	169	138	18	118

¹⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁵ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁶ Vgl. Fussnote 12, Seite 27.

Voir note de bas de page 12, page 27.

¹⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comp- tes métal	
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen		
Fin d'année Fin de mois												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	93 413	4 613	59 810	11 890	17 102	736 637	133 725	283 083	212 693	91 214	15 922
2009	62 783	3 382	44 704	7 162	7 536	513 839	109 224	163 549	138 249	81 185	21 632
2010	91 386	4 981	70 958	7 900	7 547	510 299	112 230	166 899	115 271	91 122	24 778
2011	115 685	4 628	81 424	14 431	15 203	492 219	128 493	160 985	102 100	79 225	21 414
2012 04	91 844	5 143	59 784	14 525	12 392	500 186	126 326	153 835	122 227	76 549	21 248
2012 05	94 773	5 608	62 408	14 562	12 193	515 385	130 880	168 619	118 096	76 683	21 107
2012 06	87 497	5 899	54 142	15 945	11 513	518 847	133 929	175 925	107 559	81 606	19 826
2012 07	85 268	6 233	49 099	16 425	13 510	538 816	148 124	176 478	110 675	82 074	21 466
2012 08	86 813	6 457	55 388	13 539	11 428	537 864	154 618	173 069	104 055	83 419	22 701
2012 09	77 415	4 672	55 184	8 313	9 245	527 071	146 767	172 663	101 543	83 838	22 261

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	90 315	3 580	59 139	10 878	16 718	512 282	54 922	220 806	150 694	76 128	9 734
2009	57 813	1 707	43 270	5 861	6 975	311 529	36 854	100 986	94 187	64 834	14 668
2010	85 612	2 575	69 588	6 381	7 067	315 747	35 667	107 971	80 482	74 123	17 504
2011	110 154	2 813	79 964	12 879	14 497	276 762	24 978	106 511	70 105	61 935	13 232
2012 04	87 937	4 313	58 642	13 341	11 643	292 132	27 775	103 490	88 392	59 530	12 945
2012 05	91 013	4 784	61 363	13 396	11 469	289 267	26 232	110 494	80 407	58 282	13 852
2012 06	83 546	5 040	53 190	14 612	10 704	295 853	26 629	120 560	72 570	63 448	12 645
2012 07	81 406	5 373	48 112	15 151	12 770	302 223	30 842	117 523	77 112	62 610	14 135
2012 08	82 923	5 587	54 196	12 357	10 784	293 637	29 645	117 818	69 143	61 766	15 266
2012 09	73 780	3 908	53 853	7 369	8 651	294 736	28 007	116 179	72 010	64 046	14 495

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3	2	—	—	—	31 732	16 017	6 257	7 037	1 012	1 410
2009	8	6	—	2	—	36 913	15 992	9 760	7 361	1 892	1 908
2010	4	4	—	—	—	42 752	19 210	11 751	7 442	1 690	2 659
2011	8	8	—	—	—	42 933	16 543	12 252	9 819	1 563	2 756
2012 04	7	6	—	1	—	48 924	20 421	12 009	9 623	2 274	4 596
2012 05	6	4	—	1	—	53 690	21 357	14 917	11 220	2 412	3 782
2012 06	8	7	—	1	—	51 155	20 467	14 315	10 061	2 647	3 666
2012 07	9	7	—	1	—	53 217	19 845	16 136	10 385	3 152	3 700
2012 08	9	8	—	1	—	53 268	20 585	15 239	10 655	2 775	4 015
2012 09	9	8	—	1	—	52 527	21 239	14 633	9 359	3 289	4 008

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	0	—	—	—	—	3 062	3 008	6	34	13	—
2009	1	1	—	—	—	3 432	3 184	24	177	16	31
2010	0	—	—	—	—	3 953	3 634	41	259	17	—
2011	0	—	—	—	—	4 165	3 715	6	431	12	—
2012 04	0	—	—	—	—	4 480	3 964	6	488	21	—
2012 05	0	—	—	—	—	4 407	3 837	38	510	22	—
2012 06	0	—	—	—	—	4 416	3 933	10	459	14	—
2012 07	0	—	—	—	—	4 650	4 187	29	420	15	—
2012 08	0	—	—	—	—	4 155	3 745	36	360	14	—
2012 09	0	—	—	—	—	4 056	3 694	29	321	10	—

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	114	1	30	33	50	137 990	34 148	46 289	43 537	10 796	3 221
2009	54	12	10	14	19	114 627	30 013	43 645	26 575	11 216	3 176
2010	70	8	16	21	26	98 507	26 195	38 426	19 861	11 202	2 823
2011	68	3	31	14	19	115 457	55 103	32 332	14 424	10 942	2 655
2012 04	35	1	5	8	21	102 466	45 906	29 904	14 329	10 874	1 454
2012 05	45	1	11	12	21	110 478	51 057	31 312	15 592	10 953	1 565
2012 06	60	10	10	13	26	115 471	56 359	31 135	15 292	11 127	1 557
2012 07	54	5	8	21	20	124 095	64 266	31 365	15 041	11 734	1 688
2012 08	69	22	11	9	26	128 065	71 073	29 330	14 883	11 298	1 481
2012 09	57	9	12	11	25	120 877	65 435	30 225	12 144	11 357	1 717

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements <i>Details Seite 77</i> <i>Détails page 77</i>					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle <i>Details Seiten 78 und 79</i> <i>Détails pages 78 et 79</i>					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	357 436	349 572	722	6 886	258	1 063 290	295 113	451 911	194 404	107 701	14 161
2009	427 044	410 129	1 137	15 436	342	997 055	278 867	377 605	205 528	118 812	16 242
2010	457 320	441 767	1 030	14 190	333	953 223	293 746	364 118	162 311	111 733	21 314
2011	489 570	473 400	1 376	14 396	396	1 001 973	322 630	366 431	161 689	125 795	25 428
2012 04	501 757	485 629	1 023	14 727	378	992 046	325 407	353 589	163 152	122 636	27 263
2012 05	505 509	489 492	1 100	14 535	383	1 026 460	330 432	371 116	166 767	130 147	27 999
2012 06	508 531	493 439	928	13 779	385	1 027 425	338 935	368 191	161 106	131 389	27 805
2012 07	512 857	497 717	987	13 749	404	1 056 282	346 866	382 025	167 225	131 359	28 806
2012 08	518 173	502 936	1 014	13 821	402	1 053 793	349 564	376 107	167 711	131 727	28 685
2012 09	520 397	505 084	1 015	13 931	368	1 059 369	352 227	389 064	165 645	124 540	27 891

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	96 626	93 079	—	3 546	—	625 706	110 191	328 250	108 878	72 067	6 319
2009	115 406	105 807	—	9 599	—	533 444	105 053	243 276	103 315	75 980	5 820
2010	123 745	115 060	—	8 684	—	510 804	114 226	233 636	85 127	70 563	7 254
2011	131 969	123 545	—	8 423	—	513 325	121 697	220 122	82 068	79 357	10 081
2012 04	138 105	129 458	—	8 647	—	504 660	122 853	209 390	82 589	77 890	11 939
2012 05	139 891	131 318	—	8 572	—	523 271	125 208	219 342	83 504	82 590	12 627
2012 06	141 880	133 631	—	8 248	—	523 262	129 724	218 478	79 871	82 757	12 432
2012 07	143 153	134 867	—	8 287	—	535 598	134 160	226 329	79 435	82 777	12 896
2012 08	144 947	136 581	—	8 366	—	533 401	136 650	219 986	79 267	84 581	12 917
2012 09	145 596	137 107	—	8 489	—	533 652	136 506	229 724	77 390	77 717	12 316

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	125 049	123 250	104	1 664	31	108 601	88 449	5 196	11 598	2 546	810
2009	148 256	145 133	207	2 839	78	102 567	81 778	5 416	11 843	2 567	963
2010	158 368	155 581	219	2 497	69	100 140	80 668	6 257	9 319	2 536	1 359
2011	170 485	167 694	255	2 464	72	110 884	91 322	6 187	10 248	1 690	1 438
2012 04	173 314	170 429	246	2 552	87	114 647	93 721	6 715	10 754	1 903	1 555
2012 05	174 269	171 456	258	2 472	83	115 765	94 188	6 828	11 216	2 067	1 467
2012 06	175 201	172 578	258	2 285	79	115 684	95 361	6 419	10 485	1 951	1 467
2012 07	176 833	174 094	344	2 304	90	118 633	97 466	6 572	10 986	2 012	1 596
2012 08	178 786	176 054	331	2 316	84	119 522	98 403	6 438	11 190	1 871	1 620
2012 09	179 245	176 496	323	2 340	84	122 245	101 003	6 510	11 111	1 913	1 709

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	36 223	36 026	—	197	—	18 090	16 341	246	1 229	154	120
2009	41 583	41 247	—	336	—	14 788	13 067	311	1 162	119	128
2010	44 155	43 850	—	305	—	15 333	13 661	324	1 066	159	121
2011	46 544	46 141	—	402	—	17 059	15 155	477	1 124	181	123
2012 04	47 702	47 213	10	475	5	17 146	15 299	448	1 104	171	125
2012 05	47 870	47 390	12	463	5	17 148	15 355	476	1 025	171	122
2012 06	47 923	47 473	9	433	7	16 966	15 307	458	911	170	119
2012 07	48 341	47 895	8	433	5	17 697	16 029	463	915	166	124
2012 08	48 673	48 229	9	428	6	17 587	15 925	464	917	154	126
2012 09	48 662	48 222	6	428	6	17 385	15 760	450	897	145	131

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	3 732	3 161	149	258	164	152 219	22 185	74 220	30 696	21 931	3 188
2009	5 172	4 642	104	299	126	180 364	24 351	81 944	43 171	26 994	3 904
2010	5 810	5 134	180	384	112	177 463	26 147	83 193	34 433	27 406	6 281
2011	6 518	5 716	250	413	139	185 337	26 928	89 705	32 690	29 739	6 273
2012 04	6 255	5 770	77	272	135	192 584	27 507	92 704	35 761	29 808	6 804
2012 05	6 306	5 810	85	272	139	199 132	27 466	95 823	37 556	31 536	6 752
2012 06	6 505	6 016	80	268	142	198 753	28 532	94 206	36 874	32 378	6 763
2012 07	6 578	6 073	89	264	152	205 481	28 378	97 973	40 044	32 130	6 955
2012 08	6 655	6 146	87	263	158	204 546	28 266	98 923	39 588	31 205	6 566
2012 09	6 785	6 295	82	258	151	204 491	27 958	100 147	39 374	30 704	6 312

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁴ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁵ Autres passifs ⁵				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁷ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁶			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{7}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	<i>Details Seite 80 Détails page 80</i>	<i>Détails Seite 80 Détails page 80</i>							
	23	24	25	26	27	28	29	30	31

Alle Banken⁹ / Toutes les banques⁹ (251)

2008	51 087	303 751	24 903	316 039	103 943	51 122	- 3 560	152 961	11 574
2009	44 767	336 802	23 868	129 834	45 809	54 098	- 6 196	29 550	6 575
2010	36 177	357 308	19 843	155 807	71 269	24 217	- 12 057	66 225	6 152
2011	34 395	348 995	17 717	149 780	63 080	52 924	- 17 729	47 489	4 017
2012 04	33 352	354 290	17 010	126 876	49 928	6 592	- 10 686	74 060	6 981
2012 05	33 143	362 277	18 051	166 188	65 928	71 152	- 12 860	32 633	9 333
2012 06	32 998	357 396	18 024	132 302	53 062	35 859	- 7 276	44 741	5 914
2012 07	32 656	355 274	18 513	140 813	54 177	16 993	- 5 943	70 140	5 446
2012 08	32 103	351 893	18 818	133 745	53 372	17 135	- 2 127	59 938	5 428
2012 09	31 853	361 379	19 533	129 609	50 315	11 870	- 6 052	67 341	6 136

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	4 254	222 837	15 346	250 537	58 392	40 660	- 9 208	149 246	11 448
2009	4 466	258 793	15 932	87 925	15 853	49 447	- 11 766	28 074	6 316
2010	4 712	273 163	12 319	103 780	33 623	17 724	- 17 779	64 250	5 960
2011	4 638	257 443	10 383	98 901	26 857	46 236	- 23 518	45 577	3 748
2012 04	4 355	261 710	9 605	86 355	21 285	921	- 15 032	72 333	6 846
2012 05	4 287	267 679	10 292	115 789	31 147	63 066	- 18 221	30 714	9 082
2012 06	4 231	262 572	10 014	91 275	23 291	30 283	- 11 372	43 323	5 751
2012 07	4 149	259 927	10 495	98 145	23 901	10 708	- 10 338	68 559	5 314
2012 08	4 070	256 569	10 310	92 427	23 085	11 735	- 6 227	58 512	5 321
2012 09	3 989	265 170	10 325	88 205	20 144	6 496	- 10 342	65 939	5 967

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	15 369	51 660	2 259	20 186	15 110	2 108	2 146	778	43
2009	13 088	47 421	1 949	17 380	13 092	1 253	2 702	264	66
2010	9 136	49 487	1 940	22 819	16 592	2 314	3 541	251	122
2011	7 475	53 199	1 874	24 299	19 039	2 135	2 685	324	117
2012 04	6 817	55 205	2 200	23 217	19 036	1 379	2 413	317	72
2012 05	6 697	57 084	2 324	25 903	20 021	2 673	2 730	359	120
2012 06	6 630	57 401	2 463	23 552	19 185	1 594	2 460	221	91
2012 07	6 526	57 642	2 535	23 303	18 393	1 884	2 622	320	83
2012 08	6 217	57 312	2 618	23 475	19 214	1 382	2 545	265	70
2012 09	6 084	58 174	2 784	22 966	18 674	1 367	2 553	262	110

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	7 775	14 087	467	1 076	1 044	17	15	1	—
2009	6 938	15 353	336	834	830	—	2	1	—
2010	5 938	16 365	322	896	888	2	3	4	—
2011	5 430	16 940	335	1 079	1 073	2	2	1	—
2012 04	5 278	17 092	371	978	962	4	5	1	5
2012 05	5 295	17 157	390	906	895	1	2	2	6
2012 06	5 256	17 190	463	894	878	1	2	2	11
2012 07	5 257	17 215	443	958	934	4	1	7	12
2012 08	5 223	17 366	470	989	971	1	4	4	10
2012 09	5 293	17 232	538	931	909	4	2	2	14

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (100)

2008	723	975	3 658	19 903	13 063	3 735	1 793	1 264	48
2009	592	1 003	3 037	11 387	7 186	1 896	1 535	746	25
2010	738	1 576	2 728	11 281	8 406	1 321	654	836	62
2011	1 007	1 743	2 725	10 808	6 512	2 463	1 097	727	9
2012 04	1 044	1 808	2 717	6 980	3 202	2 127	934	708	9
2012 05	1 029	1 868	2 812	8 887	4 733	2 778	837	527	10
2012 06	992	1 930	2 636	6 761	3 818	1 779	692	456	14
2012 07	978	1 907	2 643	7 357	4 015	2 074	761	494	15
2012 08	973	1 972	2 786	6 838	4 144	1 584	641	449	20
2012 09	942	2 026	2 941	7 129	4 302	1 530	749	511	39

⁵ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁷ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁸ Correctifs de valeurs et provisions ⁸	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken⁹ / Toutes les banques⁹ (251)

2008	22 873	18 889	26 147	88 039	3 103	—	35 264	20 248	- 36 700
2009	22 665	19 948	26 238	78 515	995	—	15 842	18 139	- 5 347
2010	21 106	20 419	26 008	78 570	474	—	13 980	14 320	- 390
2011	20 715	21 029	26 370	83 569	1 469	13	15 322	18 752	- 486
2012 04	20 370	21 147	26 161	84 587	651	0	21 697	22 443	- 482
2012 05	20 460	21 086	26 189	83 916	1 227	0	21 734	21 714	- 477
2012 06	20 680	21 129	26 275	84 000	1 217	0	21 884	21 596	- 470
2012 07	20 498	21 163	26 259	84 003	1 240	0	21 960	21 387	- 467
2012 08	20 398	21 155	26 227	87 569	1 269	0	21 597	21 427	- 464
2012 09	20 549	21 216	26 280	87 600	1 237	0	21 643	21 364	- 461

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	4 014	—	4 693	62 949	2 877	—	21 054	12 576	- 36 489
2009	3 142	—	4 755	52 619	835	—	910	10 360	- 5 041
2010	2 207	—	4 783	51 670	432	—	- 1 521	6 072	—
2011	1 908	—	4 783	56 635	1 066	—	- 1 848	10 596	—
2012 04	1 935	—	4 783	57 375	367	—	4 357	13 179	—
2012 05	1 940	—	4 783	56 716	879	—	3 959	13 019	—
2012 06	2 016	—	4 783	56 756	871	—	3 939	13 182	—
2012 07	2 017	—	4 783	56 767	892	—	4 021	12 977	—
2012 08	1 984	—	4 783	60 342	901	—	3 943	13 018	—
2012 09	2 007	—	4 783	60 362	909	—	3 966	12 974	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	4 996	13 697	5 752	7 077	105	—	2 886	42	- 19
2009	4 930	14 545	5 672	7 463	52	—	3 368	46	- 57
2010	4 644	14 942	5 560	7 985	33	—	3 814	42	- 46
2011	4 350	15 569	5 568	8 691	104	—	4 106	24	- 1
2012 04	4 293	15 657	5 570	9 116	100	—	4 163	555	—
2012 05	4 336	15 588	5 571	9 066	167	—	4 525	60	—
2012 06	4 340	15 620	5 569	9 077	169	—	4 526	22	—
2012 07	4 330	15 639	5 568	9 077	169	—	4 525	22	—
2012 08	4 309	15 642	5 569	9 077	190	—	4 525	22	—
2012 09	4 286	15 650	5 569	9 077	156	—	4 526	22	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 544	1 156	654	2 165	- 5	—	2 092	14	—
2009	1 563	1 139	624	2 208	- 4	—	2 142	16	—
2010	1 554	1 148	630	2 310	- 116	—	2 255	18	—
2011	1 518	1 115	642	2 473	—	13	2 401	13	—
2012 04	1 527	1 123	642	2 646	—	—	2 352	21	—
2012 05	1 526	1 123	642	2 642	—	—	2 401	16	—
2012 06	1 528	1 127	642	2 644	—	—	2 404	16	—
2012 07	1 525	1 123	642	2 644	—	—	2 408	16	—
2012 08	1 525	1 122	642	2 644	—	—	2 412	16	—
2012 09	1 523	1 127	643	2 651	—	—	2 412	16	—

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (100)

2008	3 433	1 634	8 475	6 376	39	—	5 429	6 113	- 177
2009	3 895	1 736	8 424	6 434	41	—	5 293	6 170	- 181
2010	3 189	1 793	8 661	6 519	33	—	5 366	6 783	- 315
2011	3 036	1 823	8 618	6 462	19	—	5 327	6 929	- 409
2012 04	2 985	1 872	8 454	6 593	4	—	5 276	7 811	- 330
2012 05	3 009	1 877	8 454	6 596	4	—	5 301	7 796	- 325
2012 06	3 035	1 873	8 542	6 602	4	—	5 481	7 602	- 319
2012 07	2 956	1 889	8 531	6 594	4	—	5 473	7 601	- 315
2012 08	2 915	1 879	8 497	6 586	4	—	5 185	7 601	- 312
2012 09	2 866	1 921	8 547	6 589	4	—	5 188	7 582	- 309

⁸ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁰ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹¹	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹² , com- ptes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹¹	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois											
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken¹³ / Toutes les banques¹³ (251)

2008	3 124 419	1 231 886	925 128	509 646	416 102	41 657	57 261	18 520	22 936	13 664	2 142
2009	2 712 986	1 196 416	734 006	474 095	264 019	44 449	52 634	17 740	18 964	12 708	3 222
2010	2 755 851	1 269 669	733 098	392 759	308 080	52 245	46 926	16 695	18 828	8 503	2 898
2011	2 837 088	1 348 561	764 234	375 197	298 238	50 860	45 348	15 655	19 300	7 620	2 772
2012 04	2 813 935	1 359 218	679 316	403 752	316 156	55 493	43 793	16 853	18 220	6 793	1 927
2012 05	2 917 635	1 390 159	785 561	401 423	282 053	58 440	44 856	16 463	19 615	6 792	1 987
2012 06	2 879 330	1 393 830	743 380	388 421	300 153	53 545	43 949	16 292	19 029	6 703	1 924
2012 07	2 936 522	1 421 891	734 639	395 436	328 840	55 717	43 025	16 191	18 780	6 375	1 679
2012 08	2 932 383	1 439 535	728 796	390 146	317 090	56 815	44 215	16 262	20 232	6 417	1 303
2012 09	2 926 054	1 434 906	738 649	378 940	317 270	56 289	43 982	16 303	19 955	6 430	1 293

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	1 889 576	425 488	726 073	350 067	360 447	27 501	48 219	10 399	22 302	13 377	2 142
2009	1 452 887	382 465	528 466	313 324	201 830	26 803	44 285	9 703	18 788	12 573	3 222
2010	1 493 525	416 232	533 703	266 344	246 527	30 718	39 561	9 419	18 769	8 474	2 897
2011	1 476 714	417 697	552 575	248 479	230 902	27 061	38 235	8 812	19 135	7 517	2 771
2012 04	1 466 853	431 687	475 958	276 578	250 901	31 730	36 337	9 675	18 066	6 672	1 925
2012 05	1 522 785	443 647	564 338	266 816	212 424	35 560	37 820	9 707	19 463	6 665	1 985
2012 06	1 494 179	443 233	529 884	260 077	230 156	30 830	36 970	9 694	18 884	6 469	1 922
2012 07	1 516 554	454 147	510 788	261 820	257 454	32 345	36 235	9 779	18 625	6 154	1 677
2012 08	1 503 256	460 784	508 884	254 896	245 189	33 504	37 318	9 756	20 072	6 188	1 301
2012 09	1 500 453	456 526	514 157	249 332	247 660	32 778	37 064	9 780	19 802	6 192	1 291

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	389 395	346 404	13 708	22 642	4 379	2 263	357	357	—	—	—
2009	403 601	354 292	16 673	24 879	4 820	2 937	345	341	—	4	—
2010	421 618	369 404	20 584	22 933	4 558	4 138	389	387	—	2	—
2011	449 571	395 330	20 867	25 404	3 660	4 310	1 083	1 060	19	5	—
2012 04	463 783	407 067	20 390	25 514	4 588	6 223	1 830	1 827	—	3	—
2012 05	475 051	412 205	24 721	27 809	4 945	5 371	1 828	1 825	—	3	—
2012 06	471 415	413 172	22 631	25 466	4 921	5 224	1 731	1 728	—	3	—
2012 07	478 027	415 591	24 986	26 473	5 598	5 378	1 732	1 728	—	3	—
2012 08	480 540	419 491	23 434	26 891	5 019	5 704	1 732	1 729	—	3	—
2012 09	483 317	423 509	22 880	25 529	5 573	5 827	1 733	1 729	—	4	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	88 401	86 367	269	1 477	168	120	440	440	—	—	—
2009	90 954	88 645	336	1 677	136	159	435	435	—	—	—
2010	94 760	92 454	367	1 634	183	121	300	300	—	—	—
2011	99 729	96 965	484	1 962	196	123	300	300	—	—	—
2012 04	101 357	98 487	467	2 075	198	130	200	200	—	—	—
2012 05	101 523	98 666	527	2 003	199	128	200	200	—	—	—
2012 06	101 470	98 860	479	1 809	193	130	210	210	—	—	—
2012 07	102 920	100 315	504	1 770	193	136	200	200	—	—	—
2012 08	102 824	100 288	511	1 711	177	136	210	210	—	—	—
2012 09	102 468	100 017	490	1 650	163	146	210	210	—	—	—

Ausländische Banken¹⁴ / Banques étrangères¹⁴ (100)

2008	350 638	107 506	125 197	76 777	34 701	6 458	7 206	6 291	634	280	—
2009	348 049	100 765	128 608	71 903	39 668	7 105	6 701	6 394	175	131	—
2010	330 202	101 604	123 708	55 612	40 112	9 166	4 744	4 672	47	25	—
2011	355 469	129 967	125 523	48 964	42 079	8 936	3 980	3 809	140	31	—
2012 04	346 555	118 935	125 618	51 592	42 143	8 267	3 916	3 748	140	28	—
2012 05	363 270	125 713	130 912	54 553	43 765	8 327	3 498	3 334	138	25	—
2012 06	365 929	131 522	127 978	53 424	44 671	8 334	3 517	3 278	130	108	1
2012 07	381 824	139 413	132 266	56 398	45 091	8 657	3 339	3 091	141	106	—
2012 08	384 259	146 149	130 687	55 643	43 715	8 065	3 429	3 176	147	106	—
2012 09	377 638	140 693	132 764	52 791	43 321	8 067	3 435	3 187	140	108	—

¹¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹³ Vgl. Fussnote 9, Seite 33.

Voir note de bas de page 9, page 33.

¹⁴ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	52 347	50 931	95	1 221	99	24 655	23 961	497	155	41
2009	56 024	54 401	113	1 418	93	25 664	8 752	16 799	90	24
2010	45 608	44 362	81	1 080	84	53 080	52 420	482	124	54
2011	184 377	182 993	216	1 088	80	6 605	6 404	112	76	14
2012 04	152 243	151 016	179	964	85	4 754	4 284	350	50	69
2012 05	183 731	182 456	184	1 004	87	3 190	2 876	225	87	3
2012 06	229 864	228 572	183	1 015	94	3 109	2 707	336	63	2
2012 07	261 814	260 331	195	1 190	98	3 891	3 398	401	89	2
2012 08	276 771	275 353	178	1 146	94	4 157	3 673	397	83	4
2012 09	262 512	261 021	232	1 168	90	4 348	3 959	318	68	3

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	19 062	18 491	38	479	54	792	251	378	138	25
2009	13 088	12 611	28	420	29	4 335	222	4 102	11	0
2010	14 618	14 238	21	335	25	15 994	15 774	187	19	15
2011	59 833	59 497	25	284	27	529	451	51	25	2
2012 04	33 517	33 158	23	313	23	627	462	82	16	68
2012 05	47 778	47 436	25	293	25	278	194	66	17	1
2012 06	62 873	62 499	34	312	27	248	197	36	13	1
2012 07	70 638	70 252	23	334	30	312	246	46	19	1
2012 08	71 650	71 274	23	324	29	388	321	41	24	2
2012 09	60 757	60 389	22	319	27	474	405	46	21	2

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	6 605	6 349	13	232	12	16 709	16 698	4	4	5
2009	6 254	5 938	22	276	18	2 659	2 503	150	3	3
2010	5 377	5 129	14	220	14	6 259	6 253	2	3	2
2011	18 097	17 846	16	221	14	768	764	2	2	1
2012 04	22 022	21 790	16	198	19	173	170	2	1	0
2012 05	28 929	28 679	16	212	22	122	119	1	2	0
2012 06	38 116	37 858	17	216	25	120	118	1	1	0
2012 07	45 451	45 187	18	221	24	120	117	1	2	0
2012 08	47 303	47 051	17	213	22	119	118	0	0	0
2012 09	47 277	47 035	17	204	21	120	119	0	1	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 747	1 702	3	40	2	42	42	0	0	—
2009	1 902	1 852	3	44	3	10	10	0	—	0
2010	1 781	1 739	3	37	2	27	27	—	0	—
2011	2 958	2 914	3	38	2	7	7	—	—	—
2012 04	2 861	2 818	3	37	3	7	7	0	0	0
2012 05	2 828	2 784	4	38	3	7	7	0	0	—
2012 06	3 097	3 049	4	41	3	7	7	0	—	—
2012 07	3 576	3 527	4	42	3	7	7	0	—	0
2012 08	3 677	3 632	4	39	3	7	7	0	0	—
2012 09	3 757	3 714	3	38	3	7	7	0	0	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	5 911	5 724	16	157	13	988	882	95	11	—
2009	10 632	10 344	34	234	21	7 895	695	7 176	23	1
2010	9 519	9 275	24	198	22	11 853	11 590	259	2	1
2011	60 241	59 900	104	220	17	897	855	36	4	1
2012 04	53 505	53 298	40	149	17	622	363	256	1	1
2012 05	64 231	64 029	27	158	17	434	283	147	3	1
2012 06	75 052	74 855	26	153	17	535	243	289	2	1
2012 07	84 733	84 464	32	219	18	358	3	353	2	1
2012 08	90 064	89 810	36	199	18	354	3	346	4	2
2012 09	85 135	84 867	35	216	17	279	3	272	4	1

¹ Kassa, Giro und Postkonto.
Caisse, comptes de virement et comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repo- geschäfte ³ u. Edelmetall- konten Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repo- geschäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	91 956	55 294	12 794	12 990	3 886	6 993	184 877	146 376	24 075	10 327	2 578	1 521
2009	86 735	48 024	11 880	15 088	3 500	8 243	181 176	140 993	26 874	8 041	3 844	1 425
2010	101 640	57 277	15 773	11 648	4 132	12 809	167 106	126 092	28 664	7 784	3 895	671
2011	90 168	43 295	18 495	14 115	3 950	10 312	160 901	121 469	27 895	8 693	2 202	641
2012 04	92 581	48 373	15 275	13 993	4 301	10 639	162 805	125 998	25 250	8 945	2 027	585
2012 05	99 168	49 948	17 270	16 058	4 991	10 902	165 154	125 984	27 142	8 890	2 474	664
2012 06	92 367	46 705	16 099	14 928	4 666	9 969	164 050	126 333	26 176	8 828	2 139	573
2012 07	98 211	48 152	17 091	16 215	5 823	10 931	159 359	121 890	25 916	8 696	2 134	724
2012 08	93 861	46 520	16 614	14 946	5 375	10 405	162 386	124 585	25 907	8 206	3 009	680
2012 09	91 078	44 437	17 321	14 855	4 811	9 656	165 392	126 969	25 504	8 911	3 274	734

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	12 243	7 265	3 791	530	307	350	87 292	68 284	12 696	4 648	1 319	345
2009	10 881	8 689	1 293	230	92	577	81 645	62 208	12 692	3 774	2 748	222
2010	22 024	18 852	2 056	167	94	854	64 408	44 515	13 835	3 418	2 345	296
2011	12 399	8 150	2 408	1 119	195	527	58 909	39 290	14 971	3 308	953	386
2012 04	10 115	7 870	913	317	190	826	59 548	42 695	12 085	3 518	968	282
2012 05	11 618	7 602	1 501	1 377	164	973	60 366	42 455	13 022	3 645	985	258
2012 06	11 583	7 845	1 335	1 749	167	486	62 297	43 760	13 290	3 900	1 101	246
2012 07	13 673	9 023	1 011	1 994	635	1 010	59 319	41 793	12 591	3 599	1 044	292
2012 08	11 885	8 097	638	1 404	742	1 004	61 631	44 265	12 453	3 544	1 070	299
2012 09	10 474	7 633	859	943	430	608	61 817	44 246	12 334	3 637	1 221	379

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	18 698	12 099	1 622	2 232	573	2 173	40 720	37 738	1 718	1 064	147	53
2009	15 926	9 386	1 690	2 879	311	1 659	41 924	39 162	1 525	946	231	60
2010	12 489	5 216	1 800	2 576	863	2 034	43 252	40 331	1 585	940	274	122
2011	13 563	5 187	2 567	3 350	466	1 993	45 778	41 902	2 419	1 246	144	67
2012 04	17 064	8 459	2 022	3 740	527	2 316	47 157	43 273	2 158	1 477	149	100
2012 05	17 010	7 964	2 440	3 596	815	2 195	47 303	43 299	2 430	1 307	138	129
2012 06	15 090	6 915	2 322	3 166	613	2 075	45 863	42 121	2 295	1 233	150	63
2012 07	13 902	5 965	2 218	2 933	671	2 116	44 892	41 157	2 202	1 338	131	65
2012 08	14 429	6 910	1 671	2 815	727	2 307	45 634	41 594	2 522	1 315	127	76
2012 09	13 285	5 789	2 149	2 697	536	2 114	48 140	43 827	2 271	1 848	125	69

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	4 450	3 399	122	718	91	120	6 241	6 175	13	41	11	0
2009	2 925	1 798	178	718	102	128	6 265	6 172	9	70	14	0
2010	3 198	2 065	174	712	98	148	6 132	6 046	14	53	19	0
2011	3 194	1 916	302	708	146	123	6 606	6 481	50	54	21	0
2012 04	3 861	2 529	287	766	155	125	6 552	6 417	48	66	21	0
2012 05	3 641	2 322	325	724	147	122	6 525	6 394	54	59	19	0
2012 06	3 521	2 312	302	645	144	119	6 551	6 421	54	58	18	0
2012 07	4 103	2 866	290	683	140	124	6 517	6 371	55	70	20	0
2012 08	3 419	2 250	292	627	125	126	6 597	6 454	57	67	18	0
2012 09	3 138	2 027	258	598	124	132	6 561	6 427	50	72	12	0

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	19 352	9 176	3 323	3 901	884	2 070	25 125	13 588	7 314	2 492	609	1 122
2009	20 262	8 868	3 662	3 817	1 012	2 903	27 464	12 594	11 324	1 979	480	1 089
2010	20 360	8 665	4 295	2 438	1 143	3 820	25 596	11 445	11 624	1 741	557	229
2011	19 576	7 960	4 370	2 514	858	3 874	23 238	10 667	9 001	2 839	598	134
2012 04	20 482	8 544	4 497	2 485	904	4 053	23 036	10 407	9 744	2 275	445	167
2012 05	21 603	8 932	4 370	2 761	1 192	4 349	23 761	10 335	10 258	2 434	519	216
2012 06	20 870	8 237	4 417	2 901	1 127	4 187	22 660	10 493	9 215	2 320	403	226
2012 07	22 372	8 698	4 627	3 451	1 198	4 398	22 807	10 475	9 668	2 053	394	216
2012 08	21 521	8 727	4 709	3 113	1 155	3 816	22 961	10 438	9 847	1 928	473	276
2012 09	20 902	7 859	5 120	3 272	1 095	3 558	24 015	10 569	9 697	2 041	1 455	252

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	64 469	44 356	10 230	6 634	2 153	1 097	120 408	102 020	13 845	3 693	426	424
2009	64 815	44 778	10 418	5 315	3 227	1 078	116 361	96 215	16 456	2 727	616	347
2010	68 305	47 275	12 162	5 387	3 302	180	98 801	78 817	16 502	2 397	593	492
2011	64 863	46 155	11 447	5 312	1 746	203	96 038	75 313	16 449	3 381	456	438
2012 04	65 458	46 964	11 590	5 162	1 559	183	97 347	79 034	13 660	3 783	468	402
2012 05	65 854	46 084	12 309	5 179	2 024	258	99 300	79 900	14 832	3 711	451	406
2012 06	66 067	47 768	11 122	5 323	1 602	253	97 983	78 566	15 054	3 505	537	320
2012 07	65 960	46 978	11 605	5 354	1 705	318	93 399	74 912	14 311	3 342	428	406
2012 08	66 041	46 537	11 733	4 885	2 605	280	96 345	78 048	14 174	3 321	404	399
2012 09	69 409	50 129	11 290	4 909	2 825	256	95 982	76 840	14 214	4 002	448	479

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	23 922	16 575	3 249	2 960	1 118	20	63 370	51 710	9 446	1 688	201	324
2009	24 081	16 701	2 273	2 711	2 382	13	57 564	45 507	10 420	1 063	365	209
2010	24 492	16 845	3 078	2 465	2 088	17	39 916	27 670	10 757	953	257	279
2011	23 141	16 313	3 990	2 151	670	17	35 768	22 977	10 982	1 157	283	369
2012 04	23 482	16 903	3 749	2 132	680	18	36 066	25 792	8 336	1 386	288	264
2012 05	23 116	16 412	3 838	2 125	718	22	37 250	26 043	9 184	1 520	267	235
2012 06	23 503	16 576	3 848	2 327	732	19	38 794	27 184	9 442	1 572	369	227
2012 07	25 072	17 802	4 379	2 098	780	13	34 248	23 991	8 213	1 501	264	279
2012 08	24 492	17 461	4 184	2 034	803	10	37 139	26 804	8 269	1 510	266	289
2012 09	26 016	18 814	4 140	2 135	916	11	35 802	25 432	8 194	1 503	304	368

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	11 034	10 628	285	103	19	—	29 686	27 110	1 433	961	128	53
2009	11 059	10 740	119	167	33	1	30 865	28 422	1 406	779	198	59
2010	12 092	11 671	221	149	43	9	31 160	28 661	1 365	790	231	113
2011	12 127	11 489	386	180	65	7	33 651	30 413	2 033	1 066	79	60
2012 04	12 199	11 564	389	192	43	11	34 958	31 709	1 769	1 285	106	89
2012 05	11 969	11 362	370	181	47	9	35 334	31 937	2 060	1 126	91	120
2012 06	11 944	11 289	417	185	46	7	33 919	30 832	1 878	1 048	105	56
2012 07	11 804	11 114	419	218	47	6	33 088	30 042	1 783	1 120	83	59
2012 08	11 859	11 122	428	257	42	9	33 776	30 472	2 093	1 057	86	67
2012 09	14 145	13 388	435	274	41	9	33 995	30 439	1 836	1 574	84	61

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	3 278	3 243	9	17	9	—	2 963	2 932	4	24	3	0
2009	3 051	3 008	7	22	13	—	3 215	3 164	1	48	1	0
2010	2 833	2 793	4	18	19	—	3 299	3 254	10	34	1	0
2011	3 070	3 041	6	10	14	—	3 536	3 441	44	44	7	0
2012 04	3 241	3 209	6	12	15	—	3 311	3 208	43	54	6	0
2012 05	3 263	3 227	8	13	15	—	3 262	3 166	46	46	4	0
2012 06	3 261	3 231	5	10	15	—	3 290	3 190	49	47	3	0
2012 07	3 289	3 251	5	18	16	—	3 228	3 120	51	52	4	0
2012 08	3 318	3 283	6	13	15	—	3 279	3 171	51	54	3	0
2012 09	3 295	3 259	5	21	10	—	3 266	3 167	45	51	2	0

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	12 234	4 050	4 674	1 893	540	1 076	12 891	9 539	2 640	599	68	46
2009	14 353	4 501	6 981	1 388	445	1 040	13 111	8 093	4 343	591	34	49
2010	13 744	4 370	7 464	1 300	481	130	11 852	7 075	4 161	440	76	99
2011	12 479	4 158	5 759	1 902	534	125	10 758	6 509	3 241	937	64	9
2012 04	12 422	3 926	6 533	1 438	403	123	10 614	6 482	3 211	837	42	43
2012 05	13 098	3 937	6 887	1 629	475	170	10 662	6 398	3 372	805	41	46
2012 06	11 980	4 026	5 723	1 671	364	194	10 679	6 467	3 492	649	40	32
2012 07	11 757	4 085	5 593	1 583	345	151	11 050	6 391	4 076	469	50	65
2012 08	12 463	4 111	6 256	1 419	442	234	10 499	6 327	3 590	509	30	41
2012 09	12 946	4 148	5 730	1 438	1 428	204	11 068	6 421	3 968	603	27	48

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁷ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	691 114	690 728	116	202	68	29 809	17 196	488	315	71	11 739
2009	726 751	726 247	138	234	132	38 157	17 344	319	458	166	19 869
2010	760 235	759 836	96	201	102	53 237	26 856	723	897	253	24 509
2011	799 677	799 216	88	173	201	48 068	22 534	603	984	183	23 764
2012 04	812 256	811 463	110	160	522	52 145	22 773	627	654	155	27 935
2012 05	815 335	814 535	100	191	508	50 975	21 634	599	767	233	27 741
2012 06	817 383	816 966	101	200	115	45 488	15 379	591	647	346	28 525
2012 07	820 752	820 289	169	173	122	47 151	15 033	392	572	301	30 852
2012 08	823 872	823 496	81	177	118	49 129	15 556	509	573	407	32 084
2012 09	826 492	826 050	107	194	142	50 312	16 263	531	512	511	32 496

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	228 188	227 936	87	137	28	17 190	5 972	295	152	42	10 729
2009	231 201	230 921	104	141	35	22 520	5 144	118	93	153	17 012
2010	233 960	233 736	71	97	56	32 056	9 551	392	405	211	21 498
2011	240 513	240 233	66	79	134	30 062	8 947	334	456	110	20 215
2012 04	247 146	246 539	99	63	445	35 876	11 535	482	474	136	23 248
2012 05	248 178	247 570	87	86	434	34 789	10 786	409	569	191	22 834
2012 06	248 164	247 933	92	97	43	32 531	7 281	410	470	316	24 054
2012 07	249 095	248 823	157	63	51	34 116	7 137	206	411	267	26 095
2012 08	249 905	249 738	70	57	41	36 127	7 827	284	423	374	27 218
2012 09	250 613	250 407	78	70	58	36 662	8 728	278	356	483	26 817

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	229 963	229 948	6	8	2	4 477	3 573	73	98	29	704
2009	245 803	245 768	7	11	17	5 531	3 924	94	103	7	1 403
2010	260 119	260 096	3	17	1	7 934	6 495	34	92	11	1 302
2011	275 743	275 719	6	17	1	8 514	7 184	69	102	25	1 134
2012 04	280 733	280 704	7	20	1	9 333	7 045	38	83	12	2 155
2012 05	281 492	281 465	8	19	1	9 311	6 773	44	99	34	2 362
2012 06	282 273	282 247	4	22	1	7 738	5 624	47	91	13	1 964
2012 07	283 533	283 506	5	21	1	7 533	5 386	68	87	28	1 964
2012 08	284 657	284 626	5	25	1	7 160	5 202	40	78	26	1 814
2012 09	285 493	285 463	5	25	1	7 625	5 141	21	75	22	2 367

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	69 025	69 019	0	—	5	100	99	0	—	—	1
2009	72 698	72 694	0	—	3	32	31	—	—	0	1
2010	76 422	76 420	—	0	2	50	48	0	—	—	1
2011	79 357	79 344	—	1	12	52	51	0	0	—	1
2012 04	80 085	80 066	—	2	17	55	54	0	0	—	1
2012 05	80 372	80 354	—	1	17	55	54	0	0	—	1
2012 06	80 615	80 598	—	1	17	54	53	0	0	—	1
2012 07	80 908	80 888	—	1	18	55	54	0	0	—	1
2012 08	81 161	81 143	—	1	18	58	57	0	0	—	1
2012 09	81 397	81 373	—	2	23	56	55	0	—	—	1

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	14 966	14 904	5	48	9	5 445	5 341	33	3	—	66
2009	16 817	16 685	18	61	51	5 915	5 688	19	29	1	178
2010	18 183	18 063	12	70	37	6 276	6 004	38	8	2	223
2011	19 992	19 894	8	54	37	2 036	1 635	34	11	4	352
2012 04	20 134	20 036	5	51	42	1 378	888	39	12	—	439
2012 05	20 232	20 134	5	53	40	1 310	845	39	10	—	415
2012 06	20 273	20 171	5	56	40	1 160	659	41	13	1	446
2012 07	20 352	20 248	6	62	36	1 428	760	46	16	1	606
2012 08	20 459	20 341	6	66	46	1 447	788	43	13	—	602
2012 09	20 514	20 393	5	69	47	1 389	642	43	12	—	691

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	26 375	24 345	47	88	1	1 895	13 313	13 313	—	0	—
2009	37 058	34 508	200	714	1	1 635	11 752	11 751	0	0	0
2010	35 330	32 808	96	162	1	2 264	6 124	6 124	0	0	0
2011	34 536	30 943	68	222	96	3 206	6 461	6 457	4	0	0
2012 04	36 788	33 073	70	211	114	3 321	6 916	6 916	0	0	0
2012 05	36 630	32 903	73	200	100	3 354	6 928	6 928	0	—	0
2012 06	34 956	31 223	78	201	133	3 321	7 107	7 107	0	—	0
2012 07	34 888	31 089	106	201	109	3 383	7 138	7 088	4	47	0
2012 08	34 936	31 070	119	201	114	3 432	7 019	7 019	0	—	0
2012 09	35 196	31 235	102	206	113	3 540	7 028	7 028	0	—	0

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	1 256	1 256	—	—	—	—	7 985	7 985	—	—	—
2009	1 022	991	—	31	—	—	8 260	8 260	—	—	—
2010	617	617	0	—	—	—	2 720	2 720	—	—	—
2011	416	416	0	—	—	—	2 894	2 894	—	—	—
2012 04	1 550	1 550	0	—	—	—	2 926	2 926	—	—	—
2012 05	1 673	1 673	0	—	—	—	2 926	2 926	—	—	—
2012 06	1 769	1 769	0	—	—	—	2 977	2 977	—	—	—
2012 07	1 846	1 816	30	—	—	—	2 964	2 964	—	—	—
2012 08	1 947	1 917	30	—	—	—	2 964	2 964	—	—	—
2012 09	1 897	1 897	0	—	—	—	2 968	2 968	—	—	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	12 030	11 923	7	2	1	98	1 487	1 487	—	—	—
2009	20 709	20 548	4	14	1	142	1 457	1 457	—	—	—
2010	19 693	19 471	5	15	1	202	1 474	1 474	—	—	—
2011	18 395	18 187	16	10	0	181	1 585	1 585	—	—	0
2012 04	18 535	18 310	22	11	0	191	1 553	1 553	—	—	—
2012 05	18 123	17 891	23	10	0	199	1 546	1 546	—	—	—
2012 06	17 668	17 416	22	11	0	218	1 539	1 539	—	—	—
2012 07	17 533	17 277	24	12	0	220	1 532	1 532	—	—	—
2012 08	17 544	17 285	24	12	0	222	1 467	1 467	—	—	—
2012 09	17 688	17 410	27	15	0	235	1 469	1 469	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	3 500	3 498	0	1	—	1	129	129	—	—	—
2009	3 545	3 543	0	0	—	2	176	176	—	—	—
2010	3 442	3 440	0	0	0	1	167	167	—	—	—
2011	3 851	3 846	3	1	0	1	179	179	—	—	—
2012 04	4 010	4 005	3	0	0	2	206	206	—	—	—
2012 05	4 023	4 017	3	0	0	2	207	207	—	—	—
2012 06	3 953	3 949	3	0	0	1	242	242	—	—	—
2012 07	3 970	3 965	3	0	0	1	241	241	—	—	—
2012 08	3 953	3 947	3	0	0	2	243	243	—	—	—
2012 09	3 968	3 962	3	0	0	2	243	243	—	—	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	3 433	3 115	18	8	—	292	2 566	2 566	—	—	—
2009	3 898	2 637	173	586	—	501	643	643	—	—	—
2010	3 429	2 598	70	74	—	687	628	627	—	—	—
2011	3 258	2 330	19	66	96	746	586	582	4	—	—
2012 04	3 712	2 785	18	55	98	756	622	622	—	—	—
2012 05	3 638	2 708	19	55	99	757	640	640	—	—	—
2012 06	3 440	2 500	25	55	102	759	702	702	—	—	—
2012 07	3 513	2 537	20	54	107	796	753	702	4	47	—
2012 08	3 528	2 551	18	54	103	803	697	697	—	—	—
2012 09	3 553	2 532	25	56	102	839	705	705	—	—	—

¹⁰ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen		Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ¹¹ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹¹ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	20 305	20 313	-9	0	1	5 513	47 543	23 479	4 433	1 843	5 876	11 913
2009	21 559	21 551	7	0	1	5 001	27 429	16 068	2 704	750	1 329	6 579
2010	21 797	21 798	-3	0	2	5 207	34 944	28 789	2 218	1 440	1 689	806
2011	22 297	22 296	1	—	0	5 399	31 587	26 038	2 405	1 442	684	1 018
2012 04	22 456	22 459	-3	0	0	8 693	27 779	20 497	1 544	471	4 869	398
2012 05	22 202	22 205	-3	0	0	10 609	38 921	27 706	7 199	427	3 169	421
2012 06	22 151	22 154	-3	—	0	5 741	29 605	20 360	4 889	-100	2 995	1 461
2012 07	22 187	22 190	-3	—	0	7 641	36 054	25 980	5 745	486	2 054	1 790
2012 08	22 208	22 210	-3	—	0	9 780	28 415	20 250	2 716	1 043	2 415	1 992
2012 09	22 077	22 080	-3	—	0	6 656	28 409	19 013	4 089	1 084	2 445	1 778

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	7 658	7 658	0	—	—	1 348	25 646	6 700	2 472	192	4 400	11 883
2009	7 756	7 743	13	—	—	1 305	14 645	5 612	1 478	16	1 018	6 521
2010	7 732	7 732	0	—	—	1 546	17 104	14 180	763	229	1 278	654
2011	8 196	8 196	—	—	—	1 785	13 107	10 877	862	278	142	949
2012 04	8 729	8 729	—	—	—	2 544	13 825	8 921	457	-193	4 304	334
2012 05	8 495	8 495	—	—	—	3 126	19 033	12 047	4 692	-657	2 591	361
2012 06	8 467	8 467	—	—	—	1 809	14 332	7 404	3 622	-746	2 654	1 398
2012 07	8 493	8 493	—	—	—	2 465	19 578	12 672	4 040	-446	1 594	1 718
2012 08	8 498	8 498	—	—	—	3 082	14 158	8 261	1 535	376	2 080	1 907
2012 09	8 448	8 448	—	—	—	1 948	13 976	7 017	2 786	346	2 187	1 640

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3 245	3 245	—	—	—	1 199	7 985	6 105	900	384	576	20
2009	3 150	3 150	—	—	—	1 213	6 573	5 812	402	254	62	43
2010	3 246	3 246	—	0	—	1 259	8 640	6 860	880	672	91	137
2011	3 230	3 230	—	—	—	1 323	9 987	8 347	770	587	222	60
2012 04	3 207	3 207	—	—	—	2 133	9 068	7 853	489	407	276	44
2012 05	3 208	3 208	—	—	—	2 669	11 163	9 233	1 200	466	216	48
2012 06	3 204	3 204	—	—	—	1 346	9 606	8 544	501	411	104	45
2012 07	3 197	3 197	—	—	—	1 890	9 728	8 346	722	405	201	53
2012 08	3 201	3 201	—	—	—	2 490	8 913	7 972	399	363	117	61
2012 09	3 195	3 195	—	—	—	1 494	9 149	8 105	401	437	104	103

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	912	912	—	—	—	198	239	214	17	7	1	—
2009	1 016	1 016	—	—	—	172	190	186	1	2	0	—
2010	1 065	1 065	—	—	—	155	247	240	2	2	3	—
2011	1 083	1 083	—	—	—	165	352	348	2	2	0	—
2012 04	1 098	1 098	—	—	—	382	331	322	0	2	1	5
2012 05	1 101	1 101	—	—	—	549	376	366	1	2	0	6
2012 06	1 093	1 093	—	—	—	208	356	340	1	3	1	11
2012 07	1 102	1 102	—	—	—	342	357	339	1	5	0	12
2012 08	1 108	1 108	—	—	—	505	360	348	1	2	1	10
2012 09	1 105	1 105	—	—	—	238	262	244	1	2	1	14

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	2 309	2 317	-9	—	1	1 524	6 315	4 435	554	830	496	1
2009	3 440	3 445	-6	—	1	1 323	2 378	1 984	186	137	67	5
2010	3 556	3 559	-3	—	—	1 275	2 746	2 358	195	156	31	5
2011	3 426	3 426	—	—	—	1 107	2 947	2 236	323	301	81	5
2012 04	3 377	3 380	-3	—	—	1 521	2 038	1 518	317	127	75	2
2012 05	3 369	3 372	-3	—	—	1 624	3 078	2 391	339	197	149	4
2012 06	3 391	3 394	-3	—	—	1 252	2 194	1 716	243	130	102	3
2012 07	3 380	3 383	-3	—	—	1 371	2 417	1 815	260	208	131	2
2012 08	3 362	3 365	-3	—	—	1 580	2 047	1 575	235	136	99	1
2012 09	3 349	3 352	-3	—	—	1 335	1 964	1 460	297	142	62	2

¹¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabelle mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ¹⁵ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁵ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken¹⁶ / Toutes les banques¹⁶ (251)

2008	27	1 187 835	1 070 395	42 944	27 664	12 771	34 060	1 481	824	488	169	—
2009	—	1 217 306	1 083 911	59 341	27 115	9 188	37 751	514	512	2	1	—
2010	—	1 284 307	1 160 723	48 388	23 790	10 346	41 060	444	436	1	7	—
2011	—	1 390 077	1 266 483	50 152	27 027	7 472	38 943	517	503	1	11	1
2012 04	—	1 379 415	1 254 921	43 726	25 684	12 207	42 876	963	951	0	11	—
2012 05	—	1 432 843	1 297 135	53 138	27 857	11 631	43 082	1 021	1 005	5	11	—
2012 06	—	1 451 820	1 322 706	48 732	25 986	10 547	43 849	1 299	1 297	1	1	—
2012 07	—	1 499 084	1 362 511	50 305	27 876	10 714	47 679	1 419	1 404	2	13	—
2012 08	—	1 512 535	1 378 836	46 853	26 642	11 611	48 593	1 603	1 589	1	13	0
2012 09	—	1 499 500	1 364 146	48 475	27 217	11 459	48 204	1 983	1 976	2	0	5

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	—	408 660	353 040	19 803	6 321	6 188	23 308	69	64	—	4	—
2009	—	396 656	343 575	19 927	4 738	4 085	24 333	276	274	1	1	—
2010	—	412 780	363 203	17 390	4 814	4 072	23 301	184	176	0	8	—
2011	—	428 644	380 638	18 797	5 566	1 565	22 077	118	117	—	0	1
2012 04	—	416 404	366 803	14 236	4 534	6 141	24 690	338	338	—	0	—
2012 05	—	438 259	384 181	19 902	5 352	4 398	24 426	440	439	0	1	—
2012 06	—	447 049	391 827	18 910	5 813	4 315	26 185	766	764	—	1	—
2012 07	—	462 500	405 560	18 201	5 994	3 629	29 115	888	886	—	2	—
2012 08	—	462 235	406 117	15 176	6 174	4 340	30 428	1 073	1 070	—	2	0
2012 09	—	450 034	393 968	16 499	5 712	4 411	29 444	1 439	1 432	1	0	5

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	—	343 118	330 266	4 379	4 072	1 354	3 048	53	53	—	—	—
2009	—	351 198	338 750	3 910	4 569	663	3 307	61	61	—	—	—
2010	—	369 742	355 724	4 340	4 610	1 271	3 797	73	73	—	0	—
2011	—	396 984	381 164	5 889	5 603	891	3 436	170	170	—	—	—
2012 04	—	410 978	394 413	4 777	5 980	1 002	4 806	201	201	—	0	—
2012 05	—	420 877	402 758	6 191	5 754	1 241	4 933	195	194	1	—	—
2012 06	—	422 564	406 842	5 237	5 196	925	4 364	213	212	1	—	—
2012 07	—	429 311	413 464	5 284	5 067	1 076	4 419	200	198	2	—	—
2012 08	—	432 917	417 817	4 704	4 874	1 042	4 479	205	204	0	—	—
2012 09	—	434 935	418 947	4 914	5 356	831	4 889	222	222	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	—	86 582	85 386	156	807	112	122	40	40	—	—	—
2009	—	88 931	87 651	191	835	123	131	36	36	—	—	—
2010	—	92 686	91 413	192	804	125	150	26	26	—	—	—
2011	—	97 804	96 334	361	803	181	126	36	36	—	—	—
2012 04	—	99 449	97 903	342	874	197	133	43	43	—	—	—
2012 05	—	99 685	98 153	387	825	187	131	43	43	—	—	—
2012 06	—	99 696	98 269	363	748	184	132	42	42	—	—	—
2012 07	—	101 178	99 701	354	801	183	139	42	42	—	—	—
2012 08	—	101 088	99 691	357	736	165	139	42	42	—	—	—
2012 09	—	100 733	99 393	316	713	163	149	42	42	—	—	—

Ausländische Banken¹⁷ / Banques étrangères¹⁷ (100)

2008	27	87 962	62 929	11 595	7 771	2 116	3 551	1 276	624	488	164	—
2009	—	100 667	64 512	22 750	7 029	1 699	4 676	42	41	1	—	—
2010	—	103 419	75 078	16 658	4 858	1 859	4 965	20	19	—	—	—
2011	—	137 307	110 344	14 028	6 098	1 725	5 110	20	8	1	11	—
2012 04	—	130 430	103 041	15 090	5 266	1 615	5 416	157	146	—	11	—
2012 05	—	143 920	114 949	15 391	5 791	2 048	5 741	117	103	3	11	—
2012 06	—	151 529	123 968	14 394	5 724	1 821	5 622	103	103	1	—	—
2012 07	—	163 488	134 195	15 150	6 201	1 924	6 017	116	105	1	11	—
2012 08	—	168 023	139 517	15 413	5 656	1 938	5 498	113	102	1	11	—
2012 09	—	163 140	133 456	15 616	5 908	2 818	5 342	104	103	—	—	—

¹⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁵ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁶ Vgl. Fussnote 12, Seite 41.

Voir note de bas de page 12, page 41.

¹⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland

Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Leih- und Repo- geschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comp- tes métal
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	2 498	681	1 005	408	404	131 911	80 138	20 514	17 868	3 502	9 889
2009	1 738	747	543	208	240	109 335	64 235	15 525	14 310	3 921	11 345
2010	2 209	654	996	322	237	104 462	62 005	16 216	9 529	3 969	12 743
2011	2 701	739	557	433	973	99 345	50 167	19 597	12 748	4 933	11 899
2012 04	2 626	617	473	390	1 146	100 008	58 137	15 132	11 133	4 090	11 515
2012 05	2 902	799	520	331	1 251	98 348	52 111	16 725	14 302	4 238	10 971
2012 06	3 159	923	508	369	1 360	91 588	49 828	15 909	11 567	4 647	9 636
2012 07	3 332	934	555	393	1 449	95 844	48 847	19 140	11 539	5 605	10 712
2012 08	3 261	1 061	555	397	1 248	92 062	48 562	16 897	10 427	5 635	10 540
2012 09	1 343	681	442	204	15	91 022	48 991	17 123	9 959	5 007	9 943

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	2 260	522	978	378	382	57 856	34 781	10 341	6 683	1 565	4 487
2009	1 358	551	443	126	239	38 508	20 866	5 856	4 453	1 672	5 661
2010	1 709	403	846	238	222	30 985	14 099	5 028	2 279	2 103	7 476
2011	2 289	562	406	358	963	24 698	5 513	7 116	3 847	2 154	6 069
2012 04	2 529	548	468	369	1 145	22 219	7 963	4 512	3 256	1 161	5 327
2012 05	2 779	729	490	309	1 250	21 619	6 150	4 791	3 808	1 130	5 739
2012 06	3 012	824	483	346	1 359	19 866	5 639	4 632	3 058	1 861	4 676
2012 07	3 176	835	528	364	1 448	21 134	5 630	4 881	2 913	2 128	5 581
2012 08	3 086	938	526	375	1 247	19 769	5 536	4 478	2 477	1 867	5 412
2012 09	1 180	570	415	182	13	18 747	5 470	4 537	2 404	1 505	4 832

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3	2	0	0	0	13 338	6 211	2 630	2 641	451	1 405
2009	8	6	0	2	0	15 959	7 505	3 570	2 263	819	1 802
2010	4	4	—	0	—	20 193	10 024	4 570	2 376	567	2 655
2011	8	8	0	0	—	22 019	10 255	3 876	4 230	907	2 751
2012 04	7	6	0	1	0	26 159	12 679	4 394	3 145	1 350	4 591
2012 05	6	4	0	1	0	26 186	12 120	5 051	4 066	1 170	3 777
2012 06	8	7	0	1	0	24 196	11 155	4 557	3 735	1 088	3 661
2012 07	9	7	0	1	0	23 974	9 001	5 902	3 437	1 940	3 694
2012 08	9	8	0	1	0	24 282	9 441	5 779	3 273	1 797	3 992
2012 09	9	8	0	1	0	24 313	9 965	5 635	3 049	1 662	4 003

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	0	0	—	—	—	2 937	2 885	4	34	13	0
2009	1	1	—	—	—	3 299	3 050	24	177	16	31
2010	0	0	—	—	—	3 850	3 532	41	259	17	—
2011	0	0	—	—	—	4 056	3 612	6	426	12	0
2012 04	0	0	—	—	—	4 358	3 862	5	470	20	0
2012 05	0	0	—	—	—	4 355	3 834	19	480	22	0
2012 06	0	0	—	0	—	4 411	3 930	10	457	14	0
2012 07	0	0	—	—	—	4 647	4 184	29	420	15	0
2012 08	0	0	—	—	—	4 153	3 744	36	359	14	0
2012 09	0	0	—	—	—	4 051	3 691	29	320	10	0

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	12	1	8	3	—	29 155	14 789	5 335	5 475	697	2 859
2009	20	12	1	6	1	22 364	12 294	3 259	3 641	658	2 511
2010	20	8	5	7	1	17 804	10 580	3 303	1 834	427	1 659
2011	11	3	3	2	2	16 513	9 381	4 016	1 314	324	1 479
2012 04	6	1	2	2	1	14 643	9 853	2 758	1 276	403	352
2012 05	8	1	3	3	1	14 488	9 130	2 963	1 318	630	447
2012 06	18	10	3	4	—	13 733	8 633	3 027	1 309	407	358
2012 07	19	5	5	9	—	14 503	9 011	3 210	1 474	356	451
2012 08	32	22	6	4	—	13 733	8 654	2 776	1 487	444	373
2012 09	18	9	6	3	—	14 788	9 395	3 083	1 567	376	368

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repo-geschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

³ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des Autres engagements envers la clientèle. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden ³ Autres engagements envers la clientèle ³					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	335 005	331 709	120	3 121	56	433 891	265 023	68 935	80 170	16 031	3 731
2009	396 853	389 202	374	7 175	102	399 441	245 297	62 423	71 793	16 619	3 310
2010	426 088	419 317	241	6 423	107	398 890	262 408	56 938	57 923	16 324	5 295
2011	457 045	449 325	375	7 226	117	394 744	280 097	45 068	51 889	13 062	4 628
2012 04	468 836	460 873	322	7 533	108	401 520	281 949	46 319	53 858	14 291	5 104
2012 05	472 359	464 530	383	7 335	111	407 188	286 168	48 103	53 843	14 435	4 639
2012 06	474 778	467 663	328	6 680	107	406 189	290 258	46 578	49 772	14 779	4 802
2012 07	478 683	471 613	402	6 558	109	417 738	297 294	49 331	51 216	14 832	5 064
2012 08	483 610	476 537	386	6 582	106	422 966	300 497	50 141	52 041	15 363	4 923
2012 09	485 754	478 651	388	6 639	76	423 869	303 760	50 028	50 147	14 900	5 033

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	86 292	84 758	0	1 533	—	201 074	97 668	45 523	45 572	10 823	1 487
2009	100 568	96 436	0	4 132	—	182 531	91 933	39 894	38 846	10 783	1 075
2010	108 708	105 163	0	3 545	—	181 941	101 816	35 995	32 155	10 658	1 319
2011	117 445	113 489	—	3 956	—	158 077	105 369	20 381	23 928	6 812	1 587
2012 04	123 173	119 066	—	4 107	—	164 899	105 136	23 742	25 904	8 570	1 547
2012 05	124 781	120 808	—	3 973	—	166 953	107 626	23 912	25 497	8 273	1 646
2012 06	126 281	122 596	—	3 684	—	164 977	108 989	23 056	22 580	8 582	1 769
2012 07	127 305	123 683	—	3 622	—	171 265	113 100	24 471	23 692	8 382	1 620
2012 08	128 868	125 217	—	3 651	—	176 145	116 304	25 717	23 642	8 876	1 605
2012 09	129 455	125 744	—	3 711	—	175 935	116 526	25 912	23 380	8 467	1 651

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	118 472	117 674	39	743	15	99 641	86 517	3 413	8 314	822	574
2009	140 027	138 534	88	1 370	35	92 768	80 047	3 329	7 784	951	657
2010	149 650	148 343	94	1 179	33	90 696	78 490	3 911	6 400	1 001	895
2011	161 000	159 636	121	1 211	32	100 027	87 019	3 996	7 075	993	944
2012 04	163 506	162 103	108	1 261	34	103 385	89 500	4 170	7 488	1 168	1 060
2012 05	164 492	163 123	116	1 218	35	104 242	89 886	4 091	7 991	1 301	973
2012 06	165 300	164 071	130	1 066	33	104 185	90 887	3 880	7 245	1 201	971
2012 07	166 786	165 474	209	1 067	35	106 581	93 349	3 709	7 255	1 184	1 084
2012 08	168 659	167 367	201	1 057	33	107 669	94 230	3 810	7 463	1 062	1 104
2012 09	169 100	167 789	198	1 078	34	110 097	96 855	3 743	7 228	1 091	1 181

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	35 214	35 121	0	93	0	17 488	16 117	183	953	131	103
2009	40 360	40 206	0	154	0	14 172	12 886	216	879	92	99
2010	42 901	42 749	0	153	—	14 721	13 463	220	829	124	84
2011	45 188	44 936	0	251	—	16 284	14 896	303	881	121	84
2012 04	46 226	45 937	6	282	1	16 424	15 060	282	885	115	82
2012 05	46 393	46 114	8	271	1	16 419	15 112	292	818	117	81
2012 06	46 438	46 186	6	245	1	16 257	15 059	289	714	115	79
2012 07	46 853	46 604	5	243	1	16 983	15 780	291	715	114	82
2012 08	47 183	46 933	6	243	1	16 879	15 674	294	722	105	84
2012 09	47 176	46 930	3	242	1	16 681	15 509	282	705	97	88

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	2 978	2 909	16	52	—	28 088	13 867	6 793	6 197	779	452
2009	4 498	4 342	44	111	1	30 521	15 300	6 838	6 918	1 008	456
2010	4 911	4 795	11	105	—	35 956	19 867	6 842	6 198	1 383	1 664
2011	5 448	5 321	22	105	—	36 977	19 210	8 855	6 648	1 667	597
2012 04	5 484	5 356	20	108	—	39 312	19 689	8 974	7 920	1 721	1 009
2012 05	5 514	5 388	20	107	—	39 916	19 401	9 595	8 369	1 920	632
2012 06	5 683	5 568	18	98	—	40 430	19 841	9 562	8 304	2 056	668
2012 07	5 729	5 608	18	102	—	40 397	19 460	9 963	8 068	2 197	708
2012 08	5 787	5 667	18	101	—	39 859	19 436	9 502	7 919	2 338	665
2012 09	5 927	5 811	18	99	—	38 462	19 249	8 993	7 272	2 291	658

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁶		CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁸ und Edel- metallkonten
				Autres passifs ⁶						
Fin d'année Fin de mois	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	Comptes de régularisation	Total					Autres monnaies	Prêts et pens. de titres ⁸ , comptes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Alle Banken¹⁰ / Toutes les banques¹⁰ (251)

2008	51 087	91 509	15 384	71 238	44 476	6 807	3 191	5 283	11 480
2009	44 767	97 896	13 997	39 599	24 889	3 620	1 660	2 976	6 456
2010	36 177	108 833	10 608	56 206	45 910	5 140	3 443	996	716
2011	34 395	113 325	9 702	43 294	32 140	4 159	3 626	2 410	960
2012 04	33 352	116 106	9 364	33 818	24 367	1 377	3 044	4 617	413
2012 05	33 143	117 669	9 842	40 008	28 491	6 069	2 791	2 134	522
2012 06	32 998	119 198	10 200	36 197	26 381	4 004	2 619	1 686	1 505
2012 07	32 656	118 719	10 352	37 095	26 226	4 492	2 884	1 706	1 787
2012 08	32 103	118 550	10 865	37 397	28 750	4 380	2 820	- 491	1 938
2012 09	31 853	121 974	11 602	34 963	25 110	4 694	2 211	1 247	1 700

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	4 254	11 670	6 941	36 746	15 490	4 212	1 182	4 415	11 448
2009	4 466	20 931	6 864	15 876	4 785	1 938	327	2 510	6 316
2010	4 712	26 543	3 759	24 514	20 192	1 929	1 160	591	641
2011	4 638	24 190	3 129	15 356	10 431	1 043	1 027	1 990	865
2012 04	4 355	24 091	2 819	10 569	6 364	- 1 610	1 262	4 210	343
2012 05	4 287	23 634	3 039	13 705	8 307	2 547	806	1 636	409
2012 06	4 231	24 928	3 007	13 645	8 220	1 412	1 212	1 382	1 419
2012 07	4 149	23 922	3 118	14 377	8 350	1 574	1 377	1 363	1 712
2012 08	4 070	24 371	3 216	13 852	9 554	1 737	1 469	- 799	1 891
2012 09	3 989	26 283	3 287	11 608	5 963	2 273	700	1 022	1 650

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	15 369	50 994	2 253	12 467	10 501	943	846	170	6
2009	13 088	46 896	1 940	9 994	8 495	750	572	157	19
2010	9 136	49 077	1 902	13 591	10 885	1 331	1 194	139	42
2011	7 475	52 710	1 837	13 095	10 995	1 032	831	162	75
2012 04	6 817	54 731	2 173	13 444	11 695	863	674	167	45
2012 05	6 697	56 619	2 294	13 695	11 428	1 316	702	154	95
2012 06	6 630	56 941	2 428	13 208	11 580	833	638	89	67
2012 07	6 526	57 189	2 493	11 949	10 235	874	648	133	59
2012 08	6 217	56 860	2 574	12 995	11 485	737	637	101	34
2012 09	6 084	57 749	2 741	12 639	11 179	703	636	89	32

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	7 775	14 087	467	1 074	1 042	17	15	1	0
2009	6 938	15 353	336	831	827	0	2	1	—
2010	5 938	16 365	322	877	869	2	3	4	—
2011	5 430	16 940	335	1 065	1 060	2	2	1	—
2012 04	5 278	17 092	370	965	950	4	5	1	5
2012 05	5 295	17 157	389	893	882	1	2	2	6
2012 06	5 256	17 190	463	880	864	1	2	2	11
2012 07	5 257	17 215	442	947	923	4	1	7	12
2012 08	5 223	17 366	469	976	958	1	4	4	10
2012 09	5 293	17 232	537	920	898	4	2	2	14

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (100)

2008	723	867	2 794	9 034	7 214	703	628	469	20
2009	592	966	2 435	4 966	4 026	529	209	196	6
2010	738	1 576	2 272	6 137	5 292	419	320	73	31
2011	1 007	1 649	2 177	4 972	3 181	961	729	97	4
2012 04	1 044	1 717	2 033	3 555	1 775	992	704	82	1
2012 05	1 029	1 771	2 039	4 373	2 534	1 104	585	148	2
2012 06	992	1 835	2 007	3 414	2 212	679	416	104	3
2012 07	978	1 809	2 044	3 828	2 415	785	517	108	3
2012 08	973	1 877	2 142	3 724	2 735	519	367	101	2
2012 09	942	1 932	2 270	3 866	2 878	479	453	53	3

⁶ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁹ Correctifs de valeurs et provisions ⁹	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken¹⁰ / Toutes les banques¹⁰ (251)

2008	20 609	18 590	26 147	88 039	3 103	—	35 264	17 147	- 36 700
2009	20 527	19 560	26 238	78 515	995	—	15 842	18 320	- 5 347
2010	19 471	20 057	26 008	78 570	474	—	13 980	14 166	- 375
2011	19 639	20 676	26 370	83 569	1 469	13	15 322	17 819	- 419
2012 04	19 311	20 764	26 161	84 587	651	0	21 697	20 713	- 433
2012 05	19 381	20 684	26 189	83 916	1 227	0	21 734	19 942	- 433
2012 06	19 490	20 731	26 275	84 000	1 217	0	21 884	19 845	- 431
2012 07	19 294	20 756	26 259	84 003	1 240	0	21 960	19 598	- 431
2012 08	19 243	20 753	26 227	87 569	1 269	0	21 597	19 683	- 431
2012 09	19 150	20 820	26 280	87 600	1 237	0	21 643	19 680	- 431

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	1 979	—	4 693	62 949	2 877	—	21 054	9 881	- 36 489
2009	1 572	—	4 755	52 619	835	—	910	11 384	- 5 041
2010	889	—	4 783	51 670	432	—	- 1 521	5 919	—
2011	1 113	—	4 783	56 635	1 066	—	- 1 848	10 008	—
2012 04	1 141	—	4 783	57 375	367	—	4 357	12 032	—
2012 05	1 140	—	4 783	56 716	879	—	3 959	11 829	—
2012 06	1 108	—	4 783	56 756	871	—	3 939	12 012	—
2012 07	1 095	—	4 783	56 767	892	—	4 021	11 769	—
2012 08	1 079	—	4 783	60 342	901	—	3 943	11 857	—
2012 09	858	—	4 783	60 362	909	—	3 966	11 871	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	4 990	13 697	5 752	7 077	105	—	2 886	42	- 19
2009	4 897	14 545	5 672	7 463	52	—	3 368	46	- 57
2010	4 569	14 942	5 560	7 985	33	—	3 814	42	- 46
2011	4 285	15 569	5 568	8 691	104	—	4 106	24	- 1
2012 04	4 229	15 657	5 570	9 116	100	—	4 163	555	—
2012 05	4 272	15 588	5 571	9 066	167	—	4 525	60	—
2012 06	4 274	15 620	5 569	9 077	169	—	4 526	22	—
2012 07	4 264	15 639	5 568	9 077	169	—	4 525	22	—
2012 08	4 243	15 642	5 569	9 077	190	—	4 525	22	—
2012 09	4 220	15 650	5 569	9 077	156	—	4 526	22	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 544	1 156	654	2 165	- 5	—	2 092	14	—
2009	1 563	1 139	624	2 208	- 4	—	2 142	16	—
2010	1 554	1 148	630	2 310	- 116	—	2 255	18	—
2011	1 518	1 115	642	2 473	—	13	2 401	13	—
2012 04	1 526	1 123	642	2 646	—	—	2 352	21	—
2012 05	1 525	1 123	642	2 642	—	—	2 401	16	—
2012 06	1 528	1 127	642	2 644	—	—	2 404	16	—
2012 07	1 525	1 123	642	2 644	—	—	2 408	16	—
2012 08	1 525	1 122	642	2 644	—	—	2 412	16	—
2012 09	1 523	1 127	643	2 651	—	—	2 412	16	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (100)

2008	3 269	1 336	8 475	6 376	39	—	5 429	5 708	- 177
2009	3 448	1 348	8 424	6 434	41	—	5 293	5 327	- 181
2010	3 013	1 431	8 661	6 519	33	—	5 366	6 779	- 299
2011	2 904	1 470	8 618	6 462	19	—	5 327	6 581	- 342
2012 04	2 853	1 489	8 454	6 593	4	—	5 276	7 224	- 281
2012 05	2 868	1 476	8 454	6 596	4	—	5 301	7 211	- 281
2012 06	2 893	1 475	8 542	6 602	4	—	5 481	7 017	- 279
2012 07	2 814	1 482	8 531	6 594	4	—	5 473	7 016	- 279
2012 08	2 804	1 477	8 497	6 586	4	—	5 185	7 016	- 279
2012 09	2 755	1 525	8 547	6 589	4	—	5 188	6 997	- 279

⁹ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

¹⁰ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹³ , com- ptes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois											
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken¹⁴ / Toutes les banques¹⁴ (251)

2008	1 304 722	1 046 863	99 073	108 145	25 541	25 100	9 401	8 610	637	155	0
2009	1 278 274	1 052 073	84 250	96 799	24 042	21 110	7 679	7 534	139	5	0
2010	1 315 824	1 114 983	80 786	79 412	21 888	18 755	11 097	11 080	12	3	1
2011	1 339 009	1 150 794	71 349	77 639	21 741	17 487	10 393	10 367	7	18	1
2012 04	1 359 081	1 174 588	65 052	77 605	24 804	17 032	10 495	10 456	15	23	2
2012 05	1 374 100	1 181 692	73 290	80 370	22 615	16 133	10 456	10 418	14	23	2
2012 06	1 367 318	1 186 224	69 103	72 967	23 079	15 944	10 397	10 359	14	23	1
2012 07	1 387 095	1 196 010	75 334	74 084	24 105	17 562	10 454	10 414	16	22	2
2012 08	1 396 725	1 210 208	73 776	73 242	22 097	17 402	10 547	10 509	14	22	2
2012 09	1 398 358	1 214 180	74 324	70 834	22 343	16 676	10 556	10 519	13	21	2

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	474 036	320 225	61 933	57 128	17 328	17 422	6 642	6 639	3	—	—
2009	438 135	312 433	49 216	48 172	15 263	13 051	5 776	5 776	—	0	—
2010	445 045	337 143	44 592	40 150	13 723	9 436	5 618	5 616	0	1	—
2011	421 580	337 077	30 063	33 863	12 055	8 521	5 343	5 343	—	0	—
2012 04	434 708	348 191	28 160	35 655	15 486	7 217	5 373	5 372	1	0	—
2012 05	440 103	351 591	32 817	35 272	12 629	7 794	5 378	5 378	—	0	—
2012 06	439 416	355 037	30 937	31 956	13 621	7 865	5 347	5 347	0	0	—
2012 07	447 773	360 152	32 461	32 588	13 659	8 913	5 358	5 356	2	0	—
2012 08	456 282	370 246	33 512	32 265	11 351	8 908	5 358	5 357	1	0	0
2012 09	453 234	367 516	34 376	31 185	12 025	8 133	5 355	5 355	—	0	0

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	347 067	323 957	7 050	12 606	1 470	1 985	357	357	—	—	—
2009	356 666	332 437	7 749	12 025	1 977	2 477	341	341	—	—	—
2010	371 146	344 719	9 917	11 171	1 747	3 591	387	387	—	—	—
2011	396 518	368 209	9 038	13 397	2 104	3 770	1 060	1 060	—	—	—
2012 04	409 611	379 034	9 545	12 611	2 724	5 696	1 827	1 827	—	—	—
2012 05	413 480	381 364	10 585	14 016	2 670	4 846	1 825	1 825	—	—	—
2012 06	412 152	382 899	9 412	12 721	2 420	4 699	1 728	1 728	—	—	—
2012 07	414 771	383 480	10 708	12 447	3 300	4 836	1 728	1 728	—	—	—
2012 08	418 532	387 386	10 543	12 471	3 002	5 129	1 729	1 729	—	—	—
2012 09	421 951	391 532	10 292	12 028	2 884	5 216	1 729	1 729	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	86 661	85 113	204	1 096	145	103	440	440	—	—	—
2009	88 978	87 286	241	1 211	109	130	435	435	—	—	—
2010	92 772	91 034	263	1 244	147	84	300	300	—	—	—
2011	97 475	95 383	310	1 563	135	84	300	300	—	—	—
2012 04	99 022	96 857	296	1 646	137	87	200	200	—	—	—
2012 05	99 252	97 130	320	1 574	141	87	200	200	—	—	—
2012 06	99 256	97 307	306	1 421	132	90	210	210	—	—	—
2012 07	100 702	98 762	329	1 380	137	94	200	200	—	—	—
2012 08	100 611	98 726	337	1 330	123	94	210	210	—	—	—
2012 09	100 262	98 459	319	1 271	110	103	210	210	—	—	—

Ausländische Banken¹⁵ / Banques étrangères¹⁵ (100)

2008	104 107	72 699	13 331	12 703	2 044	3 332	1 018	236	634	148	—
2009	96 495	69 314	11 095	11 139	1 974	2 973	345	201	139	5	—
2010	100 918	76 068	10 879	8 635	1 982	3 354	2 953	2 953	—	—	—
2011	99 795	72 333	14 218	8 989	2 177	2 079	2 093	2 093	—	—	—
2012 04	99 406	72 474	13 041	10 188	2 342	1 362	1 764	1 764	—	—	—
2012 05	100 767	72 334	14 005	10 559	2 787	1 081	1 728	1 728	—	—	—
2012 06	99 847	72 281	13 610	10 315	2 614	1 028	1 802	1 802	—	—	—
2012 07	100 940	72 412	14 301	10 354	2 712	1 162	1 847	1 847	—	—	—
2012 08	99 417	72 245	13 140	10 046	2 946	1 039	1 932	1 932	—	—	—
2012 09	99 530	73 258	12 905	9 551	2 787	1 028	1 937	1 937	—	—	—

¹² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁴ Vgl. Fussnote 10, S. 47.

Voir note de bas de page 10, page 47.

¹⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	78 546	0	36 624	32 181	9 740	117 157	822	22 911	40 535	52 888
2009	37 949	0	28 280	1 168	8 501	132 334	1 710	47 834	40 625	42 165
2010	58 293	0	41 475	2 271	14 546	92 958	1 511	27 747	25 411	38 288
2011	72 039	0	37 760	23 061	11 218	69 133	2 808	19 893	15 921	30 510
2012 04	112 187	0	69 433	31 184	11 570	67 388	2 954	17 268	17 606	29 559
2012 05	110 234	0	72 255	31 007	6 972	69 541	2 995	20 244	16 993	29 309
2012 06	109 779	0	67 623	29 727	12 430	60 004	2 546	20 372	15 616	21 469
2012 07	99 957	0	59 747	31 770	8 439	62 348	1 971	24 868	16 341	19 167
2012 08	97 732	0	63 712	25 295	8 725	61 354	1 632	23 234	16 801	19 687
2012 09	87 765	0	63 950	14 061	9 755	59 592	1 116	25 214	13 591	19 671

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	75 977	0	36 589	30 080	9 308	67 295	60	7 546	12 757	46 933
2009	36 635	0	28 238	497	7 901	91 034	79	34 666	20 369	35 919
2010	56 628	0	41 426	1 393	13 810	61 265	758	18 610	11 334	30 563
2011	70 182	0	37 700	22 176	10 306	42 772	481	13 552	5 028	23 711
2012 04	110 775	0	69 376	30 385	11 014	40 818	487	11 928	7 277	21 125
2012 05	108 838	0	72 192	30 246	6 401	43 759	486	14 245	7 674	21 354
2012 06	108 028	0	67 556	28 823	11 649	35 314	485	14 559	6 449	13 822
2012 07	98 294	0	59 683	30 691	7 920	38 053	505	18 244	7 862	11 442
2012 08	96 175	0	63 648	24 502	8 025	37 922	508	16 465	8 795	12 154
2012 09	86 101	0	63 888	12 940	9 273	36 063	496	15 456	8 127	11 985

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	192	—	—	192	—	295	97	34	163	1
2009	172	—	—	172	—	422	206	10	200	6
2010	170	—	—	170	—	38	23	0	2	13
2011	178	—	—	178	—	126	12	0	1	112
2012 04	175	—	—	175	—	30	11	2	2	16
2012 05	200	—	—	200	—	36	10	2	1	24
2012 06	209	—	—	209	—	17	9	1	1	6
2012 07	263	—	—	263	—	31	9	0	1	20
2012 08	184	—	—	184	—	34	8	—	1	25
2012 09	392	—	—	392	—	11	8	—	1	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	22	—	—	22	—	—	—	—	—	—
2009	77	—	—	77	—	0	—	0	0	—
2010	85	—	—	85	—	—	—	—	—	—
2011	129	—	—	129	—	—	—	—	—	—
2012 04	128	—	—	128	—	—	—	—	—	—
2012 05	109	—	—	109	—	0	—	0	0	—
2012 06	85	—	—	85	—	0	—	0	—	—
2012 07	101	—	—	101	—	—	—	—	—	—
2012 08	106	—	—	106	—	0	0	—	—	—
2012 09	122	—	—	122	—	0	—	—	0	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	2 133	—	35	1 678	420	32 867	172	9 971	18 899	3 825
2009	850	—	42	226	582	26 618	1 210	8 226	12 685	4 497
2010	1 126	—	49	356	721	23 108	218	5 708	10 727	6 455
2011	1 119	—	60	191	869	17 330	131	4 046	8 666	4 488
2012 04	734	—	57	166	511	17 553	244	3 485	7 144	6 680
2012 05	773	—	63	181	528	17 114	281	3 943	6 693	6 197
2012 06	1 066	—	66	259	741	16 808	305	3 411	6 748	6 344
2012 07	911	—	64	363	484	17 230	276	3 705	6 436	6 814
2012 08	1 009	—	64	283	662	17 316	237	3 872	6 382	6 826
2012 09	829	—	61	325	442	17 560	105	6 648	4 003	6 804

¹ Kassa, Giro und Postkonto.
Caisse, comptes de virement et comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	754 357	51 365	369 675	206 990	122 096	4 231	406 517	25 732	268 766	55 904	55 999	116
2009	537 051	42 180	254 970	146 572	87 501	5 828	374 836	23 082	253 067	45 062	53 384	241
2010	524 945	38 295	250 962	126 705	102 116	6 866	358 931	22 067	235 907	43 021	57 709	226
2011	539 715	34 332	263 088	130 600	103 031	8 664	364 182	23 169	239 471	40 275	60 872	394
2012 04	482 518	34 408	206 645	125 782	108 843	6 840	377 466	20 414	247 938	41 558	67 153	402
2012 05	478 619	31 907	215 364	116 541	108 191	6 614	397 438	20 330	266 262	40 084	70 317	445
2012 06	466 743	27 972	208 882	117 860	105 443	6 586	398 711	20 727	267 570	40 908	69 105	402
2012 07	477 040	26 358	215 230	118 054	112 332	5 065	403 858	20 193	269 249	42 054	71 984	378
2012 08	475 842	25 097	209 317	119 886	116 227	5 316	394 721	19 469	263 577	41 025	70 264	386
2012 09	482 396	24 415	219 676	121 981	110 559	5 765	399 125	19 275	268 205	42 124	69 115	408

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	553 428	8 887	310 787	132 175	100 932	648	302 576	10 575	218 346	34 839	38 759	56
2009	354 723	11 593	199 660	80 832	62 365	273	270 115	8 756	201 602	23 157	36 509	91
2010	385 818	13 231	205 670	84 872	81 422	625	254 173	9 136	183 789	22 602	38 548	99
2011	385 092	10 670	208 457	82 047	83 434	484	260 459	10 898	187 841	20 392	41 123	205
2012 04	336 667	11 628	151 363	82 023	91 347	305	272 590	8 005	196 126	21 619	46 665	174
2012 05	330 858	11 225	156 670	73 274	89 016	673	287 313	7 874	210 384	20 081	48 782	192
2012 06	332 704	9 638	156 438	79 455	86 601	571	287 438	8 023	211 660	19 655	47 910	191
2012 07	344 075	9 128	161 352	80 786	92 696	113	289 792	7 644	211 112	20 962	49 890	184
2012 08	341 126	9 378	155 490	80 639	95 346	272	283 603	7 447	207 522	20 319	48 165	151
2012 09	352 247	10 081	165 926	84 753	91 109	378	287 912	7 542	212 390	20 567	47 231	182

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	22 949	8 697	3 980	8 026	863	1 384	4 223	1 207	1 210	1 658	148	—
2009	24 140	6 892	5 449	9 126	1 238	1 436	4 003	899	1 326	1 622	156	0
2010	20 677	4 724	7 486	5 509	1 108	1 850	3 793	868	1 095	1 676	154	—
2011	20 761	3 102	7 869	7 446	815	1 529	4 322	894	1 512	1 780	136	—
2012 04	24 697	4 204	9 495	7 641	1 189	2 168	4 390	889	1 311	2 067	123	0
2012 05	24 145	3 786	9 918	7 742	1 175	1 522	4 712	1 133	1 451	2 055	74	0
2012 06	20 206	3 001	8 589	6 352	851	1 412	4 563	1 073	1 253	2 102	135	0
2012 07	19 234	2 722	8 570	6 162	647	1 132	4 732	1 103	1 368	2 165	96	—
2012 08	18 985	2 220	8 005	6 980	724	1 057	4 669	1 141	1 376	2 073	78	—
2012 09	19 294	2 056	8 450	6 457	1 209	1 121	4 392	1 058	1 178	2 075	82	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	410	40	39	262	69	—	118	88	3	27	0	—
2009	368	13	85	240	29	—	119	83	6	30	0	—
2010	319	6	85	164	61	4	122	86	6	29	1	—
2011	317	51	56	161	36	12	118	86	9	23	0	—
2012 04	316	68	53	171	23	—	125	93	9	22	0	—
2012 05	265	55	51	131	28	—	125	92	9	24	1	—
2012 06	241	55	50	109	26	—	131	100	7	23	0	—
2012 07	202	43	53	77	30	—	124	91	8	25	0	—
2012 08	200	22	49	99	29	—	121	90	7	24	0	—
2012 09	192	13	55	96	26	—	123	91	7	24	0	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	111 190	21 337	35 329	39 940	13 648	936	70 129	8 204	36 721	12 231	12 918	55
2009	96 620	14 352	32 736	31 014	16 318	2 200	72 042	7 901	38 112	13 189	12 693	144
2010	73 575	11 896	25 931	20 063	13 950	1 735	76 472	7 600	40 726	12 535	15 483	126
2011	79 105	12 754	29 716	20 435	12 213	3 988	71 379	6 957	37 525	11 668	15 048	181
2012 04	76 570	12 482	31 746	18 252	11 891	2 202	74 775	7 348	39 593	11 722	15 890	221
2012 05	73 838	11 339	30 561	17 577	12 134	2 226	77 186	6 956	42 177	11 370	16 470	213
2012 06	70 996	10 106	29 384	16 648	12 470	2 387	77 216	6 734	41 846	12 185	16 253	197
2012 07	72 137	9 979	31 020	16 143	13 219	1 775	79 373	6 589	43 415	12 093	17 091	184
2012 08	73 601	10 824	32 331	15 825	12 865	1 757	77 127	6 076	42 010	11 892	16 949	198
2012 09	71 693	9 520	31 367	16 266	12 607	1 934	77 047	5 998	41 774	12 318	16 794	164

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁷ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁷ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁷ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	236 084	19 936	132 238	42 016	41 853	40	170 434	5 796	136 527	13 889	14 146	76
2009	202 498	19 080	109 888	33 748	39 684	98	172 338	4 001	143 180	11 314	13 700	143
2010	207 992	17 034	111 359	33 273	46 268	59	150 938	5 033	124 548	9 748	11 442	167
2011	202 899	18 125	106 328	30 000	48 260	184	161 284	5 043	133 143	10 275	12 612	210
2012 04	220 231	17 537	115 950	31 485	55 014	246	157 236	2 878	131 988	10 073	12 140	157
2012 05	232 119	17 150	125 859	30 331	58 492	286	165 319	3 180	140 403	9 753	11 824	159
2012 06	235 311	17 346	129 659	30 988	57 097	220	163 401	3 381	137 910	9 920	12 007	182
2012 07	238 115	17 044	129 653	31 847	59 355	216	165 743	3 149	139 595	10 207	12 630	162
2012 08	229 049	16 667	123 933	30 902	57 330	217	165 672	2 801	139 644	10 123	12 935	169
2012 09	237 739	16 522	131 359	32 326	57 240	292	161 386	2 752	136 846	9 798	11 875	116

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	152 562	7 824	93 686	25 262	25 788	2	150 013	2 751	124 660	9 577	12 972	54
2009	117 135	7 078	69 962	16 101	23 994	0	152 980	1 678	131 640	7 056	12 515	91
2010	119 213	5 152	69 030	16 729	28 299	3	134 960	3 984	114 760	5 873	10 248	96
2011	113 321	6 994	62 521	14 150	29 650	5	147 138	3 904	125 320	6 241	11 472	200
2012 04	130 303	6 622	72 088	15 602	35 960	30	142 287	1 383	124 037	6 017	10 705	144
2012 05	136 952	6 177	78 071	14 471	38 193	41	150 360	1 697	132 312	5 611	10 590	151
2012 06	139 118	6 077	81 783	14 123	37 116	19	148 320	1 946	129 877	5 532	10 793	172
2012 07	139 267	5 929	79 407	15 246	38 657	28	150 525	1 715	131 705	5 716	11 233	156
2012 08	132 688	5 829	75 699	14 498	36 645	17	150 916	1 618	131 823	5 821	11 520	135
2012 09	140 665	5 900	83 215	14 943	36 532	75	147 246	1 642	129 174	5 624	10 699	107

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	1 188	690	254	223	21	—	3 036	518	956	1 435	127	—
2009	1 152	602	252	273	24	—	2 852	297	1 074	1 349	132	0
2010	1 104	613	200	263	27	—	2 689	255	895	1 414	126	—
2011	1 097	584	250	238	24	—	3 226	310	1 262	1 542	112	—
2012 04	1 095	590	240	250	15	—	3 295	299	1 071	1 816	109	0
2012 05	1 233	732	235	254	12	—	3 479	400	1 216	1 801	62	0
2012 06	1 192	724	205	251	12	—	3 371	350	1 048	1 851	123	0
2012 07	1 219	728	207	271	14	—	3 513	375	1 161	1 895	83	—
2012 08	1 183	707	189	276	12	—	3 486	435	1 188	1 798	66	—
2012 09	1 161	706	170	274	11	—	3 232	352	1 008	1 801	71	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	98	71	3	24	0	—	20	17	1	3	0	—
2009	101	71	2	27	0	—	19	12	3	3	0	—
2010	97	66	4	26	1	—	25	20	2	3	0	—
2011	100	71	8	20	0	—	18	14	1	3	0	—
2012 04	102	74	8	20	0	—	23	18	2	3	0	—
2012 05	104	77	6	21	0	—	22	15	3	3	0	—
2012 06	110	85	5	20	0	—	21	16	2	3	0	—
2012 07	104	76	6	21	0	—	20	15	2	4	0	—
2012 08	103	76	6	21	0	—	18	14	1	3	0	—
2012 09	103	75	6	21	0	—	20	15	2	3	0	—

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	57 403	7 225	27 691	10 437	12 017	33	12 726	979	9 030	1 794	901	22
2009	58 119	6 427	28 706	11 134	11 761	91	13 922	1 474	9 407	2 056	932	52
2010	65 453	7 268	32 644	10 967	14 516	56	11 019	333	8 081	1 568	967	70
2011	62 556	6 411	31 652	10 054	14 269	171	8 823	546	5 874	1 614	779	9
2012 04	64 931	6 417	33 371	10 249	14 684	210	9 843	931	6 221	1 473	1 206	11
2012 05	67 683	6 157	36 018	9 897	15 402	208	9 503	798	6 159	1 472	1 068	5
2012 06	67 427	5 882	35 554	10 521	15 282	187	9 790	852	6 292	1 665	971	10
2012 07	69 514	5 734	37 373	10 313	15 917	178	9 858	855	6 043	1 780	1 174	5
2012 08	67 750	5 538	36 033	10 187	15 800	193	9 377	538	5 978	1 705	1 150	5
2012 09	68 045	5 451	35 836	10 791	15 813	155	9 002	547	5 938	1 527	982	8

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁷ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	12 814	3 307	2 533	2 545	4 428	183 917	8 986	59 982	52 754	60 273	1 921
2009	9 156	3 497	608	1 225	3 827	158 409	6 247	50 840	46 793	49 836	4 694
2010	9 083	3 806	361	1 055	3 860	148 380	7 092	52 026	34 144	50 854	4 262
2011	11 736	3 675	813	1 258	5 989	126 709	6 709	41 404	28 515	42 548	7 534
2012 04	11 992	3 665	735	1 315	6 277	128 893	5 693	44 279	32 516	42 328	4 077
2012 05	12 566	3 644	848	1 416	6 659	127 383	5 219	42 972	33 326	41 600	4 266
2012 06	12 994	3 661	836	1 460	7 038	119 917	4 671	42 885	28 471	39 626	4 264
2012 07	13 689	3 905	813	1 405	7 567	118 866	4 476	43 910	25 918	40 846	3 716
2012 08	13 430	3 570	763	1 560	7 538	117 130	4 646	43 048	27 090	38 277	4 069
2012 09	13 704	3 559	778	1 641	7 726	126 917	5 501	47 050	27 676	42 586	4 103

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	7 460	997	2 094	1 847	2 523	171 984	4 912	56 922	48 691	59 538	1 920
2009	3 209	1 061	193	256	1 699	144 627	3 602	47 222	41 357	47 753	4 693
2010	2 247	940	116	56	1 135	133 195	3 417	47 172	29 531	48 813	4 262
2011	3 314	724	238	47	2 305	110 911	2 713	36 591	23 763	40 502	7 341
2012 04	3 634	655	211	165	2 603	114 853	2 529	39 692	28 440	40 356	3 835
2012 05	3 757	642	249	163	2 702	113 118	2 307	38 083	29 241	39 488	3 999
2012 06	4 041	633	255	167	2 985	105 155	2 004	37 732	24 001	37 366	4 052
2012 07	4 673	897	251	163	3 362	104 035	1 900	38 655	21 532	38 526	3 422
2012 08	4 387	599	231	164	3 394	102 573	2 088	38 049	22 714	35 950	3 772
2012 09	4 639	586	236	163	3 654	110 762	2 295	41 380	22 999	40 162	3 927

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	301	262	—	38	—	5 061	1 243	1 789	1 609	421	—
2009	355	311	—	44	—	5 595	1 485	1 321	1 570	1 220	—
2010	359	312	—	47	—	6 906	2 498	1 684	1 679	1 045	—
2011	405	354	—	51	—	6 590	2 584	1 356	1 707	942	—
2012 04	445	382	—	64	—	6 151	2 184	1 380	1 616	971	—
2012 05	452	389	—	64	—	6 360	1 981	1 568	1 676	1 134	—
2012 06	458	392	—	66	—	6 729	1 814	1 702	1 958	1 254	—
2012 07	477	410	—	66	—	6 907	1 758	1 803	2 011	1 336	—
2012 08	477	395	—	83	—	6 592	1 660	1 586	2 020	1 326	—
2012 09	486	404	—	82	—	7 355	1 830	1 867	2 249	1 409	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	159	159	—	—	—	4	3	0	1	0	—
2009	179	179	—	—	—	12	5	1	5	0	—
2010	187	187	—	—	—	17	16	0	1	0	—
2011	160	160	—	—	—	14	13	0	0	0	—
2012 04	158	158	—	—	—	17	15	1	1	0	—
2012 05	158	158	—	—	—	16	14	1	1	0	—
2012 06	157	157	—	—	—	15	13	0	1	0	—
2012 07	152	152	—	—	—	12	11	0	1	0	—
2012 08	152	152	—	—	—	14	13	0	1	0	—
2012 09	154	154	—	—	—	15	13	0	1	0	—

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	4 570	1 702	435	645	1 788	3 066	1 892	346	800	27	1
2009	4 978	1 732	408	874	1 965	2 414	302	554	1 407	151	—
2010	5 761	2 138	234	881	2 508	2 795	488	1 092	1 127	88	—
2011	7 010	2 209	498	1 089	3 214	2 760	576	1 262	849	72	1
2012 04	6 828	2 210	458	1 002	3 159	2 689	554	1 152	878	104	—
2012 05	7 293	2 219	526	1 122	3 427	2 802	541	1 277	891	93	—
2012 06	7 404	2 234	510	1 147	3 513	2 926	473	1 408	947	98	—
2012 07	7 448	2 209	498	1 096	3 646	2 776	469	1 257	902	76	72
2012 08	7 407	2 189	467	1 178	3 573	2 712	516	1 209	833	81	73
2012 09	7 421	2 178	477	1 261	3 504	3 121	993	1 083	974	71	—

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	74 843	18 051	25 593	26 307	4 891	—	39 589	25 299	10 899	741	2 651
2009	98 526	24 917	32 936	34 088	6 585	0	34 466	26 303	5 140	744	2 279
2010	112 766	25 065	48 056	26 560	13 085	—	57 304	45 664	6 362	571	4 707
2011	93 657	22 127	37 492	22 926	11 112	—	59 473	57 722	572	441	737
2012 04	95 087	21 458	38 958	25 659	9 012	—	61 327	59 501	604	449	773
2012 05	97 382	20 946	41 126	25 640	9 670	—	61 315	59 594	625	456	639
2012 06	96 489	20 818	40 931	25 262	9 477	—	62 994	61 280	649	448	617
2012 07	98 587	20 637	43 498	24 189	10 263	—	62 931	61 143	638	398	752
2012 08	98 079	20 496	42 818	24 361	10 403	1	63 059	61 250	632	457	720
2012 09	98 508	20 355	42 640	24 909	10 605	—	60 161	58 357	624	463	718

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	25 793	11	8 173	15 146	2 463	—	36 459	23 232	10 645	86	2 496
2009	27 654	33	9 286	16 071	2 264	—	31 452	24 322	4 818	71	2 242
2010	43 403	6	26 642	9 377	7 379	—	54 717	43 979	6 029	40	4 669
2011	29 610	6	16 262	7 689	5 652	—	56 945	56 033	199	15	698
2012 04	31 243	8	18 513	9 450	3 271	—	58 820	57 830	226	27	736
2012 05	31 555	8	18 823	8 994	3 730	—	58 795	57 934	235	26	601
2012 06	31 806	8	19 406	8 907	3 484	—	60 533	59 695	233	26	579
2012 07	33 248	8	21 692	7 772	3 775	—	60 521	59 559	226	23	713
2012 08	32 954	8	21 335	7 840	3 771	—	60 602	59 666	226	29	680
2012 09	33 284	8	21 219	8 207	3 850	—	57 699	56 774	218	30	677

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	6 167	5 554	88	515	10	—	49	33	—	16	0
2009	11 861	8 917	175	2 765	4	—	98	36	—	62	0
2010	11 425	8 548	140	2 730	7	—	109	32	—	77	0
2011	10 043	7 650	121	2 263	10	—	118	33	—	85	0
2012 04	8 022	6 568	109	1 335	10	—	118	33	—	85	0
2012 05	7 536	6 325	115	1 085	10	—	118	33	—	85	0
2012 06	7 465	6 252	114	1 088	10	—	116	33	—	83	0
2012 07	7 355	6 189	116	1 038	11	—	116	33	—	83	0
2012 08	7 385	6 191	114	1 068	11	—	116	33	—	83	0
2012 09	7 403	6 153	116	1 120	13	—	116	33	—	83	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 098	1 028	3	63	4	—	0	—	—	0	—
2009	1 267	1 178	3	84	2	—	0	—	—	0	—
2010	1 322	1 213	13	94	1	—	0	—	—	0	—
2011	1 171	1 054	10	105	2	—	0	—	—	0	—
2012 04	1 149	1 024	7	114	4	—	0	—	—	0	—
2012 05	1 150	1 024	12	110	4	—	0	—	—	0	—
2012 06	1 130	1 009	12	106	4	—	0	—	—	0	—
2012 07	1 135	1 008	12	112	4	—	0	—	—	0	—
2012 08	1 125	1 001	10	110	4	—	0	—	—	0	—
2012 09	1 116	1 003	11	98	5	—	0	—	—	0	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	27 440	6 041	14 785	5 123	1 491	—	1 487	859	194	413	20
2009	36 444	7 887	18 895	6 644	3 018	—	1 318	671	231	394	22
2010	36 340	7 977	17 837	6 946	3 580	—	1 948	1 254	281	391	22
2011	31 708	5 860	17 405	5 418	3 024	—	1 966	1 292	351	307	15
2012 04	30 824	6 069	15 781	6 420	2 554	—	1 925	1 273	330	307	16
2012 05	32 602	5 843	17 004	6 990	2 765	—	1 936	1 262	339	318	16
2012 06	31 865	5 907	16 106	7 080	2 772	—	1 881	1 187	366	312	16
2012 07	32 125	5 779	16 186	7 019	3 141	—	1 827	1 186	360	265	16
2012 08	31 570	5 653	15 783	7 062	3 073	—	1 867	1 185	354	312	16
2012 09	31 321	5 607	15 462	7 168	3 084	—	1 862	1 176	356	315	15

¹⁰ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ¹⁰	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ¹¹ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹¹ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken¹² / Toutes les banques¹² (251)

2008	1 303	197	702	43	361	7 281	260 258	51 410	55 114	- 10 389	164 014	109
2009	1 207	98	643	39	427	4 716	107 030	20 529	26 490	20 419	39 518	73
2010	932	48	506	31	347	4 251	103 702	26 445	- 10 232	8 640	73 389	5 460
2011	963	42	535	29	357	4 085	105 318	28 163	19 658	2 255	52 228	3 015
2012 04	1 003	52	528	28	396	5 034	91 623	25 413	- 16 875	2 656	73 854	6 576
2012 05	1 068	51	581	28	408	5 617	123 629	31 027	43 676	2 397	37 728	8 801
2012 06	1 076	43	554	28	450	4 831	93 972	24 119	8 755	6 144	50 517	4 436
2012 07	1 122	44	575	28	475	5 320	93 719	25 479	- 3 809	7 008	61 321	3 719
2012 08	1 117	44	568	28	477	5 543	91 842	25 742	- 7 906	10 432	59 973	3 600
2012 09	1 105	43	555	29	478	5 078	92 203	23 944	- 17 020	3 527	77 168	4 584

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	1 063	0	697	39	328	5 795	233 085	35 660	49 291	- 13 634	161 767	0
2009	1 067	—	640	37	390	3 738	91 977	12 041	23 598	17 924	38 414	0
2010	847	—	501	30	316	3 310	85 140	15 321	- 13 164	5 998	71 664	5 319
2011	887	—	531	28	328	2 955	84 942	15 949	15 857	- 374	50 626	2 883
2012 04	925	7	526	28	365	3 848	76 278	16 333	- 19 217	425	72 234	6 503
2012 05	988	7	576	27	378	4 286	101 258	18 082	38 768	- 427	36 161	8 673
2012 06	997	—	549	27	421	3 700	77 414	14 248	5 773	3 830	49 231	4 332
2012 07	1 041	—	569	27	445	4 145	76 177	15 059	- 6 918	4 569	59 866	3 602
2012 08	1 037	—	562	27	448	4 238	76 404	16 383	- 10 183	8 083	58 691	3 430
2012 09	1 025	—	549	27	448	3 882	76 805	14 662	- 19 264	1 183	75 908	4 317

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	—	—	—	—	—	22	7 018	4 794	1 015	954	206	50
2009	—	—	—	—	—	36	5 719	4 308	479	802	107	24
2010	—	—	—	—	—	58	8 340	5 418	1 070	1 737	91	24
2011	—	—	—	—	—	65	9 980	7 047	1 131	1 555	168	79
2012 04	—	—	—	—	—	61	8 716	6 458	629	1 456	129	44
2012 05	—	—	—	—	—	64	10 551	7 294	1 190	1 723	249	95
2012 06	—	—	—	—	—	57	9 033	6 545	752	1 489	184	64
2012 07	—	—	—	—	—	55	9 546	6 844	838	1 598	209	56
2012 08	—	—	—	—	—	58	9 123	6 653	680	1 566	180	44
2012 09	—	—	—	—	—	54	8 879	6 476	637	1 533	187	47

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	—	—	—	—	—	0	7	—	—	7	—	—
2009	—	—	—	—	—	0	1	—	—	—	1	—
2010	—	—	—	—	—	2	20	20	—	0	0	—
2011	—	—	—	—	—	2	15	15	—	0	0	—
2012 04	—	—	—	—	—	2	13	13	0	0	0	—
2012 05	—	—	—	—	—	2	13	12	0	0	0	—
2012 06	—	—	—	—	—	2	12	12	—	0	0	—
2012 07	—	—	—	—	—	2	13	12	—	0	0	—
2012 08	—	—	—	—	—	2	14	14	—	0	—	—
2012 09	—	—	—	—	—	2	12	12	—	0	—	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (100)

2008	55	22	4	4	25	942	8 798	4 438	2 188	1 248	884	41
2009	48	16	1	2	30	530	5 522	2 214	1 327	1 407	556	19
2010	66	35	3	1	28	551	5 041	2 921	894	371	827	27
2011	40	12	2	1	25	689	5 056	2 467	1 352	460	742	34
2012 04	44	13	3	1	27	748	3 433	1 218	1 023	321	853	18
2012 05	45	13	5	1	26	835	4 926	2 162	1 753	432	552	27
2012 06	45	13	6	1	26	732	3 461	1 443	1 140	365	481	32
2012 07	46	13	6	1	27	744	3 720	1 480	1 276	383	557	23
2012 08	45	12	5	1	26	798	2 782	1 146	815	311	488	23
2012 09	45	12	5	1	26	749	2 850	1 360	663	321	473	33

¹¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabelle mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ¹⁵ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁵ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken¹⁶ / Toutes les banques¹⁶ (251)

2008	.	1 936 584	186 313	856 168	409 000	478 724	6 377	5 017	399	2 159	1 820	639
2009	.	1 495 679	148 847	703 683	337 468	294 846	10 835	3 986	266	1 949	1 296	475
2010	.	1 471 544	170 280	655 705	268 947	359 797	16 814	3 253	132	1 270	1 290	561
2011	.	1 447 011	179 051	662 528	266 448	319 377	19 608	2 825	425	849	836	715
2012 04	.	1 434 520	174 001	612 118	280 046	350 459	17 896	3 025	428	1 030	846	721
2012 05	.	1 484 791	176 331	706 936	269 202	312 196	20 128	2 673	313	929	731	700
2012 06	.	1 427 511	166 108	661 648	267 129	316 938	15 688	2 601	304	879	735	683
2012 07	.	1 437 438	164 647	657 561	268 236	334 114	12 880	2 622	311	857	726	728
2012 08	.	1 419 848	162 562	642 785	268 050	333 079	13 372	2 719	378	859	783	699
2012 09	.	1 426 554	156 888	654 497	251 100	349 207	14 861	2 696	373	906	748	669

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	.	1 480 916	85 135	703 943	262 967	426 246	2 625	4 067	171	1 899	1 482	516
2009	.	1 056 231	61 531	552 449	201 031	236 164	5 057	3 086	125	1 642	976	343
2010	.	1 080 745	86 824	519 020	165 518	299 079	10 305	2 473	42	987	996	449
2011	.	1 048 070	97 507	518 744	161 586	259 319	10 914	2 080	151	674	656	599
2012 04	.	1 050 449	97 632	470 960	180 763	290 276	10 818	2 003	99	661	639	603
2012 05	.	1 084 526	98 824	552 770	170 233	249 162	13 537	1 950	99	719	552	579
2012 06	.	1 047 130	94 768	516 360	172 191	254 666	9 146	1 873	84	667	560	562
2012 07	.	1 054 054	94 854	507 325	175 127	269 426	7 321	1 885	84	635	562	605
2012 08	.	1 041 021	96 345	495 950	173 870	267 230	7 626	1 976	164	623	611	577
2012 09	.	1 050 420	92 499	504 420	159 739	284 957	8 805	1 913	149	649	566	550

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	.	46 277	21 905	8 116	13 174	1 649	1 434	227	137	43	44	3
2009	.	52 404	23 087	8 761	16 366	2 731	1 460	118	54	5	57	3
2010	.	51 876	22 465	11 476	13 644	2 418	1 874	195	56	63	75	1
2011	.	52 588	21 721	11 991	15 086	2 183	1 607	243	150	25	67	1
2012 04	.	52 804	20 769	12 927	14 458	2 439	2 212	195	106	20	69	0
2012 05	.	54 174	20 995	14 245	14 650	2 667	1 617	206	106	28	71	0
2012 06	.	48 851	19 159	12 411	13 364	2 440	1 476	233	109	44	80	0
2012 07	.	48 716	19 110	12 695	13 402	2 319	1 188	238	116	48	74	0
2012 08	.	47 623	18 344	11 762	14 073	2 344	1 101	233	104	49	80	0
2012 09	.	48 382	18 057	12 248	14 006	2 902	1 169	286	118	77	91	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	.	1 818	1 316	46	382	74	—	2	2	—	—	—
2009	.	2 023	1 459	95	437	33	—	2	2	—	—	—
2010	.	2 074	1 528	104	374	64	4	1	1	—	—	—
2011	.	1 926	1 380	76	420	38	12	3	3	—	—	—
2012 04	.	1 908	1 373	70	437	29	—	3	3	—	—	—
2012 05	.	1 839	1 356	72	376	34	—	4	4	—	—	—
2012 06	.	1 774	1 347	69	326	32	—	3	3	—	—	—
2012 07	.	1 742	1 318	73	317	35	—	4	4	—	—	—
2012 08	.	1 736	1 293	67	342	34	—	3	3	—	—	—
2012 09	.	1 734	1 287	74	342	32	—	4	4	—	—	—

Ausländische Banken¹⁷ / Banques étrangères¹⁷ (100)

2008	.	262 676	44 883	100 385	81 221	35 156	1 033	356	35	123	77	120
2009	.	247 384	36 380	100 782	67 957	39 900	2 363	374	2	214	29	129
2010	.	226 783	34 628	92 994	53 516	43 756	1 888	313	8	146	48	112
2011	.	218 162	32 380	92 470	49 291	39 818	4 203	345	65	139	30	112
2012 04	.	216 126	31 540	93 938	46 419	41 788	2 441	662	179	320	50	114
2012 05	.	219 350	30 786	97 993	45 784	42 319	2 466	367	63	150	38	116
2012 06	.	214 400	28 501	94 561	45 898	42 824	2 616	344	65	137	25	116
2012 07	.	218 338	28 109	98 088	44 887	45 199	2 054	347	67	142	20	118
2012 08	.	216 236	28 002	97 231	44 263	44 691	2 050	345	67	140	21	117
2012 09	.	214 498	27 062	98 221	43 141	43 943	2 131	340	66	138	18	118

¹⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁵ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁶ Vgl. Fussnote 12, Seite 55.

Voir note de bas de page 12, page 55.

¹⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et titr. ² , comp- tes métal
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	90 915	3 932	58 805	11 482	16 698	604 726	53 587	262 569	194 825	87 712	6 033
2009	61 045	2 635	44 161	6 954	7 296	404 505	44 989	148 024	123 939	77 264	10 287
2010	89 177	4 327	69 962	7 578	7 310	405 837	50 225	150 683	105 742	87 153	12 035
2011	112 983	3 889	80 867	13 998	14 230	392 875	78 326	141 388	89 352	74 292	9 515
2012 04	89 219	4 526	59 311	14 135	11 246	400 178	68 189	138 703	111 094	72 459	9 733
2012 05	91 871	4 809	61 888	14 231	10 942	417 037	78 769	151 894	103 794	72 445	10 136
2012 06	84 338	4 976	53 634	15 576	10 153	427 259	84 101	160 016	95 992	76 959	10 190
2012 07	81 936	5 299	48 544	16 032	12 061	442 972	99 277	157 338	99 136	76 469	10 754
2012 08	83 552	5 396	54 833	13 142	10 180	445 802	106 056	156 172	93 628	77 784	12 161
2012 09	76 072	3 991	54 742	8 109	9 230	436 049	97 776	155 540	91 584	78 831	12 318

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	88 055	3 058	58 161	10 500	16 336	454 426	20 141	210 465	144 011	74 563	5 247
2009	56 454	1 156	42 827	5 735	6 736	273 021	15 988	95 130	89 734	63 162	9 007
2010	83 903	2 172	68 742	6 143	6 845	284 763	21 568	102 943	78 203	72 020	10 028
2011	107 865	2 251	79 558	12 521	13 534	252 063	19 465	99 395	66 258	59 781	7 163
2012 04	85 408	3 765	58 174	12 972	10 498	269 913	19 812	98 978	85 136	58 369	7 618
2012 05	88 234	4 055	60 873	13 087	10 219	267 649	20 082	105 703	76 599	57 152	8 113
2012 06	80 534	4 216	52 707	14 266	9 345	275 986	20 990	115 928	69 512	61 587	7 969
2012 07	78 230	4 538	47 584	14 787	11 322	281 089	25 212	112 642	74 199	60 482	8 554
2012 08	79 838	4 649	53 670	11 982	9 537	273 868	24 109	113 340	66 666	59 899	9 854
2012 09	72 600	3 338	53 438	7 187	8 638	275 989	22 537	111 642	69 606	62 541	9 663

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	—	—	—	—	—	18 395	9 806	3 627	4 396	561	5
2009	—	—	—	—	—	20 955	8 487	6 190	5 098	1 073	106
2010	—	—	—	—	—	22 559	9 186	7 181	5 066	1 123	4
2011	—	—	—	—	—	20 915	6 288	8 376	5 589	656	5
2012 04	—	—	—	—	—	22 765	7 742	7 615	6 478	924	5
2012 05	0	0	—	—	—	27 504	9 237	9 866	7 154	1 242	5
2012 06	—	—	—	—	—	26 959	9 312	9 758	6 326	1 559	5
2012 07	—	—	—	—	—	29 243	10 844	10 234	6 948	1 212	6
2012 08	—	—	—	—	—	28 987	11 144	9 460	7 382	978	23
2012 09	0	0	—	—	—	28 214	11 274	8 998	6 310	1 627	5

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	—	—	—	—	—	126	123	2	0	0	—
2009	—	—	—	—	—	134	134	0	0	0	—
2010	—	—	—	—	—	103	102	—	0	0	—
2011	—	—	—	—	—	109	103	0	5	0	—
2012 04	0	0	—	—	—	122	102	1	18	1	—
2012 05	0	0	—	—	—	52	3	19	30	0	—
2012 06	0	0	—	—	—	5	3	0	2	0	—
2012 07	0	0	—	—	—	3	3	0	0	0	—
2012 08	0	0	—	—	—	2	1	—	1	0	—
2012 09	0	0	—	—	—	5	3	—	1	0	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	102	—	22	30	50	108 833	19 359	40 954	38 062	10 099	362
2009	35	—	9	8	18	92 263	17 719	40 386	22 934	10 558	665
2010	50	—	11	14	25	80 703	15 615	35 123	18 027	10 775	1 164
2011	58	—	28	12	17	98 944	45 722	28 316	13 110	10 618	1 176
2012 04	29	—	3	6	20	87 825	36 053	27 146	13 053	10 471	1 102
2012 05	37	—	8	9	20	95 990	41 927	28 349	14 274	10 323	1 118
2012 06	42	—	7	9	26	101 737	47 726	28 108	13 983	10 720	1 199
2012 07	35	—	3	12	20	109 592	55 255	28 155	13 567	11 378	1 237
2012 08	36	—	5	5	26	114 331	62 419	26 554	13 396	10 854	1 108
2012 09	39	—	6	8	25	106 089	56 040	27 142	10 577	10 981	1 349

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

³ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des Autres engagements envers la clientèle. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden ³ Autres engagements envers la clientèle ³					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetallkonten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken⁴ / Toutes les banques⁴ (251)

2008	22 431	17 863	602	3 765	202	629 399	30 090	382 976	114 234	91 670	10 430
2009	30 192	20 927	763	8 261	240	597 613	33 570	315 182	133 735	102 193	12 932
2010	31 232	22 450	789	7 767	226	554 333	31 338	307 180	104 388	95 409	16 019
2011	32 525	24 075	1 001	7 170	279	607 229	42 533	321 363	109 800	112 733	20 800
2012 04	32 921	24 756	701	7 194	270	590 526	43 458	307 270	109 294	108 345	22 159
2012 05	33 151	24 962	717	7 200	272	619 273	44 264	323 013	112 924	115 712	23 360
2012 06	33 753	25 776	600	7 099	278	621 236	48 677	321 613	111 334	116 610	23 003
2012 07	34 175	26 104	585	7 191	295	638 544	49 572	332 694	116 009	116 527	23 742
2012 08	34 563	26 399	628	7 239	296	630 828	49 067	325 966	115 670	116 364	23 762
2012 09	34 644	26 433	627	7 292	292	635 500	48 467	339 036	115 498	109 640	22 858

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	10 334	8 321	0	2 013	—	424 633	12 523	282 727	63 306	61 244	4 832
2009	14 838	9 371	—	5 467	—	350 914	13 120	203 382	64 469	65 197	4 745
2010	15 037	9 897	—	5 139	0	328 862	12 410	197 641	52 972	59 905	5 935
2011	14 524	10 056	—	4 467	0	355 248	16 328	199 741	58 140	72 545	8 494
2012 04	14 932	10 392	—	4 540	0	339 761	17 717	185 648	56 685	69 320	10 392
2012 05	15 109	10 510	—	4 599	0	356 318	17 582	195 430	58 007	74 317	10 981
2012 06	15 599	11 035	—	4 564	0	358 285	20 735	195 422	57 291	74 175	10 663
2012 07	15 849	11 184	—	4 665	0	364 333	21 060	201 858	55 743	74 395	11 276
2012 08	16 079	11 364	—	4 715	0	357 256	20 346	194 269	55 625	75 705	11 312
2012 09	16 141	11 363	—	4 778	0	357 717	19 980	203 812	54 010	69 250	10 665

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	6 577	5 576	65	921	16	8 961	1 932	1 783	3 284	1 724	236
2009	8 229	6 599	119	1 469	43	9 800	1 731	2 087	4 059	1 616	306
2010	8 718	7 238	125	1 318	36	9 443	2 178	2 346	2 919	1 535	464
2011	9 486	8 058	134	1 253	40	10 857	4 303	2 191	3 173	697	494
2012 04	9 808	8 326	138	1 291	53	11 262	4 221	2 545	3 266	735	495
2012 05	9 777	8 333	142	1 254	48	11 523	4 302	2 737	3 225	766	494
2012 06	9 900	8 507	128	1 219	46	11 499	4 474	2 539	3 240	750	496
2012 07	10 047	8 620	135	1 237	55	12 051	4 117	2 863	3 731	828	512
2012 08	10 127	8 687	130	1 259	51	11 853	4 173	2 628	3 727	809	516
2012 09	10 145	8 707	125	1 262	50	12 148	4 148	2 767	3 883	822	528

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 009	905	—	104	—	603	224	63	276	23	17
2009	1 223	1 041	—	182	—	616	181	95	283	27	29
2010	1 254	1 101	—	152	—	612	198	104	237	35	37
2011	1 356	1 205	0	151	—	775	259	174	243	60	39
2012 04	1 477	1 276	4	193	4	722	239	166	219	56	43
2012 05	1 476	1 276	4	192	4	729	243	184	207	54	41
2012 06	1 484	1 287	3	188	6	709	248	169	197	55	40
2012 07	1 489	1 291	3	190	4	715	249	172	200	52	42
2012 08	1 489	1 296	3	185	5	708	251	170	195	49	42
2012 09	1 486	1 292	3	186	5	704	251	168	192	48	43

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (100)

2008	754	252	133	206	164	124 132	8 318	67 427	24 499	21 152	2 736
2009	673	300	60	188	125	149 843	9 051	75 106	36 253	25 986	3 448
2010	899	339	169	279	112	141 507	6 280	76 351	28 235	26 023	4 617
2011	1 070	395	228	308	139	148 360	7 718	80 850	26 042	28 072	5 676
2012 04	770	414	57	164	135	153 272	7 818	83 730	27 841	28 087	5 795
2012 05	792	422	65	165	139	159 215	8 065	86 228	29 187	29 616	6 120
2012 06	822	448	62	170	142	158 323	8 691	84 644	28 570	30 322	6 095
2012 07	849	465	71	162	152	165 083	8 918	88 010	31 976	29 933	6 247
2012 08	868	479	69	162	158	164 687	8 830	89 421	31 669	28 867	5 901
2012 09	859	484	64	159	151	166 029	8 709	91 154	32 102	28 413	5 654

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁶ Autres passifs ⁶				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁸ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁷			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois				26	27	28	29	30	31

Alle Banken¹⁰ / Toutes les banques¹⁰ (251)

2008	.	212 242	9 519	244 801	59 467	44 315	- 6 751	147 678	94
2009	.	238 906	9 871	90 235	20 920	50 478	- 7 856	26 574	119
2010	.	248 475	9 235	99 601	25 359	19 077	- 15 500	65 229	5 436
2011	.	235 670	8 015	106 486	30 940	48 765	- 21 355	45 079	3 057
2012 04	.	238 184	7 646	93 059	25 561	5 215	- 13 730	69 443	6 568
2012 05	.	244 608	8 209	126 180	37 437	65 083	- 15 651	30 499	8 811
2012 06	.	238 199	7 824	96 105	26 681	31 855	- 9 895	43 055	4 409
2012 07	.	236 555	8 161	103 718	27 951	12 501	- 8 827	68 434	3 659
2012 08	.	233 343	7 953	96 349	24 622	12 755	- 4 947	60 429	3 490
2012 09	.	239 405	7 931	94 647	25 205	7 176	- 8 263	66 094	4 436

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	.	211 167	8 405	213 791	42 902	36 448	- 10 390	144 831	0
2009	.	237 863	9 068	72 049	11 068	47 509	- 12 093	25 564	0
2010	.	246 620	8 560	79 265	13 431	15 795	- 18 939	63 659	5 319
2011	.	233 253	7 254	83 545	16 426	45 193	- 24 545	43 587	2 883
2012 04	.	237 620	6 786	75 785	14 921	2 531	- 16 294	68 123	6 503
2012 05	.	244 046	7 253	102 084	22 840	60 519	- 19 027	29 078	8 673
2012 06	.	237 644	7 007	77 630	15 071	28 871	- 12 584	41 941	4 332
2012 07	.	236 005	7 377	83 768	15 551	9 134	- 11 715	67 196	3 602
2012 08	.	232 199	7 093	78 575	13 531	9 998	- 7 696	59 311	3 430
2012 09	.	238 886	7 038	76 597	14 181	4 223	- 11 042	64 917	4 317

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	.	666	6	7 719	4 609	1 165	1 300	608	37
2009	.	525	9	7 385	4 597	503	2 130	107	47
2010	.	410	38	9 229	5 707	983	2 347	112	80
2011	.	489	37	11 204	8 044	1 103	1 854	162	42
2012 04	.	474	27	9 773	7 341	516	1 739	150	27
2012 05	.	465	30	12 208	8 593	1 357	2 028	205	25
2012 06	.	460	35	10 344	7 605	761	1 822	132	24
2012 07	.	453	41	11 354	8 158	1 010	1 974	187	24
2012 08	.	452	43	10 480	7 729	645	1 908	164	36
2012 09	.	425	42	10 327	7 495	664	1 917	173	78

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	.	—	0	2	2	—	0	—	—
2009	.	—	0	3	3	0	—	0	—
2010	.	—	0	20	19	0	0	0	—
2011	.	—	0	14	13	—	0	0	—
2012 04	.	—	0	13	12	—	0	0	—
2012 05	.	—	0	13	13	0	0	0	—
2012 06	.	—	0	14	14	—	0	0	—
2012 07	.	—	0	11	11	—	0	0	—
2012 08	.	—	0	13	13	—	0	0	—
2012 09	.	—	0	11	11	—	0	0	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (100)

2008	.	108	864	10 869	5 849	3 032	1 165	795	28
2009	.	37	601	6 421	3 160	1 367	1 326	550	19
2010	.	—	457	5 144	3 114	902	334	763	31
2011	.	93	548	5 836	3 331	1 502	368	630	5
2012 04	.	91	685	3 425	1 427	1 135	230	626	8
2012 05	.	97	774	4 514	2 199	1 674	252	379	8
2012 06	.	95	629	3 346	1 606	1 100	276	352	11
2012 07	.	98	599	3 530	1 600	1 289	244	386	12
2012 08	.	95	644	3 116	1 409	1 065	274	348	18
2012 09	.	94	671	3 264	1 424	1 051	296	458	36

⁶ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁹ Correctifs de valeurs et provisions ⁹	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken¹⁰ / Toutes les banques¹⁰ (251)

2008	2 265	298	.	.	.	.	.	3 100	—
2009	2 138	388	.	.	.	.	.	- 181	—
2010	1 634	362	.	.	.	.	.	154	- 15
2011	1 076	353	.	.	.	.	.	933	- 67
2012 04	1 059	383	.	.	.	.	.	1 730	- 49
2012 05	1 079	401	.	.	.	.	.	1 772	- 44
2012 06	1 189	398	.	.	.	.	.	1 751	- 40
2012 07	1 205	407	.	.	.	.	.	1 789	- 36
2012 08	1 154	402	.	.	.	.	.	1 744	- 33
2012 09	1 399	396	.	.	.	.	.	1 684	- 30

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	2 035	—	.	.	.	.	.	2 695	—
2009	1 570	—	.	.	.	.	.	- 1 024	—
2010	1 318	—	.	.	.	.	.	153	—
2011	795	—	.	.	.	.	.	588	—
2012 04	793	—	.	.	.	.	.	1 147	—
2012 05	800	—	.	.	.	.	.	1 190	—
2012 06	908	—	.	.	.	.	.	1 169	—
2012 07	922	—	.	.	.	.	.	1 208	—
2012 08	905	—	.	.	.	.	.	1 162	—
2012 09	1 149	—	.	.	.	.	.	1 103	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	5	—	.	.	.	.	.	—	—
2009	33	—	.	.	.	.	.	—	—
2010	75	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 04	64	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 05	64	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 06	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 07	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 08	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 09	66	—	.	.	.	.	.	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2009	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2010	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	0	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 04	1	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 05	1	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 06	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 07	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 08	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2012 09	—	—	.	.	.	.	.	—	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (100)

2008	163	298	.	.	.	.	.	406	—
2009	447	388	.	.	.	.	.	843	—
2010	175	362	.	.	.	.	.	3	- 15
2011	132	353	.	.	.	.	.	348	- 67
2012 04	132	383	.	.	.	.	.	587	- 49
2012 05	141	401	.	.	.	.	.	585	- 44
2012 06	143	398	.	.	.	.	.	585	- 40
2012 07	143	407	.	.	.	.	.	585	- 36
2012 08	111	402	.	.	.	.	.	585	- 33
2012 09	112	396	.	.	.	.	.	585	- 30

⁹ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

¹⁰ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹³ , com- ptes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois											
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken¹⁴ / Toutes les banques¹⁴ (251)

2008	1 819 697	185 023	826 055	401 501	390 561	16 557	47 859	9 910	22 299	13 509	2 142
2009	1 434 712	144 343	649 756	377 296	239 977	23 339	44 955	10 206	18 825	12 703	3 222
2010	1 440 027	154 686	652 312	313 347	286 192	33 490	35 829	5 615	18 816	8 500	2 897
2011	1 498 079	197 767	692 885	297 558	276 497	33 373	34 955	5 288	19 293	7 602	2 771
2012 04	1 454 854	184 630	614 264	326 147	291 352	38 461	33 297	6 397	18 205	6 770	1 925
2012 05	1 543 535	208 467	712 271	321 053	259 438	42 307	34 400	6 045	19 601	6 769	1 985
2012 06	1 512 012	207 606	674 277	315 454	277 074	37 601	33 552	5 933	19 015	6 680	1 923
2012 07	1 549 427	225 881	659 305	321 352	304 735	38 155	32 571	5 777	18 764	6 353	1 677
2012 08	1 535 658	229 327	655 020	316 904	294 993	39 413	33 668	5 753	20 218	6 395	1 301
2012 09	1 527 697	220 726	664 325	308 106	294 927	39 613	33 426	5 784	19 942	6 409	1 291

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	1 415 540	105 263	664 140	292 939	343 119	10 079	41 577	3 760	22 299	13 377	2 142
2009	1 014 752	70 032	479 250	265 152	186 567	13 752	38 509	3 927	18 788	12 573	3 222
2010	1 048 480	79 089	489 111	226 194	232 804	21 282	33 943	3 803	18 769	8 473	2 897
2011	1 055 134	80 620	522 512	214 616	218 847	18 540	32 892	3 469	19 135	7 517	2 771
2012 04	1 032 145	83 496	447 798	240 923	235 415	24 513	30 964	4 303	18 065	6 672	1 925
2012 05	1 082 682	92 056	531 521	231 544	199 795	27 766	32 442	4 329	19 463	6 665	1 985
2012 06	1 054 763	88 196	498 947	228 121	216 535	22 965	31 623	4 347	18 884	6 469	1 922
2012 07	1 068 781	93 995	478 327	229 232	243 795	23 432	30 877	4 423	18 623	6 154	1 677
2012 08	1 046 974	90 538	475 372	222 631	233 838	24 596	31 960	4 399	20 071	6 188	1 301
2012 09	1 047 219	89 010	479 781	218 147	235 635	24 645	31 709	4 425	19 802	6 192	1 291

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	42 328	22 447	6 658	10 036	2 909	278	—	—	—	—	—
2009	46 936	21 855	8 924	12 854	2 843	460	4	—	—	4	—
2010	50 472	24 685	10 667	11 762	2 811	547	2	—	—	2	—
2011	53 054	27 121	11 829	12 007	1 556	540	23	—	19	5	—
2012 04	54 172	28 033	10 845	12 903	1 864	527	3	—	—	3	—
2012 05	61 571	30 841	14 136	13 793	2 275	525	3	—	—	3	—
2012 06	59 264	30 273	13 219	12 745	2 501	525	3	—	—	3	—
2012 07	63 256	32 111	14 278	14 026	2 298	542	3	—	—	3	—
2012 08	62 008	32 105	12 891	14 420	2 017	575	3	—	—	3	—
2012 09	61 366	31 977	12 588	13 501	2 689	611	4	—	—	4	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	1 739	1 254	65	381	23	17	—	—	—	—	—
2009	1 976	1 359	95	466	27	29	—	—	—	—	—
2010	1 988	1 420	104	390	36	37	—	—	—	—	—
2011	2 254	1 582	174	399	61	39	—	—	—	—	—
2012 04	2 335	1 630	171	429	61	43	—	—	—	—	—
2012 05	2 272	1 536	207	429	58	41	—	—	—	—	—
2012 06	2 213	1 553	173	388	61	40	—	—	—	—	—
2012 07	2 217	1 553	175	390	56	42	—	—	—	—	—
2012 08	2 213	1 562	174	381	54	42	—	—	—	—	—
2012 09	2 206	1 558	171	379	53	43	—	—	—	—	—

Ausländische Banken¹⁵ / Banques étrangères¹⁵ (100)

2008	246 531	34 807	111 866	64 074	32 657	3 126	6 188	6 055	—	132	—
2009	251 554	31 451	117 513	60 764	37 694	4 132	6 356	6 193	36	126	—
2010	229 284	25 536	112 829	46 977	38 130	5 812	1 791	1 719	47	25	—
2011	255 674	57 634	111 305	39 975	39 902	6 857	1 886	1 716	140	31	—
2012 04	247 149	46 461	112 577	41 404	39 801	6 905	2 152	1 984	140	28	—
2012 05	262 503	53 379	116 907	43 994	40 978	7 246	1 770	1 606	138	25	—
2012 06	266 081	59 241	114 368	43 109	42 057	7 306	1 715	1 476	130	108	1
2012 07	280 884	67 001	117 965	46 044	42 379	7 495	1 492	1 244	141	106	—
2012 08	284 842	73 904	117 547	45 597	40 769	7 026	1 497	1 244	147	106	—
2012 09	278 108	67 435	119 859	43 240	40 534	7 039	1 498	1 250	140	108	—

¹² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁴ Vgl. Fussnote 10, Seite 61.

Voir note de bas de page 10, page 61.

¹⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	<i>Details zu Seite 22 Détails de la page 22</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften ¹ Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public ¹			Geldmarktpapiere ² Papiers monétaires ²		
		davon / dont		4	davon / dont		7	davon / dont		10
1	2	3	5		6	8		9		
		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	141 811	1 479	201	736	65 277	6 232	3 219	75 056	18 351	19 453
2009	157 998	1 645	225	1 134	95 761	1 430	37 316	60 593	8 806	26 183
2010	146 038	1 487	147	1 147	54 990	3 768	10 515	89 560	50 016	16 567
2011	75 739	721	143	425	30 819	179	6 570	44 198	8 890	13 010
2012 04	72 142	688	147	415	28 057	195	5 522	43 397	6 896	11 681
2012 05	72 731	565	146	310	30 628	112	6 972	41 538	5 613	13 186
2012 06	63 112	844	143	439	23 016	100	7 139	39 252	5 010	13 131
2012 07	66 239	1 119	142	675	24 653	34	9 972	40 467	5 192	14 622
2012 08	65 511	1 371	142	794	26 559	109	9 559	37 581	5 053	13 279
2012 09	63 939	1 376	145	971	25 841	66	9 723	36 722	4 864	14 838

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	68 088	130	18	3	56 440	2	2 854	11 518	291	5 066
2009	95 369	68	15	1	89 771	—	34 765	5 530	286	4 001
2010	77 260	54	9	—	46 934	200	9 567	30 272	16 323	9 230
2011	43 301	112	10	—	28 073	5	6 085	15 116	917	7 518
2012 04	41 445	83	10	—	25 626	46	5 026	15 736	893	6 984
2012 05	44 037	70	9	1	28 064	—	6 423	15 904	671	7 886
2012 06	35 562	183	9	—	20 562	—	6 579	14 817	673	8 016
2012 07	38 365	222	9	—	22 283	—	9 409	15 860	742	8 879
2012 08	38 310	364	9	—	24 351	74	9 076	13 594	745	7 430
2012 09	36 537	193	10	—	23 621	49	9 303	12 723	843	6 198

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	17 004	173	158	6	1 097	1 064	32	15 734	15 572	—
2009	3 082	205	199	—	1 149	1 134	10	1 727	1 377	150
2010	6 297	138	130	2	463	450	—	5 696	5 696	—
2011	894	130	124	2	212	100	—	551	551	—
2012 04	203	136	130	4	16	—	—	51	51	—
2012 05	158	134	128	3	24	—	—	1	1	—
2012 06	137	130	126	2	6	—	—	1	1	—
2012 07	150	130	125	1	20	—	—	1	1	—
2012 08	153	128	125	—	25	—	—	1	1	—
2012 09	131	129	126	—	1	—	—	1	1	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	42	7	7	—	5	5	—	30	30	—
2009	10	6	6	—	—	—	—	4	4	—
2010	27	7	7	—	—	—	—	20	20	—
2011	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 04	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 05	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 06	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 07	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 08	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012 09	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	33 855	1 163	12	727	1 145	624	54	31 546	418	9 285
2009	34 513	1 359	—	1 133	2 095	—	1 383	31 058	1 905	12 887
2010	34 961	1 286	—	1 144	4 387	1 652	421	29 287	10 156	4 402
2011	18 227	464	—	417	1 534	—	126	16 228	986	3 539
2012 04	18 175	456	—	410	1 478	30	172	16 241	577	3 159
2012 05	17 548	350	—	304	1 584	—	194	15 613	564	3 592
2012 06	17 343	521	—	437	1 484	—	214	15 339	548	3 049
2012 07	17 590	756	—	672	1 403	—	172	15 430	279	3 215
2012 08	17 670	868	—	792	1 322	—	120	15 480	240	3 305
2012 09	17 839	1 044	—	970	1 452	—	95	15 343	108	5 855

¹ Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.
Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

² Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.
Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 23 Echéances – Détails de la page 23									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue			mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	846 313	150 954	21 068	62 820	513 317	45 306	233 189	108 632	16 323	58 693
2009	623 786	109 664	16 494	29 538	369 583	36 009	178 530	68 261	12 749	27 981
2010	626 585	107 578	16 008	31 174	303 551	41 770	151 786	51 618	10 425	20 098
2011	629 883	115 060	15 937	34 040	274 965	18 586	149 578	78 157	13 038	31 376
2012 04	575 099	126 049	18 391	32 926	223 875	19 523	105 799	57 240	13 013	19 924
2012 05	577 786	140 558	20 187	39 018	219 097	18 041	103 325	61 578	13 478	23 335
2012 06	559 110	133 955	18 041	37 793	206 116	15 613	95 336	62 911	11 317	24 975
2012 07	575 251	133 252	19 008	37 237	211 757	14 837	105 622	64 453	10 837	20 456
2012 08	569 703	136 200	17 923	37 257	199 914	13 083	93 330	66 669	10 169	28 203
2012 09	573 474	127 608	16 999	37 987	217 003	14 622	106 972	57 220	7 076	21 239

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	565 671	82 013	1 556	44 477	387 147	6 973	200 171	60 952	2 217	48 409
2009	365 604	40 015	1 516	14 518	254 408	11 613	143 818	31 830	1 918	19 708
2010	407 842	40 955	1 019	17 316	221 171	22 180	122 728	22 217	2 429	11 387
2011	397 491	43 167	2 385	16 233	190 483	5 670	117 511	46 644	3 640	20 479
2012 04	346 782	54 615	3 372	17 959	140 755	4 413	70 587	24 751	2 047	9 188
2012 05	342 476	61 427	3 470	19 853	141 060	4 449	70 935	23 866	2 177	8 951
2012 06	344 287	63 460	3 299	20 998	140 047	3 022	70 063	29 572	2 617	11 543
2012 07	357 748	57 084	4 020	19 842	145 859	2 691	75 540	32 647	2 342	9 509
2012 08	353 011	58 018	3 023	20 073	139 057	3 096	65 511	33 387	1 998	14 912
2012 09	362 721	52 396	3 819	19 880	151 372	3 272	77 329	29 945	1 411	10 475

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	41 647	8 733	2 768	1 388	21 618	11 522	2 112	5 808	3 768	563
2009	40 066	6 793	1 782	1 303	24 705	10 031	3 831	3 497	1 534	1 144
2010	33 166	8 603	1 272	1 414	15 860	4 227	5 307	3 466	1 300	1 379
2011	34 324	10 747	1 390	2 073	13 521	1 911	4 976	4 256	1 683	1 750
2012 04	41 761	11 854	3 257	1 793	18 351	2 723	6 545	5 261	2 636	1 786
2012 05	41 155	12 346	3 176	2 086	16 911	2 386	6 648	6 302	2 675	2 260
2012 06	35 296	10 841	2 243	2 117	9 325	2 325	3 218	4 780	1 508	1 360
2012 07	33 136	11 418	2 113	2 210	7 556	1 698	2 874	5 297	1 102	1 753
2012 08	33 414	12 047	3 268	1 699	6 937	939	2 546	4 578	960	1 666
2012 09	32 579	11 306	2 203	1 979	8 018	904	3 932	4 601	580	959

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	4 859	931	267	66	1 697	1 263	58	1 254	1 023	34
2009	3 292	1 036	228	150	640	364	52	704	409	51
2010	3 517	922	227	127	827	519	59	725	477	54
2011	3 511	993	362	158	616	230	90	538	290	69
2012 04	4 177	1 257	655	125	673	340	70	552	282	67
2012 05	3 907	1 045	484	123	616	243	108	638	357	87
2012 06	3 762	964	468	122	583	248	92	904	615	85
2012 07	4 305	1 555	1 007	100	638	300	117	836	609	68
2012 08	3 619	912	400	106	866	535	106	544	372	53
2012 09	3 330	977	440	94	557	293	98	676	506	37

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	130 542	32 141	9 073	11 145	53 499	10 757	16 387	27 269	4 018	7 524
2009	116 881	33 475	7 078	7 958	50 584	5 614	19 795	18 958	4 739	4 151
2010	93 935	28 698	7 458	6 891	32 878	4 522	14 371	14 994	2 912	4 511
2011	98 682	27 372	6 101	6 969	38 198	4 394	17 027	15 279	3 749	4 824
2012 04	97 052	27 801	4 731	6 621	38 001	6 714	19 474	13 142	2 669	4 931
2012 05	95 441	28 202	5 407	6 190	33 481	5 112	16 457	15 687	2 884	7 238
2012 06	91 865	27 924	5 645	6 409	28 807	2 523	13 835	16 717	3 443	8 046
2012 07	94 509	29 689	5 202	6 890	32 650	4 903	17 089	13 632	2 106	5 995
2012 08	95 122	30 454	5 532	7 153	31 719	5 198	16 524	14 569	2 315	7 515
2012 09	92 594	29 907	4 482	7 810	32 424	4 671	16 467	12 253	1 948	6 306

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁴ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 23 Échéances – Détails de la page 23</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

Alle Banken ⁶ / Toutes les banques ⁶ (251)

2008	46 169	13 022	16 261	21 616	8 073	10 088	5 626	2 867	1 418
2009	43 198	11 512	16 794	26 391	10 463	11 905	6 690	2 976	2 101
2010	105 247	13 440	33 173	53 453	10 804	29 373	5 138	3 123	1 130
2011	101 183	15 116	37 045	53 730	11 900	27 017	6 788	3 049	2 527
2012 04	114 035	18 185	38 021	46 620	10 758	22 366	7 280	2 912	2 884
2012 05	101 259	16 684	39 976	48 024	10 568	24 015	7 270	2 897	2 966
2012 06	100 372	16 009	39 230	48 932	10 909	24 874	6 824	2 788	2 774
2012 07	115 474	16 398	42 706	43 236	10 626	23 508	7 079	2 805	2 793
2012 08	117 952	16 962	42 341	41 660	10 672	22 104	7 308	2 806	2 696
2012 09	126 283	17 125	49 475	37 679	10 181	18 587	7 680	2 850	2 738

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	20 941	3 306	11 533	12 473	1 498	9 174	2 145	601	813
2009	20 618	2 724	10 227	15 207	1 933	10 856	3 525	577	1 827
2010	82 505	3 980	28 047	39 016	1 941	27 284	1 978	535	964
2011	73 752	4 692	28 367	39 894	1 915	25 915	3 550	517	2 358
2012 04	86 879	7 259	30 004	35 572	1 891	21 790	4 211	516	2 749
2012 05	74 761	6 346	32 288	37 152	1 868	23 326	4 210	518	2 820
2012 06	70 519	6 173	29 529	36 801	1 859	23 004	3 888	515	2 634
2012 07	85 745	6 670	32 285	32 287	1 909	22 537	4 126	519	2 650
2012 08	87 622	6 925	32 069	30 575	1 919	21 004	4 353	515	2 559
2012 09	96 570	6 782	38 520	27 746	1 914	17 979	4 692	516	2 603

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3 267	1 511	1 303	2 127	1 145	234	94	82	2
2009	3 047	1 441	726	1 911	1 392	136	115	97	—
2010	3 780	2 053	1 079	1 122	827	107	335	262	—
2011	4 032	1 780	1 602	1 403	1 336	35	363	188	—
2012 04	4 251	2 255	1 371	1 639	1 576	23	405	216	—
2012 05	3 685	1 870	1 342	1 498	1 426	22	412	216	—
2012 06	6 863	1 880	2 922	3 054	1 720	1 293	435	241	—
2012 07	6 576	2 080	3 594	1 816	1 418	357	474	276	—
2012 08	7 438	2 280	3 275	1 933	1 402	489	482	280	—
2012 09	6 936	2 722	3 716	1 235	1 153	13	483	282	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	783	692	3	177	176	—	18	18	—
2009	660	558	10	223	223	—	29	29	—
2010	834	638	19	180	180	—	29	29	—
2011	1 184	905	42	157	157	—	24	24	—
2012 04	1 519	1 144	78	143	143	—	32	32	—
2012 05	1 423	1 122	59	152	139	—	32	32	—
2012 06	1 139	865	53	140	140	—	31	31	—
2012 07	1 096	814	57	148	147	—	32	32	—
2012 08	1 126	795	77	136	136	—	34	34	—
2012 09	952	633	85	133	133	—	34	34	—

Ausländische Banken ⁷ / Banques étrangères ⁷ (100)

2008	10 684	2 251	2 372	4 018	2 661	619	2 932	1 750	603
2009	7 944	1 752	3 626	3 723	2 414	690	2 196	1 622	178
2010	8 490	1 288	2 668	6 873	2 820	1 651	2 002	1 561	134
2011	10 799	2 223	4 584	5 212	2 869	550	1 822	1 378	133
2012 04	11 110	2 169	4 567	5 496	3 680	516	1 503	1 060	136
2012 05	11 241	2 138	4 281	5 342	3 686	619	1 487	1 044	147
2012 06	12 024	2 122	4 835	5 064	3 709	537	1 329	902	140
2012 07	12 118	1 886	4 958	5 125	3 710	572	1 295	870	143
2012 08	11 993	1 936	5 144	5 121	3 722	566	1 265	850	137
2012 09	12 065	1 917	5 218	4 679	3 502	550	1 266	859	134

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle											
	Details zu Seiten 23 und 24 Détails des pages 23 et 24											
Fin d'année Fin de mois	Total	gedeckte Forderungen / gagées										
		Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public				hypothekarisch gedeckt ⁵ garanties par hypothèque ⁵				übrige gedeckte Forderungen autres créances gagées	
			davon / dont		davon / dont		davon / dont					
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD			
		30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken⁶ / Toutes les banques⁶ (251)

2008	591 394	300 552	5 853	2 232	2 111	19 449	17 037	194	275 250	45 023	140 163
2009	556 012	267 313	2 447	1 996	88	17 767	15 107	282	247 099	46 755	119 936
2010	526 037	276 298	2 074	1 914	65	19 737	15 310	306	254 487	47 085	123 150
2011	525 084	267 762	2 119	1 563	205	18 076	13 872	320	247 567	48 845	117 250
2012 04	540 271	285 688	3 670	1 657	318	19 202	14 877	366	262 816	47 967	126 856
2012 05	562 592	297 973	3 343	1 591	418	19 208	14 794	392	275 422	46 849	137 358
2012 06	562 761	301 378	3 137	1 738	289	19 339	15 116	307	278 902	48 260	140 185
2012 07	563 217	304 076	3 459	1 610	285	19 462	15 083	324	281 155	47 329	140 649
2012 08	557 107	295 090	2 969	1 740	302	19 154	14 962	322	272 967	46 502	135 042
2012 09	564 517	307 149	2 838	1 543	422	19 044	14 866	347	285 267	50 242	141 880

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	389 867	176 484	3 911	375	2 088	3 874	3 689	36	168 699	20 335	94 811
2009	351 760	141 215	609	232	56	2 618	2 438	31	137 988	21 109	72 148
2010	318 582	143 705	350	240	51	4 386	2 229	40	138 969	19 528	72 017
2011	319 368	136 461	748	242	188	4 020	2 032	41	131 693	21 033	66 282
2012 04	332 137	153 785	2 106	215	240	3 956	2 041	39	147 723	21 269	75 558
2012 05	347 678	160 068	1 822	211	331	3 915	1 985	47	154 331	20 393	81 531
2012 06	349 735	162 621	1 463	207	205	4 108	2 162	44	157 050	20 284	85 382
2012 07	349 111	164 338	1 976	249	202	4 161	2 160	55	158 201	21 322	83 529
2012 08	345 235	157 180	1 401	248	277	3 926	2 076	59	151 853	20 966	79 547
2012 09	349 729	166 681	1 483	353	334	3 987	2 127	51	161 211	22 234	86 970

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	44 944	12 222	1 323	1 324	—	5 407	5 373	8	5 492	4 621	531
2009	45 928	12 211	1 199	1 193	—	5 208	5 105	5	5 804	5 044	366
2010	47 046	13 196	1 012	1 006	—	5 261	5 175	7	6 923	6 103	414
2011	50 100	13 224	1 081	1 064	6	5 341	5 245	4	6 802	5 764	626
2012 04	51 547	13 294	995	980	—	5 170	5 077	7	7 129	6 097	622
2012 05	52 016	13 202	1 061	1 041	8	5 184	5 092	8	6 957	5 961	589
2012 06	50 425	13 136	1 143	1 122	6	5 263	5 178	4	6 730	5 713	612
2012 07	49 624	13 023	1 094	1 070	5	5 313	5 230	8	6 616	5 542	613
2012 08	50 303	13 042	1 071	1 045	4	5 343	5 257	8	6 628	5 527	605
2012 09	52 532	15 306	1 061	1 036	3	5 230	5 159	8	9 015	7 899	594

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	6 360	3 376	261	261	—	1 774	1 754	1	1 341	1 299	11
2009	6 385	3 151	240	240	—	1 534	1 511	—	1 377	1 328	9
2010	6 254	2 930	175	175	—	1 442	1 420	—	1 313	1 264	8
2011	6 724	3 170	103	103	—	1 396	1 380	—	1 671	1 629	14
2012 04	6 677	3 343	97	97	—	1 413	1 395	1	1 833	1 791	13
2012 05	6 650	3 367	87	87	—	1 408	1 389	1	1 872	1 828	13
2012 06	6 682	3 371	61	61	—	1 443	1 423	1	1 867	1 832	9
2012 07	6 641	3 393	56	56	—	1 489	1 463	1	1 848	1 808	10
2012 08	6 718	3 421	63	63	—	1 468	1 447	1	1 890	1 849	11
2012 09	6 684	3 398	13	13	—	1 473	1 454	1	1 912	1 867	10

Ausländische Banken⁷ / Banques étrangères⁷ (100)

2008	95 253	69 637	74	60	5	4 155	2 120	139	65 408	9 095	32 221
2009	99 506	72 473	89	48	27	4 497	2 307	228	67 887	8 573	35 432
2010	102 067	79 196	249	236	5	4 543	2 512	240	74 404	8 890	39 863
2011	94 617	75 035	31	25	2	3 237	1 187	265	71 767	9 357	37 144
2012 04	97 811	77 355	99	25	70	4 533	2 283	313	72 723	8 035	39 521
2012 05	100 945	80 782	117	25	75	4 601	2 275	329	76 064	7 794	42 501
2012 06	99 876	79 406	112	20	77	4 404	2 278	252	74 890	7 610	40 948
2012 07	102 180	81 271	87	11	75	4 415	2 194	254	76 769	7 614	42 637
2012 08	100 089	80 213	12	11	1	4 418	2 213	247	75 783	7 425	42 041
2012 09	101 062	80 993	116	11	74	4 395	2 201	280	76 482	7 387	41 212

⁵ Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Sans collectivités de droit public.

⁶ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite							
	Details zu Seiten 23 und 24 Détails des pages 23 et 24							
Fin d'année Fin de mois	ungedeckte Forderungen / en blanc							
Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public		davon / dont		übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc		davon / dont	
			CHF	USD			CHF	USD
	41	42	43		44	45	46	47

Alle Banken⁹ / Toutes les banques⁹ (251)

2008	290 842	17 518	16 348	985	273 324	91 468	149 387	
2009	288 699	18 584	16 624	1 845	270 115	83 592	157 791	
2010	249 739	18 324	18 018	59	231 415	65 832	140 991	
2011	257 322	17 566	17 280	116	239 756	63 076	149 476	
2012 04	254 583	17 867	17 379	237	236 716	64 533	145 411	
2012 05	264 619	17 863	17 442	215	246 756	65 638	155 020	
2012 06	261 384	17 654	17 294	156	243 730	64 653	152 808	
2012 07	259 142	17 693	17 239	99	241 449	60 822	153 807	
2012 08	262 017	17 489	17 185	110	244 528	63 664	153 708	
2012 09	257 368	17 819	17 474	55	239 549	62 118	151 005	

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	213 383	5 902	4 766	973	207 481	49 695	133 133
2009	210 545	6 176	4 239	1 836	204 369	42 946	140 224
2010	174 877	5 612	5 315	59	169 265	26 339	125 458
2011	182 906	3 682	3 400	116	179 224	23 481	136 186
2012 04	178 352	3 663	3 322	225	174 689	23 853	132 148
2012 05	187 611	3 712	3 294	215	183 899	24 446	141 281
2012 06	187 114	3 642	3 286	152	183 472	25 844	139 167
2012 07	184 773	3 623	3 182	94	181 150	22 524	139 824
2012 08	188 055	3 451	3 157	103	184 604	25 265	139 989
2012 09	183 048	3 408	3 086	35	179 640	23 988	137 333

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	32 722	7 136	7 131	—	25 586	20 497	2 389
2009	33 717	7 965	7 962	—	25 752	20 757	2 480
2010	33 850	8 656	8 650	—	25 194	20 266	2 260
2011	36 876	9 995	9 993	—	26 881	20 730	3 295
2012 04	38 252	10 442	10 297	12	27 810	21 711	2 828
2012 05	38 813	10 291	10 290	—	28 522	22 047	3 276
2012 06	37 289	10 188	10 185	3	27 101	20 997	2 923
2012 07	36 601	10 109	10 097	4	26 492	20 320	2 940
2012 08	37 261	10 034	10 026	8	27 227	20 881	3 273
2012 09	37 226	10 305	10 282	21	26 921	20 509	2 823

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	2 984	867	867	—	2 117	2 082	5
2009	3 233	842	842	—	2 391	2 334	4
2010	3 324	929	929	—	2 395	2 345	12
2011	3 554	984	984	—	2 570	2 471	45
2012 04	3 334	953	953	—	2 381	2 273	45
2012 05	3 284	996	996	—	2 288	2 185	49
2012 06	3 311	994	994	—	2 317	2 212	51
2012 07	3 248	976	976	—	2 272	2 159	53
2012 08	3 297	1 013	1 013	—	2 284	2 172	52
2012 09	3 286	1 072	1 072	—	2 214	2 110	47

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (100)

2008	25 616	361	333	11	25 255	10 185	11 659
2009	27 034	303	284	9	26 731	9 283	13 741
2010	22 871	286	284	—	22 585	7 124	12 242
2011	19 582	222	220	—	19 360	6 835	9 115
2012 04	20 457	212	211	—	20 245	7 202	9 432
2012 05	20 165	211	210	—	19 954	6 986	9 531
2012 06	20 470	206	206	—	20 264	7 113	9 784
2012 07	20 908	206	206	—	20 702	7 040	10 119
2012 08	19 876	202	202	—	19 674	6 663	9 568
2012 09	20 070	247	248	—	19 823	6 720	9 906

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle														
	Restlaufzeiten – Details zu Seiten 23 und 24 Echéances – Détails des pages 23 et 24														
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht ⁹ à vue ⁹				kündbar ⁸ dénonçables ⁸				mit Restlaufzeit bis 1 Monat avec échéance jusqu'à 1 mois			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60		

Alle Banken⁹ / Toutes les banques⁹ (251)

2008	591 394	82 806	23 214	32 088	38 404	16 567	12 471	212 319	58 642	111 374	56 111	16 054	28 476
2009	556 012	34 129	4 515	13 513	74 409	29 451	28 474	199 612	58 484	102 408	57 055	14 477	29 342
2010	526 037	30 222	6 422	9 860	76 057	32 442	26 667	182 657	38 433	98 824	57 959	13 302	32 084
2011	525 084	17 058	2 540	6 317	73 539	29 862	26 184	198 982	37 689	113 629	69 228	16 096	36 741
2012 04	540 271	19 223	3 589	7 101	78 962	26 978	31 124	207 255	40 954	116 042	65 378	17 395	31 185
2012 05	562 592	19 571	3 630	7 249	82 825	26 139	35 728	228 423	46 266	129 231	56 619	13 081	28 747
2012 06	562 761	18 444	3 503	6 835	81 449	26 633	33 313	225 464	42 570	132 675	61 431	15 431	30 590
2012 07	563 217	18 853	3 107	7 117	81 065	25 538	34 476	218 073	39 102	126 345	65 780	15 858	33 533
2012 08	557 107	16 986	2 864	5 697	79 937	26 636	33 473	227 318	43 204	132 056	58 898	13 692	28 879
2012 09	564 517	18 200	3 385	6 561	83 205	27 349	35 158	226 301	43 535	128 663	65 837	15 954	34 637

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	389 867	48 964	10 852	19 758	11 546	30	5 690	159 302	42 422	92 143	32 821	6 518	20 715
2009	351 760	27 443	1 996	11 541	23 101	7 135	8 319	145 982	41 279	82 686	31 810	4 737	21 053
2010	318 582	22 111	3 088	7 523	27 556	10 588	9 052	124 482	20 673	76 601	33 383	4 527	22 849
2011	319 368	11 251	585	4 205	27 929	9 229	10 186	138 517	20 151	89 771	41 762	5 565	27 799
2012 04	332 137	12 460	899	5 144	28 786	6 488	11 449	148 198	22 831	93 505	36 686	5 967	22 150
2012 05	347 678	12 008	945	4 562	32 135	5 894	14 927	159 891	24 683	103 506	32 310	4 426	20 040
2012 06	349 735	11 843	1 027	4 453	31 117	6 396	13 659	160 775	23 995	106 674	35 792	5 644	22 263
2012 07	349 111	11 773	757	4 462	30 435	6 298	13 390	155 141	22 645	100 567	38 441	5 221	24 281
2012 08	345 235	10 259	588	3 641	30 190	6 588	13 828	160 828	25 295	105 025	34 705	4 969	19 951
2012 09	349 729	12 054	1 061	4 389	32 394	7 310	15 190	157 886	24 204	101 672	39 001	5 585	25 939

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	44 944	4 817	4 584	88	9 355	7 082	1 660	8 426	6 948	774	3 379	2 787	187
2009	45 928	1 235	1 181	16	10 753	8 269	1 804	9 115	8 000	618	3 724	2 967	245
2010	47 046	1 007	973	1	10 278	7 985	1 549	9 582	8 201	650	3 803	3 043	276
2011	50 100	435	424	1	9 944	7 429	1 860	10 227	8 113	1 371	5 710	4 674	442
2012 04	51 547	818	798	6	9 890	7 323	1 751	10 640	8 635	980	6 334	5 311	452
2012 05	52 016	879	832	3	9 772	7 279	1 937	13 190	11 031	1 175	4 166	3 205	494
2012 06	50 425	660	639	2	9 739	7 462	1 657	9 641	7 757	1 151	5 952	4 815	471
2012 07	49 624	385	369	3	9 315	6 877	1 774	9 295	7 447	1 004	6 180	5 195	358
2012 08	50 303	606	581	3	10 008	7 467	1 977	11 069	8 809	1 274	4 001	3 311	239
2012 09	52 532	703	662	5	9 982	7 337	1 626	12 174	10 200	1 062	5 759	4 804	346

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	6 360	1 036	1 002	5	2 765	2 750	4	390	379	2	338	330	4
2009	6 385	125	106	1	3 185	3 131	11	521	504	2	313	308	0
2010	6 254	169	156	1	2 859	2 831	7	571	549	3	359	358	0
2011	6 724	296	281	1	2 686	2 656	6	563	548	9	502	459	39
2012 04	6 677	473	459	1	2 250	2 204	5	568	520	44	508	494	4
2012 05	6 650	539	525	1	2 092	2 054	8	754	732	12	323	280	39
2012 06	6 682	558	543	3	2 111	2 077	7	557	544	6	507	458	42
2012 07	6 641	559	546	2	2 086	2 037	8	486	439	44	576	555	6
2012 08	6 718	92	81	1	2 555	2 512	8	694	669	14	461	413	38
2012 09	6 684	90	78	1	2 483	2 438	5	650	633	6	577	521	43

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (100)

2008	95 253	16 475	2 203	9 001	7 798	1 794	4 615	29 891	4 403	12 878	12 217	2 921	5 248
2009	99 506	2 628	353	1 224	23 588	3 298	15 262	31 408	4 247	15 075	13 084	2 849	5 491
2010	102 067	2 062	250	1 160	23 967	3 967	14 169	34 341	4 005	17 058	13 791	2 003	7 176
2011	94 617	1 967	206	1 194	21 726	3 733	12 117	33 191	3 526	16 668	14 035	1 743	6 559
2012 04	97 811	2 218	177	1 385	26 261	3 948	15 797	33 986	3 639	17 177	13 398	1 695	6 277
2012 05	100 945	2 483	183	1 779	26 756	3 719	16 677	37 460	3 648	18 944	12 186	1 534	6 178
2012 06	99 876	2 291	161	1 543	26 298	3 856	15 465	36 318	3 410	19 034	12 347	1 498	5 794
2012 07	102 180	2 373	159	1 593	27 277	3 583	16 890	36 623	3 767	18 816	12 841	1 391	6 222
2012 08	100 089	2 143	132	1 457	25 682	3 507	15 535	37 614	3 524	19 262	12 861	1 759	6 705
2012 09	101 062	2 186	135	1 429	26 450	3 656	15 948	38 293	3 626	19 466	13 518	1 766	6 426

⁸ Ab Juni 2009 verbuchen sämtliche Banken die Kontokorrentkredite und die Baukredite unter *kündbar*; bis Mai 2009 sind diese Kreditarten teilweise unter *auf Sicht* verbucht worden. Einzelne Banken haben die Verbuchung bereits von März auf April 2009 angepasst.

A partir de juin 2009, toutes les banques comptabilisent les crédits en compte courant et les crédits de construction sous «dénonçables»; jusqu'en mai 2009, ces crédits figuraient en partie sous «à vue». Quelques banques ont déjà procédé à cette adaptation à partir d'avril 2009.

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁰ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seiten 23 und 24 Échéances – Détails des pages 23 et 24								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont		63	davon / dont		66	davon / dont		69
CHF	USD	CHF		USD	CHF		USD		
	61	62		64	65		67	68	

Alle Banken ¹¹ / Toutes les banques ¹¹ (251)

2008	67 764	17 962	28 685	87 820	29 511	48 705	46 170	10 158	31 043
2009	43 636	15 277	17 118	106 463	31 912	63 759	40 708	9 957	25 326
2010	44 543	15 615	18 510	96 791	31 317	56 004	37 808	10 628	22 622
2011	44 053	16 251	18 583	89 481	31 456	46 716	32 743	10 743	19 196
2012 04	56 263	14 650	30 903	73 784	31 527	32 031	39 405	11 320	24 803
2012 05	58 091	14 446	31 953	75 982	31 398	33 652	41 081	11 356	26 844
2012 06	59 331	16 366	30 741	76 165	31 099	33 218	40 477	11 458	26 374
2012 07	60 767	15 840	32 049	77 667	31 173	34 186	41 013	11 464	27 456
2012 08	57 024	15 271	28 960	76 225	30 781	33 356	40 720	11 603	27 063
2012 09	51 861	13 773	26 544	75 407	30 582	33 288	43 707	11 667	28 858

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	42 544	6 910	20 603	60 113	9 339	43 664	34 578	2 786	28 468
2009	20 444	5 070	10 150	73 950	8 685	57 273	29 030	2 061	23 272
2010	20 046	4 880	9 984	65 133	7 709	50 981	25 871	2 187	20 636
2011	20 251	5 082	10 732	56 972	7 555	41 456	22 685	2 020	18 665
2012 04	35 067	4 979	24 157	41 846	7 401	27 460	29 096	2 133	24 345
2012 05	36 276	4 928	24 651	44 320	7 342	29 371	30 739	2 110	26 350
2012 06	35 610	5 284	23 333	44 544	7 389	28 673	30 054	2 049	25 895
2012 07	37 271	5 213	24 392	45 690	7 334	29 659	30 361	1 970	26 950
2012 08	34 762	5 085	21 977	44 511	7 219	28 958	29 980	1 968	26 595
2012 09	31 783	4 609	20 240	43 672	7 049	28 888	32 939	1 971	28 407

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	5 232	4 843	137	9 996	9 183	82	3 739	3 520	—
2009	4 780	4 287	113	11 621	10 840	42	4 699	4 516	12
2010	4 933	4 466	97	12 520	11 709	96	4 922	4 823	11
2011	5 542	4 901	119	12 673	11 761	128	5 569	5 495	10
2012 04	4 819	4 149	174	13 001	11 987	102	6 044	5 958	5
2012 05	5 039	4 239	174	12 909	11 865	96	6 060	5 979	1
2012 06	5 648	4 887	168	12 579	11 513	93	6 208	6 123	4
2012 07	5 466	4 620	303	12 716	11 569	123	6 267	6 183	5
2012 08	5 347	4 511	323	12 837	11 705	79	6 435	6 350	4
2012 09	4 632	3 818	302	12 758	11 624	101	6 524	6 440	4

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	559	540	0	972	963	—	299	299	—
2009	579	553	0	1 262	1 253	—	400	400	—
2010	547	512	3	1 326	1 306	5	422	421	—
2011	624	589	3	1 606	1 587	2	448	449	—
2012 04	676	647	1	1 719	1 701	2	484	484	—
2012 05	705	671	1	1 749	1 734	2	490	490	—
2012 06	751	718	3	1 707	1 688	0	491	491	—
2012 07	701	672	4	1 715	1 696	—	518	518	—
2012 08	661	635	4	1 736	1 717	—	518	518	—
2012 09	626	608	3	1 741	1 722	—	517	517	—

Ausländische Banken ¹² / Banques étrangères ¹² (100)

2008	12 126	2 130	6 159	11 017	5 591	4 055	5 730	2 750	2 078
2009	11 112	2 208	4 943	12 988	5 620	5 688	4 698	1 917	1 754
2010	11 715	1 977	6 567	10 773	4 760	4 249	5 417	2 083	1 968
2011	10 206	2 072	5 320	10 420	4 456	4 172	3 072	1 889	500
2012 04	9 026	1 895	4 493	10 042	4 489	3 757	2 880	1 909	449
2012 05	9 463	1 826	4 929	9 732	4 466	3 435	2 866	1 917	490
2012 06	9 736	1 840	5 032	10 084	4 509	3 737	2 803	1 952	458
2012 07	9 885	1 735	5 314	10 236	4 493	3 759	2 944	1 939	490
2012 08	8 992	1 529	4 747	9 935	4 150	3 703	2 862	1 913	449
2012 09	7 848	1 337	4 057	9 942	4 140	3 713	2 827	1 905	432

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		Restlaufzeiten – Details zu Seite 25 Echéances – Détails de la page 25											
	Total	auf Sicht à vue	davon / dont		kündbar dénonçables	davon / dont		mit Restlaufzeit bis 1 Monat avec échéance jusqu'à 1 mois		davon / dont		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		davon / dont
CHF			USD	CHF		USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
Fin d'année Fin de mois	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	

Alle Banken ¹¹ / Toutes les banques ¹¹ (251)

2008	703 928	22 768	22 663	11	176 034	175 936	84	36 237	30 572	2 222	27 516	26 616	91
2009	735 907	7 606	7 578	18	117 930	117 722	99	41 291	38 353	263	31 042	30 343	89
2010	769 318	8 065	8 060	0	102 057	101 962	1	55 234	52 425	160	40 733	39 492	177
2011	811 413	6 677	6 669	0	94 690	93 686	97	56 576	53 200	320	45 077	43 335	98
2012 04	824 248	5 173	5 167	1	92 399	91 261	69	52 127	48 847	351	44 341	41 805	198
2012 05	827 901	5 191	5 184	1	91 685	90 490	84	63 928	59 781	428	32 166	30 085	112
2012 06	830 377	6 523	6 505	1	90 308	89 006	96	56 028	51 953	329	37 735	36 002	151
2012 07	834 441	4 718	4 710	1	89 353	87 997	95	51 367	47 753	371	45 400	43 075	217
2012 08	837 302	4 682	4 673	2	89 111	87 703	79	49 420	45 604	355	36 401	34 267	179
2012 09	840 196	5 312	5 304	2	88 517	87 018	86	40 551	36 226	384	44 979	43 140	216

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	235 648	639	639	—	41 393	41 392	—	21 814	17 417	2 121	11 536	11 261	22
2009	234 410	1 190	1 190	—	35 341	35 341	—	22 391	20 890	168	13 327	13 188	26
2010	236 206	2 743	2 742	—	34 517	34 517	—	26 503	25 484	89	14 388	14 086	88
2011	243 827	3 521	3 521	—	37 522	36 704	96	27 014	25 996	113	16 538	16 053	18
2012 04	250 780	3 487	3 487	—	38 922	37 941	68	27 864	26 781	151	18 345	17 374	67
2012 05	251 934	3 652	3 652	—	39 083	38 048	84	32 634	31 112	213	13 699	13 050	13
2012 06	252 206	4 389	4 390	—	39 041	37 935	95	28 634	27 405	143	15 939	15 375	75
2012 07	253 769	3 390	3 390	—	39 251	38 099	95	27 587	26 574	198	20 079	19 202	80
2012 08	254 293	3 343	3 342	—	39 501	38 329	79	20 684	19 358	189	15 158	14 731	12
2012 09	255 253	3 621	3 621	—	39 753	38 520	86	13 838	12 416	117	16 059	15 581	91

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	230 263	13 814	13 812	—	51 059	51 054	—	6 972	6 961	3	8 351	8 331	0
2009	246 158	2 466	2 466	0	29 610	29 608	0	10 046	10 032	3	8 997	8 960	1
2010	260 478	1 206	1 206	0	23 050	23 049	—	14 223	14 203	3	12 488	12 463	—
2011	276 147	1 648	1 648	—	17 808	17 806	—	13 413	13 398	2	14 467	14 426	3
2012 04	281 178	668	668	—	16 630	16 625	—	11 721	11 701	3	13 644	13 601	3
2012 05	281 944	631	631	—	16 154	16 149	—	16 010	15 958	4	9 278	9 270	3
2012 06	282 731	945	945	—	15 807	15 803	—	13 251	13 233	3	11 800	11 751	—
2012 07	284 010	401	401	—	15 305	15 300	—	11 504	11 483	3	13 705	13 659	1
2012 08	285 135	485	485	—	15 054	15 049	—	15 492	15 433	3	10 375	10 352	1
2012 09	285 979	794	794	0	14 806	14 800	—	13 750	13 719	3	15 110	15 062	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	69 183	4 264	4 264	—	21 545	21 545	—	1 448	1 448	0	2 381	2 381	—
2009	72 877	238	238	—	14 594	14 594	—	1 949	1 949	—	2 980	2 981	0
2010	76 609	630	629	—	12 005	12 005	—	3 647	3 648	—	4 395	4 395	—
2011	79 517	790	790	—	10 003	10 003	—	4 872	4 872	—	4 398	4 398	—
2012 04	80 243	585	585	—	9 150	9 150	—	3 902	3 901	—	3 906	3 901	—
2012 05	80 530	573	572	—	9 045	9 045	—	4 907	4 903	—	2 733	2 730	—
2012 06	80 772	756	756	—	8 807	8 808	—	4 239	4 237	—	3 342	3 342	—
2012 07	81 060	502	502	—	8 576	8 576	—	3 752	3 752	—	3 757	3 757	—
2012 08	81 313	542	542	—	8 628	8 628	—	3 753	3 753	—	2 958	2 952	—
2012 09	81 552	557	556	—	8 258	8 258	—	3 226	3 226	—	3 885	3 873	—

Ausländische Banken ¹² / Banques étrangères ¹² (100)

2008	19 536	975	876	11	2 816	2 729	84	3 060	1 885	92	1 441	883	51
2009	21 795	310	284	18	1 969	1 792	99	3 669	2 363	88	2 258	1 771	61
2010	23 944	74	72	—	3 623	3 537	1	3 999	2 424	62	2 586	1 710	87
2011	27 002	65	59	—	3 903	3 728	1	4 266	2 255	131	2 814	1 757	76
2012 04	26 964	297	294	1	3 497	3 349	1	3 995	2 182	158	3 123	1 798	119
2012 05	27 525	291	285	1	3 576	3 424	—	4 612	2 475	169	2 612	1 315	87
2012 06	27 677	300	284	1	3 417	3 230	1	4 830	2 462	135	2 384	1 369	72
2012 07	27 801	295	288	1	3 572	3 374	—	4 066	1 939	135	3 000	1 735	135
2012 08	27 866	272	265	2	3 585	3 354	—	4 438	2 430	128	2 766	1 338	165
2012 09	27 935	284	277	2	3 584	3 323	—	4 527	2 121	211	3 156	2 076	123

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen – Fortsetzung Créances hypothécaires – Suite			Restlaufzeiten – Details zu Seite 25 Échéances – Détails de la page 25								
	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans					
	davon / dont			davon / dont			davon / dont					
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD				
	83	84	85	86	87	88	89	90		91		

Alle Banken ¹³ / Toutes les banques ¹³ (251)

2008	65 571	64 964	118	288 725	286 786	92	87 076	86 497	31
2009	75 485	74 388	148	360 026	359 209	99	102 528	102 151	29
2010	77 907	77 305	53	366 397	365 866	41	118 924	118 535	26
2011	80 028	78 875	241	394 970	394 091	120	133 394	133 036	26
2012 04	94 760	93 940	77	395 946	394 985	111	139 501	139 125	40
2012 05	96 401	95 469	160	397 194	396 212	120	141 336	140 958	43
2012 06	99 182	98 254	195	397 430	396 092	122	143 170	142 815	42
2012 07	98 417	97 457	130	398 311	396 682	123	146 875	146 520	45
2012 08	103 482	102 556	80	404 779	403 185	104	149 429	149 076	44
2012 09	100 667	99 720	54	407 582	405 947	101	152 588	152 253	43

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	23 290	23 149	4	102 304	100 752	34	34 673	34 322	—
2009	23 662	23 189	92	101 848	101 531	9	36 652	36 651	—
2010	19 861	19 736	2	98 833	98 749	8	39 362	39 362	—
2011	21 660	21 271	62	97 010	96 851	16	40 562	40 561	—
2012 04	23 934	23 656	6	95 774	95 505	17	42 452	42 452	—
2012 05	24 278	24 036	5	95 802	95 527	19	42 786	42 785	1
2012 06	24 457	24 270	8	96 631	96 080	24	43 114	43 112	1
2012 07	23 199	23 031	12	96 297	95 460	22	43 965	43 964	1
2012 08	29 665	29 466	12	101 279	100 449	8	44 664	44 663	1
2012 09	31 830	31 553	12	103 756	102 908	8	46 396	46 395	1

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	22 539	22 539	—	98 470	98 454	2	29 059	29 060	—
2009	26 427	26 418	2	132 122	132 109	0	36 490	36 486	—
2010	30 075	30 069	1	136 629	136 615	0	42 806	42 803	—
2011	30 058	30 053	1	148 726	148 716	0	50 027	50 025	—
2012 04	36 741	36 735	1	148 917	148 904	0	52 856	52 852	—
2012 05	37 218	37 209	1	149 046	149 032	0	53 608	53 603	—
2012 06	38 206	38 203	1	148 297	148 285	0	54 424	54 419	—
2012 07	38 710	38 706	0	148 331	148 318	0	56 055	56 048	1
2012 08	38 013	38 006	0	148 559	148 546	0	57 156	57 150	1
2012 09	35 941	35 931	0	147 637	147 624	0	57 942	57 936	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	5 949	5 944	—	28 864	28 864	—	4 732	4 731	—
2009	8 544	8 540	—	38 305	38 306	—	6 267	6 266	—
2010	8 627	8 624	—	39 303	39 302	—	8 002	8 003	—
2011	8 871	8 858	—	41 664	41 664	—	8 919	8 920	—
2012 04	10 766	10 754	—	42 508	42 507	—	9 426	9 427	—
2012 05	10 867	10 855	—	42 809	42 809	—	9 597	9 597	—
2012 06	11 462	11 447	—	42 571	42 569	—	9 595	9 595	—
2012 07	11 372	11 354	—	43 030	43 030	—	10 070	10 070	—
2012 08	11 124	11 113	—	44 040	44 039	—	10 268	10 268	—
2012 09	10 172	10 161	—	44 986	44 985	—	10 468	10 467	—

Ausländische Banken ¹⁴ / Banques étrangères ¹⁴ (100)

2008	1 967	1 532	114	4 949	4 596	56	4 331	4 105	31
2009	2 572	2 013	53	6 187	5 738	78	4 830	4 460	29
2010	2 010	1 583	41	6 263	5 871	30	5 390	5 002	26
2011	2 588	1 979	174	7 120	6 435	99	6 245	5 889	26
2012 04	2 606	2 182	70	7 215	6 566	89	6 230	5 873	24
2012 05	2 815	2 253	153	7 338	6 674	95	6 281	5 928	25
2012 06	2 900	2 289	186	7 471	6 726	94	6 376	6 044	25
2012 07	2 967	2 299	110	7 543	6 794	96	6 358	6 027	25
2012 08	2 925	2 307	61	7 477	6 758	92	6 403	6 075	24
2012 09	2 390	1 827	33	7 577	6 840	90	6 417	6 106	23

¹³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁴ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven

Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires												
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 30 Échéances – Détails de la page 30												
	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an		mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an					
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont					
	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD					
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Alle Banken¹ / Toutes les banques¹ (251)

2008	93 413	39 327	790	23 643	33 874	1 880	25 481	18 216	1 700	9 977	1 997	241	710
2009	62 783	20 877	750	14 456	13 632	579	9 620	23 967	1 668	17 973	4 306	384	2 655
2010	91 386	33 229	698	25 984	23 539	996	18 973	27 370	2 394	21 566	7 248	894	4 436
2011	115 685	55 035	963	40 801	39 344	790	27 504	12 154	1 952	6 663	9 152	923	6 456
2012 04	91 844	23 681	670	12 272	29 963	762	20 853	30 377	2 633	21 695	7 823	1 077	4 963
2012 05	94 773	27 401	1 010	17 720	39 836	777	27 039	19 336	2 743	12 311	8 200	1 078	5 339
2012 06	87 497	28 502	1 009	18 996	29 612	1 080	16 111	21 154	2 725	13 733	8 228	1 083	5 301
2012 07	85 268	23 760	1 230	10 583	26 066	1 092	14 887	27 305	2 830	18 370	8 137	1 081	5 259
2012 08	86 813	23 357	1 370	12 903	32 657	1 163	23 821	22 666	2 826	13 443	8 133	1 098	5 221
2012 09	77 415	21 326	476	15 767	25 291	1 262	18 147	23 526	1 940	16 477	7 272	994	4 793

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	90 315	38 411	647	23 355	33 484	1 729	25 364	16 939	1 080	9 873	1 481	122	546
2009	57 813	19 308	534	13 786	13 123	389	9 447	22 145	580	17 704	3 235	204	2 333
2010	85 612	31 943	438	25 458	22 760	616	18 807	24 925	964	21 231	5 985	557	4 093
2011	110 154	53 341	754	40 176	38 717	601	27 317	10 330	902	6 415	7 765	557	6 056
2012 04	87 937	22 120	565	11 719	29 566	658	20 757	29 474	2 221	21 535	6 777	870	4 630
2012 05	91 013	26 089	878	17 329	39 345	667	26 942	18 429	2 352	12 119	7 151	887	4 973
2012 06	83 546	26 989	840	18 691	29 080	948	16 014	20 302	2 367	13 534	7 176	885	4 951
2012 07	81 406	22 215	1 046	10 263	25 559	944	14 780	26 495	2 497	18 172	7 137	888	4 897
2012 08	82 923	21 725	1 163	12 374	32 185	1 027	23 715	21 862	2 487	13 247	7 151	909	4 860
2012 09	73 780	19 765	308	15 107	24 866	1 146	18 013	22 725	1 598	16 281	6 424	855	4 451

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	3	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2009	8	8	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2010	4	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	8	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 04	7	7	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 05	6	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 06	8	8	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 07	9	9	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 08	9	9	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 09	9	9	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2009	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2010	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 04	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 05	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 06	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 07	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 08	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 09	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken² / Banques étrangères² (100)

2008	114	84	1	17	18	—	2	3	—	2	10	—	9
2009	54	50	12	10	1	—	—	2	—	—	—	—	—
2010	70	59	8	9	2	—	—	9	—	7	—	—	—
2011	68	53	3	20	9	—	6	7	—	5	—	—	—
2012 04	35	35	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 05	45	40	1	6	5	—	5	—	—	—	—	—	—
2012 06	60	60	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 07	54	53	5	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 08	69	68	22	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012 09	57	57	9	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 30 Echéances – Détails de la page 30									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue			mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

Alle Banken¹ / Toutes les banques¹ (251)

2008	736 637	145 307	26 535	45 399	350 486	35 780	170 983	82 172	19 941	29 898
2009	513 839	118 504	22 176	34 271	208 886	28 181	87 332	54 458	14 282	12 732
2010	510 299	125 823	32 461	27 807	221 537	26 689	100 788	41 644	10 933	12 470
2011	492 219	123 015	31 592	26 893	223 119	44 203	94 215	43 269	12 315	19 986
2012 04	500 186	138 038	33 921	31 715	205 712	38 850	83 324	44 141	15 847	14 406
2012 05	515 385	150 745	37 799	37 064	193 220	33 179	86 366	58 756	22 808	18 205
2012 06	518 847	146 995	41 086	33 472	208 508	40 026	99 240	50 879	15 899	18 420
2012 07	538 816	156 983	45 086	36 310	218 144	48 061	100 799	49 298	18 287	15 322
2012 08	537 864	162 600	46 803	32 911	215 031	54 291	98 396	49 709	16 832	18 532
2012 09	527 071	158 265	45 621	35 321	208 120	53 816	90 519	42 006	10 439	17 317

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	512 282	94 243	9 328	34 186	272 767	22 626	141 758	46 035	6 123	18 733
2009	311 529	72 712	11 386	22 253	137 553	13 206	53 146	23 193	1 847	4 424
2010	315 747	78 454	15 634	17 179	152 298	13 225	68 119	16 736	756	3 677
2011	276 762	74 494	15 859	16 279	135 134	2 527	68 058	14 400	726	8 548
2012 04	292 132	82 753	17 466	18 439	131 327	5 730	60 626	14 534	237	6 436
2012 05	289 267	87 865	18 442	20 675	118 183	3 358	61 861	19 365	172	7 547
2012 06	295 853	86 894	19 254	20 240	124 948	2 686	72 958	19 718	311	8 607
2012 07	302 223	91 639	21 507	20 056	131 178	4 808	73 438	13 991	247	5 683
2012 08	293 637	92 710	20 706	19 120	123 052	4 275	74 036	14 930	97	7 274
2012 09	294 736	91 211	20 135	19 528	115 898	3 175	64 420	16 443	175	8 300

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	31 732	6 795	2 196	1 069	6 226	951	4 067	1 567	725	453
2009	36 913	7 820	2 000	1 466	9 364	1 653	5 575	1 993	694	964
2010	42 752	9 570	3 782	1 349	14 181	3 208	7 419	3 201	953	1 823
2011	42 933	10 509	3 215	993	12 314	1 936	7 220	4 529	1 135	3 120
2012 04	48 924	10 723	3 172	1 446	16 089	3 653	7 040	5 974	3 485	2 053
2012 05	53 690	12 197	3 979	1 915	16 977	3 589	8 186	8 451	3 886	3 138
2012 06	51 155	10 890	4 173	1 067	17 219	3 266	8 526	7 609	3 479	3 357
2012 07	53 217	12 152	3 514	2 068	14 653	2 341	9 109	9 590	4 594	3 164
2012 08	53 268	12 202	4 340	1 463	15 728	3 155	8 613	8 649	3 932	3 185
2012 09	52 527	12 701	4 796	1 250	16 499	4 190	8 242	7 170	3 056	3 354

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	3 062	264	232	4	934	927	—	969	955	2
2009	3 432	146	120	1	637	588	4	1 366	1 232	16
2010	3 953	392	363	4	461	430	17	1 190	1 121	16
2011	4 165	270	251	5	706	606	1	1 670	1 559	—
2012 04	4 480	98	59	4	1 149	1 010	1	1 533	1 410	—
2012 05	4 407	278	200	35	1 111	992	3	1 786	1 608	—
2012 06	4 416	164	140	9	773	634	1	2 347	2 199	—
2012 07	4 650	83	68	4	1 350	1 173	25	1 659	1 535	—
2012 08	4 155	142	114	4	1 240	1 149	32	1 232	1 133	—
2012 09	4 056	451	437	5	513	409	24	1 053	971	—

Ausländische Banken² / Banques étrangères² (100)

2008	137 990	20 971	6 520	4 961	62 575	8 955	23 122	28 085	9 239	9 075
2009	114 627	16 503	3 623	4 470	55 091	10 094	27 129	23 053	8 172	6 338
2010	98 507	15 063	3 848	4 826	48 368	8 226	23 357	16 475	5 298	6 213
2011	115 457	13 072	3 308	4 215	68 267	38 226	16 393	17 241	5 523	7 059
2012 04	102 466	17 590	4 353	6 514	49 133	24 288	13 717	20 196	9 865	5 333
2012 05	110 478	16 853	4 371	5 748	50 289	22 853	14 320	27 148	16 229	6 935
2012 06	115 471	20 635	8 521	5 307	60 788	32 675	15 788	17 763	7 378	5 934
2012 07	124 095	21 577	8 064	6 181	64 987	37 741	15 907	21 976	10 883	5 875
2012 08	128 065	22 024	9 248	5 090	69 147	43 575	13 646	22 438	10 531	7 196
2012 09	120 877	22 279	9 045	6 028	69 857	45 124	15 639	14 138	3 753	5 179

¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

² Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 30 Échéances – Détails de la page 30									
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans			Wertschriften- Short- positionen
	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	Titres- positions courtes			
	CHF	USD		CHF	USD	CHF	USD			
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	48 247	15 973	14 413	28 590	16 317	3 130	18 728	8 411	3 698	63 107
2009	35 605	11 481	10 808	28 549	17 763	4 064	15 982	7 857	2 579	51 855
2010	26 334	10 880	7 116	26 568	16 856	3 277	13 381	8 501	1 396	55 013
2011	24 978	10 046	6 141	25 855	17 001	3 184	10 597	7 911	188	41 386
2012 04	27 662	9 781	9 556	23 515	14 551	2 921	9 609	7 955	134	51 509
2012 05	31 307	9 668	10 614	22 325	14 066	3 042	9 535	7 895	148	49 498
2012 06	31 288	9 455	9 660	23 038	14 440	2 846	9 320	7 605	155	48 819
2012 07	33 261	10 012	9 055	22 520	14 032	2 794	9 511	7 537	145	49 099
2012 08	30 014	9 816	8 833	22 441	13 982	2 630	9 483	7 522	174	48 585
2012 09	36 982	9 776	15 620	23 000	13 963	3 081	9 693	7 517	198	49 005

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	23 841	5 643	6 630	9 223	1 125	1 694	7 484	1 141	2 697	58 688
2009	17 762	3 620	5 408	7 348	818	2 512	6 126	911	2 376	46 836
2010	8 247	1 194	2 554	7 912	1 713	2 412	2 849	595	1 307	49 252
2011	7 455	910	1 485	8 692	2 428	2 435	1 757	560	130	34 829
2012 04	10 202	582	4 709	6 574	1 015	2 134	1 481	500	77	45 260
2012 05	13 093	553	5 679	5 977	836	2 227	1 474	500	86	43 311
2012 06	13 620	509	5 174	6 302	838	2 105	1 561	508	95	42 809
2012 07	14 495	731	4 879	6 331	843	2 169	1 825	514	83	42 763
2012 08	12 519	684	4 584	6 286	833	2 059	1 817	514	115	42 324
2012 09	19 454	597	11 680	6 768	835	2 441	2 021	514	136	42 943

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	2 974	2 502	292	6 364	5 521	2	4 817	2 587	—	2 988
2009	3 018	1 680	1 234	6 000	5 242	1	4 668	2 432	—	4 051
2010	2 668	2 026	604	4 293	3 667	—	4 274	2 389	—	4 564
2011	2 268	2 028	148	3 716	2 864	3	3 258	2 035	—	6 339
2012 04	3 468	2 513	799	4 464	2 783	3	2 057	1 684	—	6 150
2012 05	3 783	2 487	931	4 110	2 669	3	2 062	1 689	—	6 109
2012 06	3 338	2 341	633	4 250	2 809	3	1 939	1 566	—	5 910
2012 07	4 835	2 606	974	3 823	2 379	6	1 939	1 566	—	6 225
2012 08	4 837	2 497	1 036	3 795	2 351	6	1 906	1 533	—	6 151
2012 09	4 896	2 717	884	3 787	2 333	6	1 898	1 523	—	5 576

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	592	591	—	266	266	—	37	37	—	—
2009	862	821	2	396	396	—	26	26	—	0
2010	1 490	1 299	4	396	396	—	24	24	—	0
2011	1 164	945	—	324	324	—	30	30	—	0
2012 04	1 315	1 101	—	339	339	—	47	47	—	0
2012 05	947	753	—	232	232	—	53	53	—	0
2012 06	728	558	—	336	336	—	67	67	—	0
2012 07	1 155	1 009	—	331	331	—	72	72	—	0
2012 08	1 150	958	—	321	321	—	70	70	—	0
2012 09	1 647	1 486	—	322	322	—	70	70	—	0

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	16 468	4 449	6 702	5 732	2 562	1 428	4 102	2 367	1 001	57
2009	10 177	2 373	3 954	7 159	3 783	1 551	2 631	1 956	203	13
2010	9 198	3 289	2 811	6 202	3 326	861	2 879	2 158	89	321
2011	9 657	2 754	3 869	4 880	3 216	740	2 241	1 976	56	100
2012 04	8 717	2 523	3 502	3 868	2 216	780	2 922	2 623	55	43
2012 05	9 421	2 738	3 441	3 857	2 250	811	2 879	2 589	59	30
2012 06	9 496	2 905	3 313	3 961	2 338	735	2 776	2 491	58	51
2012 07	8 947	2 736	2 733	3 824	2 348	609	2 731	2 443	60	53
2012 08	7 827	2 869	2 777	3 807	2 315	564	2 776	2 490	58	48
2012 09	7 529	2 309	2 683	3 863	2 288	632	2 787	2 495	61	423

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁴ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements				
	<i>Details zu Seite 31 Détails de la page 31</i>				
Fin d'année Fin de mois	Total	Transaktionskonten ⁵ Comptes de transactions ⁵	Freizügigkeitskonten (2. Säule) Comptes de libre passage (2 ^e pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder (Säule 3a) Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	Übrige Autres
		34	35	36	37
					38

Alle Banken³ / Toutes les banques³ (251)

2008	357 436	111 941	21 718	30 865	192 911
2009	427 044	129 738	24 634	33 736	238 936
2010	457 320	137 211	26 755	38 042	255 311
2011	489 570	150 093	28 294	42 304	268 879
2012 04	501 757	154 641	28 906	43 530	274 680
2012 05	505 509	155 639	29 031	43 616	277 224
2012 06	508 531	156 733	29 221	43 711	278 866
2012 07	512 857	157 520	29 517	43 717	282 102
2012 08	518 173	160 015	29 754	43 785	284 618
2012 09	520 397	161 256	29 897	43 950	285 294

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	96 626	33 836	5 862	7 214	49 714
2009	115 406	39 107	6 321	7 599	62 380
2010	123 745	42 271	7 102	9 582	64 791
2011	131 969	47 150	7 588	10 735	66 495
2012 04	138 105	50 595	7 719	11 175	68 617
2012 05	139 891	50 885	7 791	11 213	70 001
2012 06	141 880	51 332	7 863	11 240	71 445
2012 07	143 153	51 177	7 962	11 260	72 754
2012 08	144 947	52 046	8 023	11 294	73 584
2012 09	145 596	52 529	8 069	11 315	73 683

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	125 049	44 214	7 851	10 543	62 441
2009	148 256	49 662	8 973	11 577	78 045
2010	158 368	51 418	9 404	12 422	85 124
2011	170 485	55 259	9 684	13 460	92 082
2012 04	173 314	55 587	9 737	13 679	94 311
2012 05	174 269	56 026	9 770	13 665	94 807
2012 06	175 201	56 703	9 845	13 661	94 992
2012 07	176 833	57 402	9 930	13 664	95 837
2012 08	178 786	58 336	9 998	13 668	96 785
2012 09	179 245	58 495	10 045	13 733	96 971

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	36 223	9 368	2 746	3 376	20 733
2009	41 583	10 495	3 013	3 651	24 424
2010	44 155	11 275	3 261	3 921	25 698
2011	46 544	11 965	3 258	4 682	26 639
2012 04	47 702	12 980	3 424	4 867	26 432
2012 05	47 870	12 997	3 377	4 923	26 572
2012 06	47 923	13 133	3 371	4 928	26 491
2012 07	48 341	13 206	3 389	4 928	26 818
2012 08	48 673	13 403	3 399	4 929	26 941
2012 09	48 662	13 385	3 403	4 931	26 943

Ausländische Banken⁴ / Banques étrangères⁴ (100)

2008	3 732	1 502	126	450	1 655
2009	5 172	1 674	440	517	2 541
2010	5 810	1 757	448	561	3 044
2011	6 518	2 014	440	580	3 482
2012 04	6 255	2 029	459	601	3 166
2012 05	6 306	2 070	467	610	3 159
2012 06	6 505	2 119	471	673	3 243
2012 07	6 578	2 154	468	655	3 302
2012 08	6 655	2 191	476	672	3 316
2012 09	6 785	2 155	484	740	3 409

⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.
Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 31 Échéances – Détails de la page 31									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont			davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

Alle Banken⁶ / Toutes les banques⁶ (251)

2008	1 063 290	388 445	159 606	120 471	422 419	56 709	227 349	109 176	30 987	42 884
2009	997 055	566 258	213 505	157 322	247 833	22 625	126 430	48 653	8 908	18 254
2010	953 223	581 804	239 473	166 463	238 544	21 243	134 154	38 666	6 045	15 313
2011	1 001 973	658 394	275 837	193 721	218 991	12 599	118 026	47 140	9 269	20 496
2012 04	992 046	671 510	276 875	197 627	202 259	11 480	109 935	43 330	11 748	14 417
2012 05	1 026 460	695 612	282 088	208 857	212 643	12 104	115 207	40 154	11 012	12 676
2012 06	1 027 425	701 938	291 378	207 625	204 695	10 686	110 984	40 548	11 741	13 034
2012 07	1 056 282	734 715	301 494	217 527	194 545	9 128	109 119	47 829	11 065	20 324
2012 08	1 053 793	736 485	304 214	210 358	191 517	9 589	110 409	43 958	9 338	20 217
2012 09	1 059 369	738 751	306 492	215 200	191 864	8 610	116 502	42 704	9 910	19 119

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	625 706	166 280	56 049	58 376	305 253	30 209	184 992	60 987	12 102	28 289
2009	533 444	222 868	79 732	59 835	181 597	14 041	100 117	31 196	3 159	13 132
2010	510 800	247 988	98 810	69 944	178 606	12 127	108 209	23 831	962	11 053
2011	513 325	278 263	114 657	79 948	162 856	5 238	94 322	28 253	1 133	15 511
2012 04	504 660	289 463	116 153	83 940	152 336	4 628	88 997	22 096	1 568	8 661
2012 05	523 271	300 171	118 749	88 983	159 614	5 057	92 097	19 457	649	8 017
2012 06	523 262	303 884	123 732	88 292	153 707	3 544	90 436	19 418	1 662	7 401
2012 07	535 598	317 874	128 292	93 662	147 153	3 551	87 890	26 031	1 544	14 179
2012 08	533 401	316 385	129 564	86 686	145 760	4 596	87 993	24 444	667	14 850
2012 09	530 652	309 063	128 245	87 997	149 019	3 713	94 977	23 370	1 736	12 677

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	108 601	59 772	49 337	3 243	16 056	11 276	1 042	10 924	8 946	543
2009	102 567	79 512	63 414	4 082	4 873	2 605	498	3 081	2 161	552
2010	100 140	76 122	61 334	4 478	5 029	2 766	854	2 925	1 945	710
2011	110 884	84 468	68 615	4 850	4 311	2 424	752	6 689	5 599	245
2012 04	114 647	86 201	69 237	5 154	4 414	2 062	853	8 008	6 993	538
2012 05	115 765	86 313	69 284	5 213	4 776	2 284	903	9 054	7 644	519
2012 06	115 684	87 004	71 127	4 859	4 144	1 926	925	9 335	7 834	405
2012 07	118 633	90 427	73 958	5 028	4 293	2 050	872	8 255	6 835	388
2012 08	119 522	92 660	75 842	4 862	3 259	1 532	705	7 285	6 124	453
2012 09	122 245	96 664	79 099	5 097	2 710	1 111	624	6 892	5 869	525

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	18 090	9 614	8 501	204	2 375	2 073	24	2 312	2 149	13
2009	14 788	11 338	9 774	286	646	567	15	738	680	7
2010	15 333	12 225	10 681	308	713	647	11	567	530	5
2011	17 059	14 359	12 660	447	672	547	23	310	278	3
2012 04	17 146	14 417	12 748	409	595	481	32	490	450	3
2012 05	17 148	14 474	12 846	435	607	496	31	455	429	5
2012 06	16 966	14 257	12 750	419	573	463	34	451	427	1
2012 07	17 697	14 852	13 318	424	579	492	29	412	395	1
2012 08	17 587	14 816	13 282	423	537	440	33	470	463	3
2012 09	17 385	14 561	13 063	412	485	399	30	641	618	5

Ausländische Banken⁷ / Banques étrangères⁷ (100)

2008	152 219	76 793	12 233	38 317	45 576	2 470	23 843	18 025	1 698	9 141
2009	180 364	134 116	16 288	61 751	27 391	834	13 676	7 414	1 303	2 811
2010	177 463	132 644	18 589	63 976	26 472	1 063	13 613	7 811	1 624	2 743
2011	185 337	138 503	20 366	68 693	28 121	966	14 467	8 448	1 339	3 743
2012 04	192 584	142 568	20 315	69 816	29 869	1 400	15 416	9 682	1 919	4 503
2012 05	199 132	148 182	20 718	72 007	32 034	1 417	17 070	8 107	1 411	3 531
2012 06	198 753	148 588	21 894	71 570	30 184	1 388	14 826	8 802	955	4 587
2012 07	205 481	156 174	22 214	74 207	27 951	858	15 249	10 146	1 300	5 052
2012 08	204 546	156 244	22 146	74 659	28 456	889	16 491	8 863	1 091	4 251
2012 09	204 491	157 729	21 931	75 804	26 929	1 180	15 746	9 341	678	5 355

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle – Suite									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 31 Echéances – Détails de la page 31									
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans			Wertschriften- Short- positionen
	davon / dont			davon / dont			davon / dont			Titres- positions courtes
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		
	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58

Alle Banken⁶ / Toutes les banques⁶ (251)

2008	64 930	24 371	21 704	57 737	12 623	32 786	20 146	10 579	6 659	436
2009	51 217	11 085	26 305	56 603	12 095	36 287	25 991	10 396	12 927	499
2010	43 885	9 819	20 323	33 549	9 879	19 187	16 190	7 025	8 576	586
2011	29 248	7 843	7 911	30 439	9 894	16 790	17 159	7 019	9 305	602
2012 04	42 546	8 620	20 322	18 784	9 759	5 867	13 092	6 722	5 282	525
2012 05	43 574	8 442	21 203	20 360	9 814	7 251	13 509	6 766	5 684	608
2012 06	46 026	8 282	23 658	20 437	10 066	7 126	13 211	6 583	5 535	570
2012 07	45 279	8 175	22 878	19 937	10 266	6 261	13 500	6 534	5 784	477
2012 08	43 354	8 520	21 441	19 520	10 084	6 113	18 519	7 613	7 454	440
2012 09	42 682	8 561	21 771	22 474	10 918	7 327	20 463	7 543	9 041	430

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	36 867	7 081	17 571	47 667	4 276	32 647	8 652	473	6 375	—
2009	35 177	3 198	21 496	47 701	4 822	36 039	14 905	102	12 658	—
2010	29 748	2 118	17 153	21 765	144	18 880	8 865	66	8 397	—
2011	14 631	317	4 689	19 405	315	16 423	9 917	36	9 229	—
2012 04	26 438	152	17 005	8 228	349	5 595	6 098	2	5 192	—
2012 05	27 832	317	17 734	9 721	434	6 920	6 477	2	5 591	—
2012 06	30 324	351	20 077	9 576	432	6 826	6 353	2	5 444	—
2012 07	29 125	398	18 948	8 742	374	5 959	6 673	—	5 691	—
2012 08	26 855	420	17 284	8 526	374	5 810	11 432	1 030	7 363	—
2012 09	27 129	465	18 073	11 719	1 409	7 047	13 352	938	8 953	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	9 275	8 555	164	7 829	6 334	66	4 618	3 882	134	126
2009	3 684	3 389	229	7 127	5 962	33	4 003	3 998	4	287
2010	4 009	3 604	168	6 573	5 587	21	5 179	5 175	3	303
2011	3 615	3 073	291	6 296	6 135	31	5 309	5 307	2	197
2012 04	4 307	3 921	123	6 119	5 945	26	5 363	5 360	1	234
2012 05	3 972	3 568	131	6 015	5 803	44	5 412	5 410	1	223
2012 06	3 691	3 191	186	6 271	6 070	32	5 019	5 017	1	219
2012 07	3 760	3 024	221	6 695	6 422	52	4 979	4 976	1	224
2012 08	4 529	3 579	371	6 307	6 080	35	5 256	5 043	1	226
2012 09	4 438	3 775	234	6 052	5 897	20	5 273	5 059	1	216

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	2 757	2 586	5	728	728	—	304	304	—	—
2009	1 380	1 360	3	405	405	—	280	280	—	—
2010	1 196	1 173	1	350	350	—	281	281	—	—
2011	1 115	1 065	3	375	375	—	228	228	—	—
2012 04	1 084	1 060	2	483	483	—	76	76	—	—
2012 05	1 041	1 015	5	494	494	—	76	76	—	—
2012 06	1 123	1 105	5	485	485	—	77	77	—	—
2012 07	1 313	1 284	9	465	465	—	77	77	—	—
2012 08	1 221	1 196	6	473	473	—	71	71	—	—
2012 09	1 145	1 127	3	472	472	—	81	81	—	—

Ausländische Banken⁷ / Banques étrangères⁷ (100)

2008	6 492	851	2 706	539	514	12	4 487	4 302	148	308
2009	6 172	1 279	3 289	383	221	152	4 676	4 421	204	212
2010	5 935	1 496	2 398	3 789	3 189	215	531	182	170	280
2011	6 398	1 601	2 363	3 040	2 478	207	421	177	70	405
2012 04	6 975	1 486	2 559	2 739	2 181	209	459	203	82	291
2012 05	7 077	1 429	2 663	2 895	2 277	246	454	203	85	384
2012 06	7 271	1 599	2 685	2 872	2 265	238	687	428	84	351
2012 07	7 477	1 400	3 038	2 776	2 173	217	703	428	86	253
2012 08	7 134	1 401	3 094	2 945	2 324	239	690	413	84	214
2012 09	6 671	1 476	2 831	2 913	2 274	235	694	418	82	214

⁶ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassenobligationen Obligations de caisse			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts						
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Échéances – Détails de la page 32			Details zu Seite 32 Détails de la page 32						
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	davon / dont		Darlehen der Pfandbrief- zentralen	Darlehen von Emissions- zentralen	
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		Total	CHF	USD	Prêts des centrales de lettres de gage	Prêts des centrales d'émission	
	59	60	61	62	63	64		65	66	67

Alle Banken⁸ / Toutes les banques⁸ (251)

2008	51 087	49 101	1 985	303 751	251 208	53 483	70 567	52 537	5
2009	44 767	42 951	1 816	336 802	273 385	51 985	87 943	63 412	5
2010	36 177	33 909	2 268	357 308	288 982	57 315	101 873	68 105	222
2011	34 395	31 358	3 038	348 995	276 094	54 034	97 393	72 901	—
2012 04	33 352	30 094	3 259	354 290	278 892	54 437	99 883	75 398	—
2012 05	33 143	29 889	3 255	362 277	286 404	55 396	106 060	75 873	—
2012 06	32 998	29 754	3 244	357 396	281 118	54 926	103 598	76 278	—
2012 07	32 656	29 437	3 219	355 274	279 127	55 922	103 972	76 147	—
2012 08	32 103	28 935	3 168	351 893	275 088	55 605	101 318	76 806	—
2012 09	31 853	28 670	3 183	361 379	283 374	56 935	104 199	78 005	—

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	4 254	4 162	92	222 837	218 804	22 648	70 287	4 033	—
2009	4 466	4 309	156	258 793	243 606	23 712	87 686	15 187	—
2010	4 712	4 450	262	273 163	256 637	26 634	101 491	16 526	—
2011	4 638	4 318	320	257 443	242 740	22 543	96 804	14 703	—
2012 04	4 355	3 982	374	261 710	247 026	23 428	99 711	14 684	—
2012 05	4 287	3 919	367	267 679	253 369	23 247	105 876	14 311	—
2012 06	4 231	3 874	356	262 572	247 907	22 592	103 421	14 665	—
2012 07	4 149	3 805	344	259 927	245 511	23 173	103 791	14 416	—
2012 08	4 070	3 739	331	256 569	241 782	23 175	101 147	14 787	—
2012 09	3 989	3 673	317	265 170	250 042	24 474	104 026	15 128	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	15 369	14 841	528	51 660	27 453	27 301	18	24 207	—
2009	13 088	12 566	521	47 421	24 687	24 561	25	22 734	—
2010	9 136	8 512	624	49 487	25 855	25 708	33	23 632	—
2011	7 475	6 935	540	53 199	27 107	26 948	24	26 097	—
2012 04	6 817	6 316	501	55 205	27 734	27 577	31	27 470	—
2012 05	6 697	6 210	488	57 084	28 883	28 704	35	28 200	—
2012 06	6 630	6 132	499	57 401	29 203	29 020	33	28 198	—
2012 07	6 526	6 035	491	57 642	29 361	29 178	36	28 280	—
2012 08	6 217	5 741	476	57 312	29 032	28 849	29	28 280	—
2012 09	6 084	5 615	469	58 174	29 388	29 215	33	28 785	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	7 775	7 453	322	14 087	1 288	1 288	—	12 794	5
2009	6 938	6 650	289	15 353	1 462	1 462	—	13 886	5
2010	5 938	5 589	349	16 365	1 695	1 695	—	14 670	—
2011	5 430	5 024	406	16 940	1 583	1 583	—	15 357	—
2012 04	5 278	4 846	432	17 092	1 472	1 472	—	15 620	—
2012 05	5 295	4 857	438	17 157	1 473	1 473	—	15 684	—
2012 06	5 256	4 824	432	17 190	1 474	1 474	—	15 717	—
2012 07	5 257	4 813	443	17 215	1 474	1 474	—	15 740	—
2012 08	5 223	4 775	448	17 366	1 474	1 474	—	15 891	—
2012 09	5 293	4 815	478	17 232	1 274	1 274	—	15 957	—

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (100)

2008	723	705	18	975	204	189	5	771	—
2009	592	576	16	1 003	112	100	4	891	—
2010	738	711	27	1 576	421	421	—	933	222
2011	1 007	980	27	1 743	450	356	93	1 293	—
2012 04	1 044	995	49	1 808	438	347	91	1 370	—
2012 05	1 029	980	49	1 868	444	347	97	1 424	—
2012 06	992	943	49	1 930	442	347	95	1 488	—
2012 07	978	930	48	1 907	445	347	98	1 462	—
2012 08	973	928	45	1 972	442	347	95	1 530	—
2012 09	942	897	45	2 026	441	347	94	1 585	—

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung¹ / Périmètre de consolidation: entreprise¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ²		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ³ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ³
	Etablissements non financiers ²	Banque nationale	Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune	Total	davon / dont	Assurances et caisses de pensions		Total	davon / dont
2012 09	1	2	3	4	5	6	7	8	
Flüssige Mittel	3 793	173 758	479	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	655	14	55	—	—	—	—	—	
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	26 047	.	.	.	.	219
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	39 596	.	.	.	.	5
Forderungen gegenüber Kunden	65 952	.	.	32 340	873	3 381	685	1 790	
davon									
ungedeckte Forderungen	36 404	.	.	23 122	506	1 356	360	886	
gedeckte Forderungen	29 548	.	.	9 218	367	2 026	325	903	
Hypothekarforderungen	166 418	.	32	7 511	1 430	2 023	1 343	1 331	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	7 271	0	3 428	2 649	1 169	889	.	75	
davon									
Obligationen	759	—	1 951	319	0	145	.	2	
Aktien	6 512	0	1 433	304	0	744	.	72	
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	2 015	1 158	.	.	.	
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	1 723	4	15 399	2 560	202	357	.	111	
davon									
Obligationen	1 406	—	14 995	2 144	0	325	.	109	
Aktien	318	4	404	58	4	32	.	1	
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	357	198	.	.	.	
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	269	0	2 408	3 241	29	81	.	67	
Alle übrigen Aktivpositionen	3 634	615	22 564	1 993	326	3 824	3 257	1 835	
davon									
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	3 184	601	8 110	1 284	307	735	172	1 653	
Total	249 714	174 391	110 009	50 293	4 028	10 555	5 285	5 431	
Treuhandaktiven	1 498	.	1 204	0	0	0	0	—	

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	89	28 031	.	.	.	.	49
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	152	50 207	.	.	.	.	354
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	19 670	.	.	1 623	209	7 519	6 716	374
davon								
Transaktionskonten ⁵	6 824	.	.	471	43	3 303	3 047	70
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	12 846	.	.	1 152	166	4 216	3 670	303
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	152 970	.	.	52 122	6 624	51 753	30 297	10 173
davon								
auf Sicht	139 103	.	.	40 515	6 245	35 901	23 541	8 859
auf Zeit ⁶	13 867	.	.	11 607	379	15 851	6 755	1 314
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	73 760	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	3 246	548	148 309	2 440	218	1 494	528	433
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	1 005	530	8 846	1 235	210	1 309	402	360
Total	175 886	789	300 308	56 185	7 050	60 765	37 541	11 383
Treuhandpassiven	995	.	1 466	3 718	664	482	190	1 362

¹ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

² Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

³ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁴ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁴	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁴	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	80	.	.	.	.	.	1 010	179 120
Créances résultant de papiers monétaires	3 552	0	—	—	6	0	2	4 283
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	26 265
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	39 601
Créances sur la clientèle	136	3 346	13 447	47	32 534	1 844	- 4	154 814
dont								
créances en blanc	134	3 096	12 412	36	12 970	1 131	- 12	91 535
créances gagées	2	250	1 035	10	19 564	713	8	63 279
Créances hypothécaires	16	389	703	28	590 780	7 207	44	776 481
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2 670	169	215	—	.	0	31 990	49 356
dont								
obligations	2 670	169	215	—	.	—	2	6 233
actions	.	.	.	.	.	0	0	9 065
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	2 015
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	31 988	31 988
Immobilisations financières	4 820	2 139	883	—	.	0	3 578	31 573
dont								
obligations	4 788	2 139	883	—	.	—	4	26 794
actions	.	.	.	.	.	0	16	832
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	357
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	3 148	3 148
immeubles	.	.	.	.	.	.	408	408
Participations	.	.	.	.	.	3	3	6 073
Tous les autres actifs	635	122	159	88	4 264	209	12 213	52 155
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	281	93	146	64	1 006	24	134	17 313
Total	11 908	6 166	15 408	163	627 584	9 263	48 836	1 319 721
Actifs à titre fiduciaire	397	—	—	—	—	—	0	3 099

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 335	1 335
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	28 170
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	50 713
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	98	401	1 682	51	424 917	4 035	10	460 379
dont								
comptes de transactions ⁵	2	59	423	8	123 063	1 334	2	135 559
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	27 593	.	.	27 593
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	41 787	.	.	41 787
autres	96	342	1 258	43	232 473	2 701	8	255 439
Autres engagements envers la clientèle	1 427	9 056	8 197	1 600	81 525	10 303	90	379 216
dont								
à vue	479	6 204	7 425	769	70 974	9 664	89	319 981
à terme ⁶	948	2 851	773	831	10 280	640	0	58 964
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	27 985	27 985
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	42 916	116 677
Tous les autres passifs	294	296	222	66	8 053	426	46 065	211 890
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	71	0	5	55	1 957	46	572	15 992
Total	1 819	9 752	10 101	1 716	514 494	14 764	118 401	1 276 364
Passifs à titre fiduciaire	—	—	1	—	7 342	515	125	16 005

⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

⁶ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung⁷ / Périmètre de consolidation: entreprise⁷

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ⁸	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ⁹ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ⁹
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
2012 09	Etablis- sements non financiers ⁸	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
	1	2	3	4	5	6	7	8
Flüssige Mittel	2.1	97.0	0.3	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	15.3	0.3	1.3	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	99.2	.	.	.	.	0.8
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	0.0
Forderungen gegenüber Kunden	42.6	.	.	20.9	0.6	2.2	0.4	1.2
davon								
ungedeckte Forderungen	39.8	.	.	25.3	0.6	1.5	0.4	1.0
gedeckte Forderungen	46.7	.	.	14.6	0.6	3.2	0.5	1.4
Hypothekarforderungen	21.4	.	0.0	1.0	0.2	0.3	0.2	0.2
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	14.7	0.0	6.9	5.4	2.4	1.8	.	0.2
davon								
Obligationen	12.2	—	31.3	5.1	0.0	2.3	.	0.0
Aktien	71.8	0.0	15.8	3.4	0.0	8.2	.	0.8
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	57.5	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	5.5	0.0	48.8	8.1	0.6	1.1	.	0.4
davon								
Obligationen	5.2	—	56.0	8.0	0.0	1.2	.	0.4
Aktien	38.2	0.5	48.6	7.0	0.5	3.8	.	0.1
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	55.5	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	4.4	0.0	39.7	53.4	0.5	1.3	.	1.1
Alle übrigen Aktivpositionen	7.0	1.2	43.3	3.8	0.6	7.3	6.2	3.5
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	18.4	3.5	46.8	7.4	1.8	4.2	1.0	9.5
Total	18.9	13.2	8.3	3.8	0.3	0.8	0.4	0.4
Treuhandaktiven	48.3	.	38.9	0.0	0.0	0.0	0.0	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.3	99.5	.	.	.	.	0.2
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.3	99.0	.	.	.	.	0.7
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.3	.	.	0.4	0.0	1.6	1.5	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹¹	5.0	.	.	0.3	0.0	2.4	2.2	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5.0	.	.	0.5	0.1	1.7	1.4	0.1
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	40.3	.	.	13.7	1.7	13.6	8.0	2.7
davon								
auf Sicht	43.5	.	.	12.7	2.0	11.2	7.4	2.8
auf Zeit	23.5	.	.	19.7	0.6	26.9	11.5	2.2
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	63.2	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.5	0.3	70.0	1.2	0.1	0.7	0.2	0.2
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	6.3	3.3	55.3	7.7	1.3	8.2	2.5	2.3
Total	13.8	0.1	23.5	4.4	0.6	4.8	2.9	0.9
Treuhandpassiven	6.2	.	9.2	23.2	4.1	3.0	1.2	8.5

⁷ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

⁸ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

⁹ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ¹⁰	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ¹⁰	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	82.9	0.0	—	—	0.1	0.0	0.0	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.1	2.2	8.7	0.0	21.0	1.2	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.1	3.4	13.6	0.0	14.2	1.2	0.0	100.0
créances gagées	0.0	0.4	1.6	0.0	30.9	1.1	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	76.1	0.9	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	5.4	0.3	0.4	—	.	0.0	64.8	100.0
dont								
obligations	42.8	2.7	3.4	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	15.3	6.8	2.8	—	.	0.0	11.3	100.0
dont								
obligations	17.9	8.0	3.3	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	1.9	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.0	0.0	100.0
Tous les autres actifs	1.2	0.2	0.3	0.2	8.2	0.4	23.4	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	1.6	0.5	0.8	0.4	5.8	0.1	0.8	100.0
Total	0.9	0.5	1.2	0.0	47.6	0.7	3.7	100.0
Actifs à titre fiduciaire	12.8	—	—	—	—	—	0.0	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.1	0.4	0.0	92.3	0.9	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ¹¹	0.0	0.0	0.3	0.0	90.8	1.0	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.5	0.0	91.0	1.1	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.4	2.4	2.2	0.4	21.5	2.7	0.0	100.0
dont								
à vue	0.1	1.9	2.3	0.2	22.2	3.0	0.0	100.0
à terme	1.6	4.8	1.3	1.4	17.4	1.1	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	36.8	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.1	0.1	0.0	3.8	0.2	21.7	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.4	0.0	0.0	0.3	12.2	0.3	3.6	100.0
Total	0.1	0.8	0.8	0.1	40.3	1.2	9.3	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	0.0	—	45.9	3.2	0.8	100.0

¹⁰ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

2 Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires

2A Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (251)

2008	388 523	26 459	169 153	149 079	43 731	101	388 521	26 458	169 153	149 078	43 731	101
2009	252 063	18 001	112 443	86 672	34 825	121	252 063	18 001	112 443	86 672	34 825	122
2010	203 208	12 634	95 289	59 181	36 002	102	203 208	12 634	95 290	59 182	36 002	102
2011	179 200	8 218	86 922	53 716	30 308	36	179 200	8 219	86 922	53 717	30 307	36
2012 04	166 482	7 321	81 171	47 667	30 309	14	166 482	7 320	81 171	47 667	30 307	14
2012 05	169 895	6 957	85 644	45 891	31 331	71	169 895	6 957	85 645	45 892	31 332	70
2012 06	160 365	7 034	80 470	42 171	30 616	73	160 365	7 034	80 471	42 171	30 616	73
2012 07	155 218	6 484	82 121	35 047	31 489	77	155 218	6 484	82 120	35 047	31 490	77
2012 08	151 075	6 500	80 971	32 433	31 098	75	151 075	6 499	80 970	32 432	31 098	75
2012 09	146 444	6 082	79 593	30 564	30 124	80	146 444	6 082	79 593	30 564	30 125	80

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	58 717	5 252	22 654	27 176	3 534	100	58 717	5 252	22 655	27 176	3 534	100
2009	29 589	2 463	12 269	11 400	3 343	114	29 589	2 463	12 269	11 399	3 344	115
2010	20 958	1 525	9 835	6 666	2 832	100	20 958	1 524	9 836	6 667	2 831	100
2011	17 637	1 081	8 459	5 336	2 760	0	17 637	1 082	8 460	5 336	2 760	—
2012 04	19 723	1 154	9 871	5 593	3 104	0	19 723	1 154	9 871	5 593	3 104	0
2012 05	19 892	887	10 384	5 429	3 193	0	19 892	887	10 383	5 430	3 192	—
2012 06	18 930	992	9 816	5 164	2 959	0	18 930	992	9 816	5 164	2 958	—
2012 07	18 541	1 069	10 074	4 318	3 080	—	18 541	1 070	10 075	4 317	3 079	—
2012 08	17 208	1 064	9 424	3 729	2 990	—	17 208	1 064	9 425	3 728	2 991	—
2012 09	16 121	951	9 433	3 142	2 595	—	16 121	951	9 433	3 142	2 595	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	7 121	2 037	1 582	2 918	583	—	7 121	2 038	1 582	2 918	583	—
2009	3 672	1 365	866	1 075	366	—	3 672	1 364	866	1 075	367	—
2010	3 229	1 034	910	812	473	—	3 229	1 035	910	813	472	—
2011	3 433	958	1 059	1 026	390	—	3 433	958	1 059	1 026	391	—
2012 04	2 774	728	876	783	388	—	2 774	728	876	783	388	—
2012 05	2 761	723	879	693	466	—	2 761	722	879	693	466	—
2012 06	2 653	712	939	547	454	—	2 653	713	939	548	454	—
2012 07	2 454	713	923	369	448	—	2 454	713	923	369	448	—
2012 08	2 358	681	959	319	398	—	2 358	681	959	319	399	—
2012 09	1 948	543	785	229	391	—	1 948	544	785	228	391	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	621	66	154	294	106	1	620	66	154	292	106	1
2009	289	8	66	96	119	—	289	8	66	96	120	—
2010	160	2	39	44	76	—	160	2	38	43	75	—
2011	132	3	24	48	56	—	132	3	25	49	56	—
2012 04	122	—	21	37	65	—	122	—	20	37	65	—
2012 05	122	0	22	31	68	—	122	0	23	31	68	—
2012 06	130	0	23	31	76	0	130	0	23	31	76	0
2012 07	127	0	24	21	82	0	127	0	24	21	82	0
2012 08	118	0	22	20	76	0	118	0	22	20	75	0
2012 09	117	1	28	14	75	0	117	1	28	14	75	0

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)

2008	214 624	8 206	101 028	76 876	28 514	—	214 624	8 206	101 027	76 874	28 514	—
2009	137 525	6 518	66 148	44 521	20 338	—	137 525	6 518	66 147	44 521	20 339	—
2010	110 697	2 464	55 148	31 611	21 474	—	110 697	2 464	55 149	31 609	21 474	—
2011	98 089	1 233	50 824	28 219	17 795	17	98 089	1 233	50 824	28 219	17 795	17
2012 04	88 694	1 247	45 764	23 529	18 140	14	88 694	1 247	45 764	23 529	18 140	14
2012 05	91 796	1 188	48 297	23 216	19 025	71	91 796	1 188	48 296	23 216	19 024	70
2012 06	86 519	1 169	45 702	20 797	18 777	73	86 519	1 169	45 703	20 798	18 777	73
2012 07	84 783	916	46 810	17 868	19 115	77	84 783	916	46 810	17 867	19 113	77
2012 08	83 714	917	47 028	16 805	18 891	75	83 714	917	47 029	16 804	18 891	75
2012 09	82 112	929	46 052	16 485	18 567	80	82 112	930	46 050	16 485	18 567	80

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2B Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (251)

2008	5 405	1 773	1 530	1 750	351	—	73 664	17 721	18 092	31 334	6 513	4
2009	4 399	1 327	1 538	1 270	258	6	49 613	13 073	12 563	18 910	5 056	10
2010	5 072	2 762	1 147	882	280	—	39 112	8 862	10 265	12 625	7 326	35
2011	4 406	2 623	864	762	139	17	33 053	6 162	9 058	12 288	5 524	22
2012 04	4 794	2 372	1 467	698	242	14	32 277	5 628	8 924	11 492	6 217	14
2012 05	4 602	2 357	1 334	586	254	71	31 355	5 252	9 057	10 855	6 177	14
2012 06	4 822	2 465	1 246	745	292	73	29 653	5 443	8 871	9 339	5 985	15
2012 07	4 479	2 448	1 142	554	258	77	27 617	4 965	8 889	7 672	6 076	15
2012 08	4 643	2 473	1 344	474	278	75	26 960	5 042	8 758	7 261	5 883	15
2012 09	4 903	2 458	1 430	655	279	80	26 373	4 796	8 752	7 036	5 773	15

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	—	—	—	—	—	—	16 736	3 561	3 915	7 705	1 552	3
2009	—	—	—	—	—	—	8 480	1 594	2 395	3 520	967	4
2010	—	—	—	—	—	—	5 655	1 034	2 076	1 794	716	35
2011	0	—	0	—	—	—	5 480	817	2 178	1 756	729	—
2012 04	—	—	—	—	—	—	5 995	892	2 553	1 711	839	0
2012 05	—	—	—	—	—	—	5 566	665	2 542	1 595	764	—
2012 06	—	—	—	—	—	—	5 792	763	2 655	1 572	802	—
2012 07	—	—	—	—	—	—	5 643	816	2 732	1 345	750	—
2012 08	0	—	—	0	—	—	5 109	805	2 454	1 135	715	—
2012 09	0	—	—	0	0	—	4 865	733	2 448	1 007	677	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	829	813	1	15	—	—	3 973	1 734	791	1 161	287	—
2009	702	687	—	15	0	—	2 579	1 346	594	471	168	—
2010	549	549	—	—	—	—	2 195	1 032	555	432	176	—
2011	479	479	—	0	—	—	2 289	958	679	468	184	—
2012 04	464	464	—	0	—	—	1 850	728	567	377	178	—
2012 05	463	463	—	0	—	—	1 833	722	597	313	201	—
2012 06	452	452	—	—	—	—	1 777	709	656	209	203	—
2012 07	452	452	—	—	—	—	1 757	709	675	163	210	—
2012 08	444	444	—	—	—	—	1 682	677	655	160	190	—
2012 09	442	442	—	—	—	—	1 468	540	636	99	193	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	13	2	0	10	1	—	236	48	18	90	79	1
2009	1	1	0	—	0	—	141	7	10	50	74	—
2010	1	—	1	—	0	—	82	2	5	19	56	—
2011	0	—	—	—	0	—	63	3	3	22	35	—
2012 04	0	—	—	—	0	—	63	—	3	20	40	—
2012 05	0	—	—	—	0	—	62	0	4	16	42	—
2012 06	0	—	—	—	0	—	70	0	4	16	50	0
2012 07	0	—	—	—	0	—	68	0	4	10	54	0
2012 08	0	—	—	—	0	—	62	0	4	10	48	0
2012 09	0	—	—	—	0	—	63	1	8	5	49	0

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)

2008	1 422	125	606	564	127	—	24 351	5 240	6 111	10 614	2 386	—
2009	1 052	59	640	247	106	—	18 541	5 356	4 188	6 563	2 434	—
2010	819	16	501	228	74	—	14 421	1 366	3 497	4 737	4 821	—
2011	1 191	12	637	419	106	17	10 702	665	2 584	4 421	3 015	17
2012 04	1 261	3	790	254	200	14	11 089	824	2 557	4 249	3 445	14
2012 05	1 387	7	854	235	220	71	11 338	781	2 687	4 355	3 501	14
2012 06	1 419	6	881	218	241	73	10 037	775	2 666	3 256	3 325	15
2012 07	1 328	6	861	156	228	77	9 472	532	2 645	2 862	3 418	15
2012 08	1 480	6	974	181	244	75	9 428	533	2 767	2 788	3 325	15
2012 09	1 407	5	929	162	231	80	9 495	550	2 765	2 834	3 331	15

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2C Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (251)

2008	383 118	24 686	167 623	147 329	43 380	101	314 857	8 737	151 061	117 744	37 218	97
2009	247 664	16 674	110 905	85 402	34 567	115	202 450	4 928	99 880	67 762	29 769	112
2010	198 137	9 872	94 142	58 299	35 722	102	164 096	3 772	85 025	46 557	28 676	67
2011	174 795	5 595	86 058	52 954	30 169	19	146 147	2 057	77 864	41 429	24 783	14
2012 04	161 688	4 949	79 704	46 969	30 067	0	134 205	1 692	72 247	36 175	24 090	0
2012 05	165 293	4 600	84 310	45 305	31 077	0	138 540	1 705	76 588	35 037	25 155	56
2012 06	155 544	4 569	79 224	41 426	30 324	0	130 712	1 591	71 600	32 832	24 631	58
2012 07	150 739	4 036	80 979	34 493	31 231	0	127 601	1 519	73 231	27 375	25 414	62
2012 08	146 433	4 027	79 627	31 959	30 820	0	124 116	1 457	72 212	25 171	25 215	60
2012 09	141 542	3 624	78 163	29 909	29 845	0	120 071	1 286	70 841	23 528	24 352	65

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	58 716	5 252	22 654	27 176	3 534	100	41 981	1 691	18 740	19 471	1 982	97
2009	29 589	2 463	12 269	11 400	3 343	114	21 110	869	9 874	7 879	2 377	111
2010	20 958	1 525	9 835	6 666	2 832	100	15 303	490	7 760	4 873	2 115	65
2011	17 636	1 081	8 459	5 336	2 760	0	12 158	265	6 282	3 580	2 031	—
2012 04	19 722	1 154	9 871	5 593	3 104	0	13 727	262	7 318	3 882	2 265	0
2012 05	19 893	887	10 384	5 429	3 193	0	14 326	222	7 841	3 835	2 428	—
2012 06	18 931	992	9 816	5 164	2 959	0	13 138	229	7 161	3 592	2 156	—
2012 07	18 541	1 069	10 074	4 318	3 080	—	12 898	254	7 343	2 972	2 329	—
2012 08	17 207	1 064	9 424	3 729	2 990	—	12 099	259	6 971	2 593	2 276	—
2012 09	16 121	951	9 433	3 142	2 595	—	11 256	218	6 985	2 135	1 918	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	6 291	1 224	1 581	2 903	583	—	3 148	304	791	1 757	296	—
2009	2 970	678	866	1 060	366	—	1 093	18	272	604	199	—
2010	2 680	485	910	812	473	—	1 035	3	355	381	296	—
2011	2 954	479	1 059	1 026	390	—	1 145	0	380	558	207	—
2012 04	2 311	264	876	783	388	—	925	—	309	406	210	—
2012 05	2 298	260	879	693	466	—	927	—	282	380	265	—
2012 06	2 200	260	939	547	454	—	877	4	283	339	251	—
2012 07	2 001	261	923	369	448	—	696	4	248	206	238	—
2012 08	1 913	237	959	319	398	—	676	4	304	159	209	—
2012 09	1 506	101	785	229	391	—	480	4	149	129	198	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (56)

2008	608	64	154	284	105	1	383	18	136	202	27	—
2009	288	7	66	96	119	—	149	1	56	46	46	—
2010	160	2	38	44	76	—	76	0	33	24	19	—
2011	131	3	24	48	56	—	70	0	22	27	21	—
2012 04	123	—	21	37	65	—	59	—	17	17	25	—
2012 05	121	0	22	31	68	—	60	—	19	15	26	—
2012 06	130	0	23	31	76	0	60	—	19	15	26	—
2012 07	127	0	24	21	82	0	59	—	20	11	28	—
2012 08	118	0	22	20	76	0	55	—	18	10	27	—
2012 09	118	1	28	14	75	0	55	—	20	9	26	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)

2008	213 202	8 081	100 422	76 312	28 387	—	190 270	2 966	94 916	66 260	26 128	—
2009	136 473	6 459	65 508	44 274	20 232	—	118 984	1 162	61 959	37 958	17 905	—
2010	109 878	2 448	54 647	31 383	21 400	—	96 275	1 098	51 652	26 872	16 653	—
2011	96 897	1 221	50 187	27 800	17 689	—	87 386	568	48 240	23 798	14 780	—
2012 04	87 433	1 244	44 974	23 275	17 940	—	77 605	423	43 207	19 280	14 695	—
2012 05	90 410	1 181	47 443	22 981	18 805	—	80 456	407	45 609	18 861	15 523	56
2012 06	85 099	1 163	44 821	20 579	18 536	—	76 483	394	43 037	17 542	15 452	58
2012 07	83 458	910	45 949	17 712	18 887	—	75 311	384	44 165	15 005	15 695	62
2012 08	82 236	911	46 054	16 624	18 647	—	74 288	384	44 262	14 016	15 566	60
2012 09	80 706	924	45 123	16 323	18 336	—	72 617	380	43 285	13 651	15 236	65

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2D Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (251)

2008	556 688	35 573	251 190	208 226	61 597	101	556 686	35 573	251 191	208 225	61 596	101
2009	362 339	23 439	169 000	122 501	47 277	121	362 339	23 439	169 000	122 502	47 278	122
2010	287 390	17 302	138 177	85 316	46 492	102	287 390	17 302	138 177	85 316	46 493	102
2011	261 735	10 346	132 240	77 857	41 055	236	261 735	10 347	132 240	77 856	41 054	237
2012 04	243 298	9 104	125 094	68 169	40 568	362	243 298	9 104	125 094	68 169	40 568	362
2012 05	248 708	8 356	131 955	65 617	42 328	451	248 708	8 357	131 956	65 617	42 328	450
2012 06	237 800	8 632	125 270	61 456	42 011	431	237 800	8 632	125 270	61 456	42 011	431
2012 07	230 739	8 211	127 286	51 690	43 005	547	230 739	8 211	127 286	51 690	43 005	546
2012 08	227 738	8 648	126 439	49 468	42 654	529	227 738	8 649	126 439	49 468	42 654	529
2012 09	219 622	7 758	125 175	45 562	40 811	314	219 622	7 758	125 175	45 563	40 811	315

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	172 055	12 091	79 628	63 396	16 840	100	172 055	12 091	79 627	63 396	16 840	100
2009	113 961	7 062	57 166	36 446	13 172	114	113 961	7 063	57 166	36 445	13 172	115
2010	86 237	5 410	44 102	25 340	11 286	100	86 237	5 409	44 101	25 339	11 286	100
2011	78 950	2 658	43 668	22 014	10 409	200	78 950	2 658	43 668	22 013	10 409	200
2012 04	82 450	2 524	46 674	21 813	11 091	348	82 450	2 524	46 674	21 813	11 092	347
2012 05	83 881	1 895	48 904	21 014	11 687	380	83 881	1 895	48 905	21 014	11 687	380
2012 06	82 089	2 210	47 259	20 347	11 916	358	82 089	2 210	47 259	20 347	11 916	359
2012 07	79 944	2 251	47 486	17 708	12 029	470	79 944	2 251	47 486	17 709	12 028	470
2012 08	77 548	2 303	46 171	16 945	11 675	454	77 548	2 304	46 171	16 945	11 675	454
2012 09	76 074	2 130	46 932	15 817	10 963	233	76 074	2 130	46 931	15 817	10 963	233

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)

2008	239 224	8 687	113 464	86 839	30 235	—	239 224	8 687	113 464	86 838	30 234	—
2009	148 330	6 580	71 606	49 106	21 036	—	148 330	6 580	71 607	49 107	21 037	—
2010	120 606	2 565	60 027	35 494	22 522	—	120 606	2 564	60 027	35 492	22 521	—
2011	110 707	1 410	57 605	32 312	19 363	17	110 707	1 410	57 606	32 311	19 363	17
2012 04	101 221	1 413	52 440	27 494	19 862	14	101 221	1 412	52 440	27 494	19 861	14
2012 05	104 955	1 330	55 642	27 050	20 862	71	104 955	1 330	55 642	27 050	20 862	70
2012 06	99 195	1 315	52 604	24 604	20 600	73	99 195	1 315	52 603	24 604	20 600	73
2012 07	97 349	1 067	54 184	20 910	21 113	77	97 349	1 067	54 184	20 910	21 111	77
2012 08	96 162	1 070	54 404	19 788	20 826	75	96 162	1 070	54 405	19 787	20 826	75
2012 09	93 766	1 079	53 579	18 605	20 423	81	93 766	1 078	53 578	18 604	20 422	81

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2E Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux
Alle Banken² / Toutes les banques² (251)												
2008	6 684	1 781	2 211	2 238	454	—	98 300	22 327	24 572	42 320	9 077	4
2009	4 885	1 328	1 813	1 431	307	6	64 639	15 796	16 730	25 348	6 755	10
2010	5 602	2 792	1 407	988	415	—	50 542	10 908	13 794	16 731	9 074	35
2011	5 163	2 665	1 265	935	281	17	43 992	7 295	12 581	16 832	7 238	46
2012 04	5 370	2 411	1 740	828	377	14	43 431	6 572	13 036	15 964	7 810	49
2012 05	5 180	2 383	1 643	722	361	71	41 882	5 907	13 182	14 955	7 778	60
2012 06	5 367	2 502	1 516	881	395	73	40 462	6 283	12 969	13 505	7 652	53
2012 07	5 122	2 482	1 551	667	345	77	37 987	5 828	13 057	11 272	7 775	55
2012 08	5 221	2 507	1 695	578	366	75	37 639	6 014	13 220	10 667	7 688	50
2012 09	5 422	2 488	1 672	800	382	80	36 601	5 536	13 404	10 116	7 515	30
Grossbanken / Grandes banques (2)												
2008	—	—	—	—	—	—	34 400	6 908	8 823	15 088	3 578	3
2009	—	—	—	—	—	—	19 369	3 813	5 576	7 658	2 318	4
2010	—	—	—	—	—	—	14 601	2 728	5 007	4 704	2 127	35
2011	0	—	0	—	—	—	13 585	1 624	5 030	4 784	2 124	23
2012 04	—	—	—	—	—	—	15 333	1 618	6 282	5 167	2 232	34
2012 05	—	—	—	—	—	—	14 415	1 132	6 300	4 773	2 164	46
2012 06	—	—	—	—	—	—	14 886	1 409	6 298	4 861	2 279	39
2012 07	—	—	—	—	—	—	14 405	1 471	6 413	4 208	2 273	40
2012 08	0	—	—	0	—	—	14 015	1 460	6 413	3 863	2 244	35
2012 09	0	—	—	0	—	—	13 791	1 276	6 689	3 564	2 248	14
Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)												
2008	2 701	133	1 287	1 051	230	—	26 748	5 430	6 734	12 114	2 470	—
2009	1 538	60	915	408	155	—	19 576	5 383	4 461	7 269	2 463	—
2010	1 352	47	761	335	209	—	15 239	1 431	3 535	5 331	4 942	—
2011	1 950	54	1 038	592	249	17	12 159	787	2 892	5 286	3 177	17
2012 04	1 837	42	1 063	383	335	14	12 640	925	2 858	5 210	3 633	14
2012 05	1 964	33	1 163	371	326	71	12 757	852	2 974	5 226	3 691	14
2012 06	1 964	42	1 151	355	343	73	11 492	867	3 044	4 069	3 497	15
2012 07	1 971	40	1 270	269	315	77	10 849	624	3 056	3 570	3 584	15
2012 08	2 059	40	1 325	286	333	75	10 677	620	3 128	3 392	3 522	15
2012 09	1 928	36	1 171	307	334	80	10 589	636	3 105	3 327	3 506	15

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2F Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (251)

2008	550 003	33 792	248 979	205 988	61 143	101	458 386	13 246	226 619	165 905	52 519	97
2009	357 453	22 111	167 187	121 070	46 970	115	297 702	7 643	152 270	97 154	40 523	112
2010	281 787	14 510	136 770	84 328	46 077	102	236 848	6 394	124 383	68 585	37 419	67
2011	256 571	7 681	130 975	76 922	40 774	219	217 742	3 052	119 659	61 024	33 816	191
2012 04	237 927	6 693	123 354	67 341	40 191	348	199 866	2 532	112 058	52 205	32 758	313
2012 05	243 527	5 973	130 312	64 895	41 967	380	206 826	2 450	118 774	50 662	34 550	390
2012 06	232 433	6 130	123 754	60 575	41 616	358	197 338	2 349	112 301	47 951	34 359	378
2012 07	225 617	5 729	125 735	51 023	42 660	470	192 751	2 383	114 229	40 418	35 230	491
2012 08	222 517	6 141	124 744	48 890	42 288	454	190 100	2 635	113 219	38 801	34 966	479
2012 09	214 198	5 270	123 503	44 762	40 429	234	183 021	2 222	111 771	35 447	33 296	285

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	172 055	12 091	79 628	63 396	16 840	100	137 654	5 183	70 804	48 308	13 262	97
2009	113 960	7 062	57 166	36 446	13 172	114	94 592	3 250	51 590	28 787	10 854	111
2010	86 238	5 410	44 102	25 340	11 286	100	71 634	2 681	39 094	20 635	9 159	65
2011	78 949	2 658	43 668	22 014	10 409	200	65 363	1 034	38 638	17 229	8 285	177
2012 04	82 450	2 524	46 674	21 813	11 091	348	67 117	906	40 392	16 646	8 860	313
2012 05	83 880	1 895	48 904	21 014	11 687	380	69 466	763	42 605	16 241	9 523	334
2012 06	82 090	2 210	47 259	20 347	11 916	358	67 205	801	40 961	15 486	9 637	320
2012 07	79 944	2 251	47 486	17 708	12 029	470	65 539	780	41 073	13 501	9 755	430
2012 08	77 548	2 303	46 171	16 945	11 675	454	63 534	844	39 758	13 082	9 431	419
2012 09	76 075	2 130	46 932	15 817	10 963	233	62 283	854	40 242	12 253	8 715	219

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (100)

2008	236 524	8 554	112 177	85 788	30 005	—	212 475	3 257	106 730	74 724	27 764	—
2009	146 790	6 520	70 691	48 698	20 881	—	128 755	1 197	67 146	41 838	18 574	—
2010	119 256	2 518	59 266	35 159	22 313	—	105 365	1 133	56 492	30 161	17 579	—
2011	108 757	1 356	56 567	31 720	19 114	—	98 548	623	54 714	27 025	16 186	—
2012 04	99 386	1 371	51 377	27 111	19 527	—	88 581	487	49 582	22 284	16 228	—
2012 05	102 991	1 297	54 479	26 679	20 536	—	92 197	478	52 668	21 824	17 171	56
2012 06	97 232	1 273	51 453	24 249	20 257	—	87 703	448	49 559	20 535	17 103	58
2012 07	95 380	1 027	52 914	20 641	20 798	—	86 500	443	51 128	17 340	17 527	62
2012 08	94 104	1 030	53 079	19 502	20 493	—	85 486	450	51 277	16 395	17 304	60
2012 09	91 839	1 043	52 408	18 298	20 089	1	83 174	442	50 473	15 277	16 916	66

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

3 Kreditvolumenstatistik Statistique sur l'encours des crédits

3A Kreditvolumenstatistik – In- und Ausland ¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses et en comptes étrangers¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

100 Banken ² / 100 banques ²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1						

Total

2008	1 246 684	988 247	679 031	309 216	.	.	.
2009	1 215 078	993 179	716 928	276 251	135 610	140 641	.
2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119	.
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269	.
2012 04	1 330 091	1 066 268	802 322	263 946	145 027	118 919	.
2012 05	1 348 246	1 075 435	805 467	269 968	148 153	121 815	.
2012 06	1 352 964	1 077 200	807 473	269 726	148 440	121 286	.
2012 07	1 360 721	1 079 432	811 176	268 256	152 197	116 059	.
2012 08	1 362 030	1 083 869	814 005	269 864	150 185	119 679	.
2012 09	1 363 554	1 088 865	816 758	272 107	153 115	118 992	.

Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

2008	991 485	844 507	674 654	169 853	.	.	.
2009	1 015 495	880 246	712 212	168 034	56 214	111 820	.
2010	1 045 395	898 189	745 240	152 949	61 081	91 868	.
2011	1 098 188	937 146	784 400	152 746	59 777	92 969	.
2012 04	1 107 962	951 552	796 752	154 799	60 498	94 302	.
2012 05	1 114 949	956 685	799 734	156 951	60 823	96 128	.
2012 06	1 119 121	957 933	801 682	156 251	60 723	95 528	.
2012 07	1 120 081	956 404	804 953	151 451	60 854	90 597	.
2012 08	1 124 258	963 073	807 972	155 101	61 190	93 911	.
2012 09	1 128 753	968 287	810 577	157 710	64 241	93 469	.

Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

2008	255 199	143 741	4 377	139 363	.	.	.
2009	199 583	112 933	4 716	108 217	79 396	28 821	.
2010	217 762	117 451	4 960	112 490	85 240	27 251	.
2011	222 268	117 919	5 652	112 266	84 966	27 300	.
2012 04	222 129	114 716	5 570	109 147	84 530	24 617	.
2012 05	233 297	118 751	5 733	113 018	87 331	25 687	.
2012 06	233 844	119 267	5 791	113 476	87 717	25 759	.
2012 07	240 640	123 028	6 222	116 805	91 343	25 462	.
2012 08	237 773	120 796	6 033	114 763	88 995	25 768	.
2012 09	234 801	120 577	6 181	114 396	88 873	25 523	.

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		
		Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt	ungedeckt
					gagées	en blanc	
		1	2	3	4	5	6

Alle Banken ^{2,3} / Toutes les banques ^{2,3} (100)

2008	1 246 684	988 247	679 031	309 216	.	.
2009	1 215 078	993 179	716 928	276 251	135 610	140 641
2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269
2012 04	1 330 091	1 066 268	802 322	263 946	145 027	118 919
2012 05	1 348 246	1 075 435	805 467	269 968	148 153	121 815
2012 06	1 352 964	1 077 200	807 473	269 726	148 440	121 286
2012 07	1 360 721	1 079 432	811 176	268 256	152 197	116 059
2012 08	1 362 030	1 083 869	814 005	269 864	150 185	119 679
2012 09	1 363 554	1 088 865	816 758	272 107	153 115	118 992

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	474 322	386 567	229 500	157 067	.	.
2009	413 091	360 403	232 626	127 778	54 356	73 421
2010	419 568	348 063	235 145	112 918	58 087	54 831
2011	430 149	356 503	241 530	114 973	61 765	53 208
2012 04	435 739	364 245	248 168	116 077	64 355	51 723
2012 05	441 207	368 227	249 188	119 039	65 054	53 985
2012 06	444 234	370 001	249 163	120 838	65 883	54 955
2012 07	446 542	370 604	250 576	120 029	69 617	50 412
2012 08	449 248	372 982	251 079	121 903	68 332	53 571
2012 09	446 283	373 526	251 844	121 682	69 612	52 070

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	305 264	275 388	230 273	45 114	.	.
2009	327 844	292 196	246 159	46 038	12 303	33 735
2010	343 473	307 518	260 478	47 040	13 187	33 853
2011	364 291	326 307	276 151	50 155	13 216	36 939
2012 04	369 658	332 737	281 183	51 554	13 284	38 271
2012 05	371 030	333 949	281 949	52 000	13 193	38 807
2012 06	371 792	333 209	282 736	50 473	13 129	37 344
2012 07	372 666	333 687	284 015	49 672	13 017	36 655
2012 08	374 334	335 478	285 140	50 338	13 033	37 305
2012 09	377 630	338 552	285 983	52 569	15 297	37 271

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)

2008	75 247	69 223	63 246	5 977	.	.
2009	81 299	75 355	69 233	6 122	2 931	3 191
2010	85 013	78 735	72 754	5 981	2 744	3 237
2011	88 783	81 908	75 490	6 418	2 977	3 441
2012 04	90 370	82 518	76 166	6 352	3 123	3 229
2012 05	90 564	82 761	76 450	6 311	3 152	3 160
2012 06	90 831	83 013	76 660	6 353	3 171	3 182
2012 07	91 208	83 249	76 930	6 319	3 194	3 125
2012 08	89 815	83 558	77 156	6 403	3 227	3 175
2012 09	89 992	83 742	77 380	6 362	3 200	3 162

Raiffeisenbanken ² / Banques Raiffeisen ² (1)

2008	111 272	104 140	97 664	6 476	.	.
2009	120 410	112 572	106 280	6 292	3 099	3 192
2010	129 563	120 876	114 617	6 258	3 174	3 084
2011	139 183	128 851	122 731	6 120	3 170	2 950
2012 04	141 012	130 729	124 640	6 089	3 121	2 968
2012 05	141 916	131 315	125 247	6 067	3 085	2 982
2012 06	142 752	131 868	125 820	6 048	3 093	2 955
2012 07	142 940	132 334	126 349	5 985	3 056	2 929
2012 08	143 396	132 802	126 859	5 943	3 018	2 925
2012 09	144 108	133 361	127 437	5 925	2 997	2 927

³ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{1,2} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{1,2}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

100 Banken³ / 100 banques³

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ⁴ Créances hypothécaires ⁴	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt gagées		6
		1	2	3	4	5

Private Haushalte⁵ / Ménages⁵

2008	593 201	552 616	517 994	34 622	.	.
2009	612 994	578 125	546 468	31 657	19 385	12 272
2010	634 707	599 084	568 262	30 822	19 803	11 019
2011	667 543	630 366	596 043	34 323	20 140	14 183
2012 04	677 724	639 493	605 081	34 413	19 974	14 438
2012 05	681 022	642 169	607 526	34 643	20 229	14 414
2012 06	683 752	643 735	609 613	34 122	20 270	13 852
2012 07	685 227	646 122	612 256	33 866	20 186	13 681
2012 08	690 159	648 220	614 244	33 976	20 223	13 753
2012 09	692 297	650 353	616 360	33 993	20 110	13 883

Land- und Forstwirtschaft, Fischerei / Agriculture, sylviculture et pêche

2008	8 493	7 067	6 056	1 010	.	.
2009	8 348	7 328	6 188	1 140	812	328
2010	9 200	7 941	6 911	1 030	664	366
2011	9 411	7 760	6 846	914	558	356
2012 04	9 340	7 844	6 880	963	555	408
2012 05	9 472	7 843	6 895	948	597	351
2012 06	9 337	7 789	6 918	871	509	363
2012 07	9 469	7 823	6 924	899	555	344
2012 08	9 442	7 845	6 934	911	540	371
2012 09	9 308	7 965	6 952	1 013	595	419

Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden / Industries extractives

2008	2 141	2 258	326	1 932	.	.
2009	1 617	4 024	263	3 761	2 855	906
2010	1 609	2 299	266	2 033	1 533	500
2011	2 298	2 044	260	1 783	1 467	317
2012 04	2 017	2 279	259	2 021	1 728	293
2012 05	1 904	2 082	260	1 822	1 489	332
2012 06	1 426	1 768	258	1 510	1 198	313
2012 07	1 895	1 873	256	1 617	1 194	423
2012 08	1 673	1 917	256	1 661	1 317	344
2012 09	1 662	1 884	246	1 639	1 209	430

Verarbeitendes Gewerbe, Herstellung von Waren / Industrie manufacturière

2008	52 082	29 063	14 231	14 832	.	.
2009	51 202	29 248	13 908	15 340	4 664	10 676
2010	52 895	29 510	14 072	15 438	5 410	10 029
2011	53 817	30 090	13 881	16 208	5 820	10 388
2012 04	52 703	30 060	13 586	16 474	6 099	10 375
2012 05	53 449	30 743	13 634	17 109	6 338	10 771
2012 06	53 109	29 681	13 536	16 145	5 568	10 577
2012 07	54 471	30 056	13 503	16 554	5 834	10 720
2012 08	53 578	29 975	13 523	16 452	5 804	10 648
2012 09	53 526	30 023	13 483	16 540	5 959	10 581

Energieversorgung; Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen / Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné; Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution

2008	4 291	2 877	305	2 572	.	.
2009	6 082	3 852	392	3 460	230	3 230
2010	7 250	4 530	468	4 062	322	3 740
2011	9 183	5 886	556	5 329	468	4 861
2012 04	9 176	5 887	567	5 321	472	4 849
2012 05	9 117	5 922	571	5 351	481	4 869
2012 06	9 260	5 949	580	5 369	492	4 877
2012 07	9 388	6 017	583	5 435	506	4 928
2012 08	9 588	6 007	583	5 424	515	4 909
2012 09	9 571	5 995	603	5 392	518	4 874

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.

La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung			
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Utilisation			
				Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc	
		1	2	3	4	5	6

Baugewerbe, Bau / Construction

2008	17 849	13 645	10 877	2 769	.	.
2009	17 696	13 413	10 837	2 576	1 519	1 057
2010	19 259	14 121	11 502	2 619	1 631	988
2011	20 510	15 322	12 477	2 845	1 780	1 065
2012 04	20 714	15 597	12 584	3 013	1 816	1 197
2012 05	20 755	15 652	12 629	3 023	1 814	1 209
2012 06	21 026	15 721	12 685	3 036	1 798	1 239
2012 07	21 138	15 716	12 726	2 990	1 766	1 224
2012 08	21 108	15 821	12 849	2 972	1 797	1 175
2012 09	21 109	15 821	12 893	2 929	1 758	1 171

Handel; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen / Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles

2008	42 580	25 866	12 443	13 424	.	.
2009	42 311	26 806	12 883	13 923	4 940	8 982
2010	45 878	28 279	12 943	15 336	6 469	8 867
2011	48 656	28 644	13 027	15 616	6 875	8 742
2012 04	48 689	28 334	12 912	15 422	6 638	8 784
2012 05	49 400	28 793	12 950	15 843	6 914	8 929
2012 06	49 596	28 653	12 929	15 723	6 773	8 950
2012 07	49 642	28 318	12 965	15 353	6 956	8 396
2012 08	48 444	28 287	12 952	15 335	7 349	7 986
2012 09	47 944	28 210	12 889	15 321	6 902	8 420

Verkehr und Lagerei / Transports et entreposage

2008	16 437	7 899	2 838	5 061	.	.
2009	13 147	7 540	2 759	4 780	2 624	2 156
2010	14 059	8 070	2 849	5 221	2 981	2 240
2011	15 350	7 300	2 881	4 419	2 087	2 332
2012 04	14 796	7 412	2 891	4 521	2 209	2 312
2012 05	15 249	7 345	2 871	4 474	2 141	2 333
2012 06	14 931	7 641	2 852	4 789	2 316	2 473
2012 07	15 628	8 228	2 909	5 318	2 986	2 333
2012 08	15 161	8 075	2 872	5 203	2 958	2 245
2012 09	15 025	7 993	2 872	5 121	2 849	2 272

Gastgewerbe, Beherbergung und Gastronomie / Hébergement et restauration

2008	9 923	9 012	7 872	1 140	.	.
2009	10 327	9 460	8 253	1 207	715	492
2010	10 529	9 656	8 397	1 259	813	446
2011	10 869	9 675	8 431	1 244	631	613
2012 04	10 718	9 689	8 647	1 043	635	408
2012 05	10 715	9 705	8 659	1 046	642	404
2012 06	10 728	9 719	8 643	1 076	659	417
2012 07	10 732	9 710	8 669	1 041	635	406
2012 08	10 711	9 739	8 676	1 063	650	413
2012 09	10 690	9 725	8 652	1 073	657	417

Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen / Activités financières et d'assurance

2008	79 036	66 139	8 195	57 943	.	.
2009	78 674	65 779	10 546	55 232	9 289	45 943
2010	62 772	49 158	9 765	39 393	12 529	26 864
2011	64 741	46 613	11 336	35 277	10 995	24 282
2012 04	63 683	48 004	12 248	35 756	11 134	24 622
2012 05	64 654	48 885	12 105	36 781	11 095	25 686
2012 06	66 006	50 382	11 710	38 671	11 925	26 746
2012 07	62 740	45 529	11 488	34 041	10 891	23 150
2012 08	64 319	49 327	11 583	37 743	10 665	27 078
2012 09	64 808	49 942	11 777	38 165	12 527	25 638

⁴ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, pour autant que leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires privées que celles de l'entreprise.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{6, 7} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{6, 7}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

100 Banken⁸ / 100 banques⁸

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ⁹ Créances hypothécaires ⁹	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt gagées		6
		1	2	3	4	5

Information und Kommunikation; Grundstücks- und Wohnungswesen; Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen, Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen / Information et communication; Activités immobilières; Activités spécialisées, scientifiques et techniques; Activités de services administratifs et de soutien

2008	106 419	92 677	79 727	12 951	.	.
2009	112 856	98 006	84 637	13 369	5 889	7 480
2010	126 035	106 424	93 896	12 528	5 681	6 847
2011	132 356	114 086	101 605	12 481	5 824	6 657
2012 04	135 506	117 274	103 658	13 616	6 078	7 538
2012 05	136 203	117 762	104 059	13 703	5 991	7 712
2012 06	136 762	117 090	104 311	12 780	6 036	6 743
2012 07	137 009	117 469	105 204	12 265	6 112	6 152
2012 08	137 119	118 021	105 916	12 105	6 016	6 089
2012 09	140 069	120 657	106 244	14 414	8 176	6 237

Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung / Administration publique

2008	33 640	15 648	659	14 989	.	.
2009	33 532	15 790	711	15 079	1 215	13 864
2010	33 115	17 708	639	17 070	1 243	15 827
2011	34 641	16 376	729	15 647	1 084	14 563
2012 04	33 553	16 378	722	15 657	1 186	14 471
2012 05	33 570	16 398	721	15 677	1 141	14 536
2012 06	33 620	16 481	726	15 755	1 278	14 477
2012 07	33 214	16 240	727	15 513	1 180	14 333
2012 08	33 493	16 523	734	15 789	1 338	14 451
2012 09	32 906	16 391	736	15 655	1 045	14 611

Erziehung und Unterricht / Enseignement

2008	2 298	1 626	948	678	.	.
2009	2 421	1 740	984	756	84	672
2010	2 410	1 794	1 003	791	82	710
2011	2 514	1 936	1 088	848	83	765
2012 04	2 510	1 953	1 102	851	88	763
2012 05	2 516	1 952	1 107	846	90	756
2012 06	2 535	1 937	1 093	844	99	745
2012 07	2 543	1 949	1 100	849	133	716
2012 08	2 570	1 976	1 110	866	134	733
2012 09	2 674	1 999	1 110	890	128	762

Gesundheits- und Sozialwesen / Santé humaine et action sociale

2008	10 639	8 054	5 714	2 340	.	.
2009	12 327	9 566	7 026	2 540	901	1 639
2010	13 282	10 180	7 489	2 691	1 003	1 688
2011	14 299	11 107	8 128	2 979	1 040	1 938
2012 04	14 599	11 443	8 332	3 111	1 057	2 054
2012 05	14 668	11 439	8 398	3 041	988	2 053
2012 06	14 844	11 497	8 445	3 052	1 004	2 048
2012 07	14 884	11 488	8 383	3 105	1 069	2 035
2012 08	14 888	11 491	8 441	3 050	1 050	2 000
2012 09	14 872	11 480	8 472	3 008	1 021	1 987

Kunst, Unterhaltung und Erholung; Erbringung von sonstigen Dienstleistungen / Arts, spectacles et activités récréatives;

Autres activités de services

2008	12 003	10 018	6 465	3 553	.	.
2009	11 171	9 076	6 180	2 896	958	1 938
2010	11 523	9 226	6 636	2 590	907	1 683
2011	11 284	9 475	6 949	2 526	916	1 610
2012 04	11 443	9 494	7 141	2 353	799	1 554
2012 05	11 540	9 591	7 216	2 375	841	1 534
2012 06	11 552	9 515	7 241	2 274	786	1 489
2012 07	11 531	9 578	7 225	2 352	838	1 515
2012 08	11 467	9 597	7 265	2 332	830	1 502
2012 09	11 546	9 612	7 261	2 350	787	1 564

⁶ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁷ Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.

La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois		1	2	3	4	5	6

Übrige¹⁰ / Autres¹⁰

2009	.	.	.	.	.	.	.
2010	.	.	.	.	.	.	.
2011	.	.	.	.	.	.	.
2012	.	.	.	.	.	.	.
2012 04	.	.	.	.	.	.	.
2012 05	.	.	.	.	.	.	.
2012 06	.	.	.	.	.	.	.
2012 07	.	.	.	.	.	.	.
2012 08	.	.	.	.	.	.	.
2012 09	.	.	.	.	.	.	.

⁹ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁰ Exterritoriale Organisationen und Körperschaften; nicht zuordenbare Kredite (Kredite, die nicht eindeutig einer Branche zugeordnet werden können).

Organisations et organismes extraterritoriaux; crédits non attribuables (soit des crédits qui ne peuvent être clairement attribués à une branche particulière).

Stichwortverzeichnis

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

A

Aktiven

- in den Bankbilanzen
 - gegenüber dem Ausland 1E
 - gegenüber dem Inland 1C
 - gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
 - gegenüber dem In- und Ausland 1A
- Total 1A, 1C, 1E
- Treuhandaktiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
 - gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja

Allgemeine gesetzliche Reserven 1B, 1D, 1F

Anleihen

- Darlehen der Emissionszentralen 1H
- Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
- Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
- Pfandbriefdarlehen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
- Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F

Auslandforderungen 4Aa

Auslandverpflichtungen 4Aa

B

Banken

- Forderungen gegenüber 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
- Verpflichtungen gegenüber 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
- Bankrisiken, Reserven für allgemeine 1B, 1D, 1F
- Beteiligungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Beteiligungstitel, Reserven für eigene 1B, 1D, 1F

C

Checks und Wechsel 1G

D

Darlehen

- Emissionszentralen 1H
- Pfandbriefzentralen 1H
- Depositenkonto (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform)

E

Edelmetalle

- Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Handelsbestände 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Treuhandgeschäfte 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
- Emissionszentralen, Darlehen von 1H
- Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft, Seite 7
- Eurodevisenstatistik 4Aa

F

- Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Flüssige Mittel 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Forderungen
 - Auslandforderungen 4Aa
 - Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
 - Nachrangig 1A, 1C, 1E
- Forderungen aus Geldmarktpapieren
 - Geldmarktpapiere 1G
 - nach Währungen 1A, 1C, 1E
 - Reskriptionen und Schatzscheine 1G
 - Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
 - Wechsel und Checks 1G
- Forderungen gegenüber Banken
 - auf Sicht 1G, 1J, 1Ja
 - auf Zeit 1J, 1Ja
 - nach Währungen 1A, 1C, 1E
 - Restlaufzeiten 1G
 - Total 1A, 1C, 1E, 1G
- Forderungen gegenüber Kunden
 - gedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
 - nach Währungen 1A, 1C, 1E
 - Öffentlich-rechtliche Körperschaften (*siehe* öffentlich-rechtliche Körperschaften)
 - Restlaufzeiten 1G
 - Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
 - ungedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
- Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja

G

- Gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
- Geldmarktpapiere (*siehe* Forderungen oder Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren)
- Gesellschaftskapital
 - nicht einbezahltes 1A, 1C, 1E
 - Total 1B, 1D, 1F
- Gewinnvortrag 1B, 1D, 1F

H

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca

K

Kassenobligationen

- Restlaufzeiten 1H
- Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

Kredite

- an Unternehmungen im Inland
 - nach Betriebsgrößen und Kreditarten 3Ca
 - gegliedert nach Inland 3B, 3Ca
 - gegliedert nach In- und Ausland 3A
 - gegliedert nach Sektoren bzw. Branchen 3B
- nach Kreditarten
 - Forderungen gegenüber Kunden 3A, 3B, 3Ca
 - Hypotheken 3A, 3B, 3Ca
 - Total 3A, 3B, 3Ca

Kunden

- Forderungen gegenüber Kunden 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- Verpflichtungen gegenüber
 - in Spar- und Anlageform 1B, 1D, 1F, 1J, 1Ja
 - übrige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

L

Ländergruppen, Seite 11

Leihgeschäft 1Ia

N

- Nachrangige Forderungen 1A, 1C, 1E
- Nachrangige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F
- Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente 1J, 1Ja
- Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 1A, 1C, 1E

O

- Obligationen (*siehe auch* Anleihen)
 - Kassenobligationen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften
 - Forderungen gegenüber
 - gedeckt 1G
 - ungedeckt 1G
 - Schatzscheine und Reskriptionen 1G
- Options- und Wandelanleihen 1H

P

Passiven

- in den Bankbilanzen
 - gegenüber dem Ausland 1F
 - gegenüber dem Inland 1D
 - gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
 - gegenüber dem In- und Ausland 1B
- Total 1B, 1D, 1F
- Treuhandpassiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
 - gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
- Pfandbriefdarlehen und Anleihen
 - Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
 - Darlehen von Emissionszentralen 1H
 - Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
 - Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
- Pfandbriefzentralen, Darlehen von 1H
- Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente 1J, 1Ja

R

Rechnungsabgrenzungen

- in den Aktiven 1A, 1C, 1E
- in den Passiven 1B, 1D, 1F
- Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik, Seite 8
- Repogeschäft 1Ia
- Reserven 1B, 1D, 1F
 - allgemeine gesetzliche 1B, 1D, 1F
 - Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F
 - für allgemeine Bankrisiken 1B, 1D, 1F
 - für eigene Beteiligungstitel 1B, 1D, 1F
- Reskriptionen und Schatzscheine 1G
- Restlaufzeiten
 - Forderungen gegenüber Banken 1G
 - Forderungen gegenüber Kunden 1G
 - Hypothekarforderungen 1G
 - Kassenobligationen 1H
 - Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 1H
 - Verpflichtungen gegenüber Banken 1H
 - Verpflichtungen gegenüber Kunden 1H
- Rückstellungen und Wertberichtigungen 1B, 1D, 1F

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

S

Sachanlagen 1A, 1C, 1E
Säule 2, Freizügigkeitskonten 1H, 1J, 1Ja
Säule 3a, gebundene Vorsorgegelder 1H, 1J, 1Ja
Schatzscheine und Reskriptionen 1G

Sparguthaben (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Spar- und Anlageform)

T

Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
Treuhandaktiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
Treuhandgeschäfte
auf Erhebungsstufe Bankstelle
gegenüber dem Ausland 2F
gegenüber dem Inland 2E
Total 2D
auf Erhebungsstufe Unternehmung
gegenüber dem Ausland 2C
gegenüber dem Inland 1J, 1Ja, 2B
Total 2A
Treuhandpassiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F

V

Verlustvortrag 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen, Auslandverpflichtungen 4Aa
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber Banken
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H
Verpflichtungen gegenüber Kunden
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
in Spar- und Anlageform
Freizügigkeitskonten Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen nachrangig 1B, 1D, 1F
Vorsorgegelder
Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja

W

Wandelanleihen 1H
Wechsel und Checks 1G
Wertberichtigungen und Rückstellungen 1B, 1D, 1F
Wertschriften, Handelsbestände in 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

Z

Zuordnung der Länder nach Ländergruppen, Seite 11

Index alphabétique

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1Ia, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

- A**
Actifs
à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1E
en comptes suisses 1C
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1A
total 1A, 1C, 1E
- B**
Bénéfice reporté 1B, 1D, 1F
Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 1G
- C**
Capital social 1B, 1D, 1F
Capital social non libéré 1A, 1C, 1E
Centrales
d'émission, prêts des 1H
de lettres de gage, prêts des 1H
Chèques et effets de change 1G
Comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
Comptes de régularisation
actifs 1A, 1C, 1E
passifs 1B, 1D, 1F
Comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
Correctifs de valeurs et provisions 1B, 1D, 1F
Créances de rang subordonné 1A, 1C, 1E
Créances hypothécaires 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances résultant de papiers monétaires
effets de change et chèques 1G
papiers monétaires 1G
rescriptions et bons du trésor 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur la clientèle
échéances 1G
en blanc 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
gagées 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
sur collectivités de droit public 1G
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances sur les banques
à vue 1G, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur l'étranger 4Aa
Crédits
en comptes suisses 3B, 3Ca
en comptes suisses et étrangers 3A
selon secteurs 3B
selon types
créances sur la clientèle 3A, 3B, 3Ca
hypothèques 3A, 3B, 3Ca
total 3A, 3B, 3Ca
- E**
Echéances
créances hypothécaires 1G
créances sur la clientèle 1G
créances sur les banques 1G
engagements envers la clientèle 1H
engagements envers les banques 1H
engagements résultant de papiers monétaires 1H
obligations de caisse 1H
Effets de change et chèques 1G
Emprunts
emprunts obligataires 1H
prêts des centrales d'émission 1H
prêts des centrales de lettres de gage 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H
Engagements de rang subordonné 1B, 1D, 1F
Engagements envers la clientèle
à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements
comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
fonds de prévoyance (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
- Engagements envers les banques
à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Engagements envers l'étranger 4Aa
Engagements résultant de papiers monétaires
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Epargne (*voir* engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements)
Euro-monnaies, statistique des 4Aa
- F**
Fiduciaire (*voir* opérations fiduciaires)
Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja
- H**
Hypothécaires
créances 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
échéances 1G
- I**
Immobilisations
corporelles 1A, 1C, 1E
financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- L**
Liquidités 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
- M**
Métaux précieux
destinés au négoce 1A, 1C, 1E
immobilisations financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
opérations fiduciaires 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
- O**
Obligations de caisse
échéances 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Opérations fiduciaires
selon le périmètre de consolidation entreprise
en comptes étrangers 2C
en comptes suisses 1J, 1Ja, 2B
total 2A
selon le périmètre de consolidation comptoir
en comptes étrangers 2F
en comptes suisses 2E
total 2D
- P**
Papiers monétaires (*voir* créances résultant de papiers monétaires ou engagements résultant de papiers monétaires)
Participations 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Passifs
à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1F
en comptes suisses 1D
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1B
total 1B, 1D, 1F
Pays
liste des pays par groupe, page 17
Pensions de titres 1Ia
Perte reportée 1B, 1D, 1F
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Prêts
des centrales d'émission 1H
des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
des centrales de lettres de gage 1H
Prêts de titres 1Ia
Provisions et correctifs de valeurs 1B, 1D, 1F
- R**
Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 1G
Réserves(s)
de réévaluation 1B, 1D, 1F
légale générale 1B, 1D, 1F
pour propres titres de participation 1B, 1D, 1F
pour risques bancaires généraux 1B, 1D, 1F

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1la, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

S

Subordonné(e)s
créances 1A, 1C, 1E
engagements 1B, 1D, 1F

T

Titres
portefeuilles destinés au négoce 1A, 1C, 1E

V

Valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés
ouverts 1J, 1Ja
Valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés
ouverts 1J, 1Ja

Bankenstatistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques bancaires

Internet Dokumente

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
BANCA NAZIONALE SVIZRA
SWISS NATIONAL BANK



11a Monatsbilanzen – Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften¹

Bilans mensuels – Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan¹

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

Aktiven² / Actifs²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers			
	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven
		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Alle Banken / Toutes les banques (251)

2008	12 402	2 680	924	8 799	11 274	1 551	924	8 799	1 129	1 129	—	—
2009	10 037	3 180	930	5 927	7 462	605	930	5 927	2 574	2 574	—	—
2010	9 547	3 977	50	5 521	2 604	2 352	50	201	6 943	1 624	—	5 319
2011	6 740	3 374	4	3 363	860	380	0	479	5 882	2 994	4	2 883
2012 04	9 126	2 528	4	6 594	599	509	0	91	8 527	2 019	4	6 503
2012 05	10 719	1 954	4	8 761	551	464	0	87	10 169	1 490	4	8 673
2012 06	6 474	2 047	4	4 423	631	539	0	91	5 843	1 507	4	4 332
2012 07	5 132	1 146	4	3 981	801	422	0	379	4 331	724	4	3 602
2012 08	4 797	854	0	3 943	838	325	0	513	3 959	529	—	3 430
2012 09	5 447	980	0	4 467	451	301	0	150	4 996	679	—	4 317

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	8 799	—	—	8 799	8 799	—	—	8 799	—	—	—	—
2009	5 927	—	—	5 927	5 927	—	—	5 927	—	—	—	—
2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012 04	6 589	—	—	6 589	85	—	—	85	6 503	—	—	6 503
2012 05	8 754	—	—	8 754	81	—	—	81	8 673	—	—	8 673
2012 06	4 412	—	—	4 412	80	—	—	80	4 332	—	—	4 332
2012 07	3 969	—	—	3 969	367	—	—	367	3 602	—	—	3 602
2012 08	3 933	—	—	3 933	503	—	—	503	3 430	—	—	3 430
2012 09	4 453	—	—	4 453	136	—	—	136	4 317	—	—	4 317

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise
Passiven / Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers			
	Fin d'année Fin de mois	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs

Alle Banken / Toutes les banques (251)

2008	11 661	2 902	- 40	8 799	11 661	2 902	- 40	8 799	—	—	—	—
2009	9 471	3 569	- 25	5 927	9 235	3 333	- 25	5 927	236	236	—	—
2010	8 750	2 256	974	5 521	2 795	1 620	974	201	5 955	636	—	5 319
2011	5 480	2 117	—	3 363	2 244	1 764	—	479	3 236	352	—	2 883
2012 04	8 914	1 918	402	6 594	2 165	1 672	402	91	6 749	246	—	6 503
2012 05	9 781	1 020	—	8 761	725	637	—	87	9 056	383	—	8 673
2012 06	5 426	1 003	—	4 423	646	554	—	91	4 781	449	—	4 332
2012 07	4 870	889	—	3 981	800	421	—	379	4 070	468	—	3 602
2012 08	4 921	978	—	3 943	1 078	565	—	513	3 843	413	—	3 430
2012 09	5 365	898	—	4 467	625	475	—	150	4 741	423	—	4 317

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	8 799	—	—	8 799	8 799	—	—	8 799	—	—	—	—
2009	5 927	—	—	5 927	5 927	—	—	5 927	—	—	—	—
2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012 04	6 589	—	—	6 589	85	—	—	85	6 503	—	—	6 503
2012 05	8 754	—	—	8 754	81	—	—	81	8 673	—	—	8 673
2012 06	4 412	—	—	4 412	80	—	—	80	4 332	—	—	4 332
2012 07	3 969	—	—	3 969	367	—	—	367	3 602	—	—	3 602
2012 08	3 933	—	—	3 933	503	—	—	503	3 430	—	—	3 430
2012 09	4 453	—	—	4 453	136	—	—	136	4 317	—	—	4 317

¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Unter nicht-monetär verstehen wir Forderungen und Verpflichtungen in Form von Wertschriften und Commodities.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Par «non monétaires», on entend des créances et engagements sous forme de titres et de *commodities*.

² Ohne Bestände auf den Wertschriftenkonten.

Sans les opérations comptabilisées sous «Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce» et «Immobilisations financières».

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ²
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2012 09	Etablissements non financiers ¹				Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	1 368	45 636	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	97	14	7	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	7 679	.	.	.	.	9
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	5 598	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	25 750	.	.	4 384	309	1 513	305	356
davon								
ungedeckte Forderungen	18 080	.	.	3 687	291	1 060	264	256
gedeckte Forderungen	7 671	.	.	696	18	453	40	100
Hypothekarforderungen	74 779	.	29	3 924	1 066	1 305	675	323
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	1 377	0	925	1 029	741	191	.	8
davon								
Obligationen	508	—	741	216	0	107	.	2
Aktien	869	0	140	67	0	84	.	6
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	734	730	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	1 040	2	11 073	757	159	178	.	106
davon								
Obligationen	787	—	10 791	423	0	169	.	105
Aktien	254	2	282	33	4	9	.	0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	301	155	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	153	0	1 041	254	14	0	.	17
Alle übrigen Aktivpositionen	648	6	6 871	153	45	256	38	139
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	559	—	5 136	126	44	254	37	17
Total	105 213	45 659	33 222	10 501	2 334	3 444	1 017	956
Treuhandaktiven	—	.	45	0	0	0	0	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	74	10 296	.	.	.	.	12
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	13 906	.	.	.	.	25
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	7 982	.	.	825	177	3 891	3 580	152
davon								
Transaktionskonten ⁴	2 776	.	.	293	19	2 882	2 762	37
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5 206	.	.	532	158	1 009	818	115
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	48 152	.	.	11 047	2 112	20 166	9 364	932
davon								
auf Sicht	42 666	.	.	9 015	2 028	9 297	5 286	833
auf Zeit	5 486	.	.	2 032	85	10 869	4 078	99
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	28 785	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 150	—	20 265	436	71	553	122	36
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	196	—	6 367	356	71	550	119	33
Total	57 284	74	73 252	12 309	2 360	24 611	13 066	1 157
Treuhandpassiven	68	.	442	101	0	5	0	5

¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken). Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ³	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ³	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	31	.	.	.	.	.	241	47 277
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	2	0	1	120
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	7 687
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	5 598
Créances sur la clientèle	50	2 754	7 175	33	5 269	856	0	48 140
dont								
créances en blanc	48	2 569	6 440	23	1 252	580	0	33 995
créances gagées	2	185	736	10	4 017	276	—	14 145
Créances hypothécaires	16	162	287	15	200 164	3 379	—	284 381
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	1 408	142	179	—	.	0	2 367	7 625
dont								
obligations	1 408	142	179	—	.	—	0	3 304
actions	.	.	.	.	.	0	—	1 166
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	734
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	2 367	2 367
Immobilisations financières	2 267	1 299	533	—	.	0	430	17 688
dont								
obligations	2 267	1 299	533	—	.	—	4	16 379
actions	.	.	.	.	.	0	3	584
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	301
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	235	235
immeubles	.	.	.	.	.	.	188	188
Participations	.	.	.	.	.	3	—	1 469
Tous les autres actifs	160	36	96	13	323	190	4 947	13 838
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	51	20	90	13	288	8	64	6 627
Total	3 932	4 392	8 270	61	205 757	4 428	7 986	433 823
Actifs à titre fiduciaire	397	—	—	—	—	—	—	442

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	9	9
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	10 382
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	13 931
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	86	171	544	14	153 168	2 266	1	169 100
dont								
comptes de transactions ⁴	2	46	166	5	46 376	779	0	53 363
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	9 642	.	.	9 642
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	13 634	.	.	13 634
autres	84	124	378	9	83 516	1 487	1	92 461
Autres engagements envers la clientèle	1 009	5 960	2 446	927	15 457	4 000	2	110 097
dont								
à vue	384	3 687	2 357	122	14 388	3 946	2	86 695
à terme	625	2 273	90	805	863	55	—	23 195
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	6 084	6 084
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	28 964	57 749
Tous les autres passifs	60	258	5	19	637	412	30 767	54 599
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	49	0	4	19	9	35	464	8 083
Total	1 155	6 389	2 996	960	169 262	6 679	65 826	421 951
Passifs à titre fiduciaire	—	—	1	—	843	3	—	1 468

⁴ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁵	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ⁶
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2012 09	Etablissements non financiers ⁵							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	2.9	96.5	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	80.8	11.7	5.8	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	99.9	.	.	.	.	0.1
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	53.5	.	.	9.1	0.6	3.1	0.6	0.7
davon								
ungedechte Forderungen	53.2	.	.	10.8	0.9	3.1	0.8	0.8
gedeckte Forderungen	54.2	.	.	4.9	0.1	3.2	0.3	0.7
Hypothekarforderungen	26.3	.	0.0	1.4	0.4	0.5	0.2	0.1
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	18.1	0.0	12.1	13.5	9.7	2.5	.	0.1
davon								
Obligationen	15.4	—	22.4	6.5	0.0	3.2	.	0.1
Aktien	74.5	0.0	12.0	5.7	0.0	7.2	.	0.5
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	99.5	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	5.9	0.0	62.6	4.3	0.9	1.0	.	0.6
davon								
Obligationen	4.8	—	65.9	2.6	0.0	1.0	.	0.6
Aktien	43.5	0.3	48.3	5.7	0.7	1.5	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	51.5	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	10.4	0.0	70.9	17.3	1.0	0.0	.	1.2
Alle übrigen Aktivpositionen	4.7	0.0	49.7	1.1	0.3	1.8	0.3	1.0
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	8.4	—	77.5	1.9	0.7	3.8	0.6	0.3
Total	24.3	10.5	7.7	2.4	0.5	0.8	0.2	0.2
Treuhandaktiven	—	.	10.2	0.0	0.0	0.0	0.0	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.7	99.2	.	.	.	.	0.1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	99.8	.	.	.	.	0.2
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.7	.	.	0.5	0.1	2.3	2.1	0.1
davon								
Transaktionskonten ⁸	5.2	.	.	0.5	0.0	5.4	5.2	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5.6	.	.	0.6	0.2	1.1	0.9	0.1
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	43.7	.	.	10.0	1.9	18.3	8.5	0.8
davon								
auf Sicht	49.2	.	.	10.4	2.3	10.7	6.1	1.0
auf Zeit	23.7	.	.	8.8	0.4	46.9	17.6	0.4
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	49.8	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	2.1	—	37.1	0.8	0.1	1.0	0.2	0.1
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2.4	—	78.8	4.4	0.9	6.8	1.5	0.4
Total	13.6	0.0	17.4	2.9	0.6	5.8	3.1	0.3
Treuhandpassiven	4.6	.	30.1	6.9	0.0	0.3	0.0	0.3

⁵ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

⁶ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁷ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken). Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁷	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total	
	Bund	Kantone	Gemeinden						
2012 09									
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁷	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres		
		9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.1	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	1.7	0.0	0.8	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.1	5.7	14.9	0.1	10.9	1.8	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.1	7.6	18.9	0.1	3.7	1.7	0.0	100.0
créances gagées	0.0	1.3	5.2	0.1	28.4	2.0	—	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	70.4	1.2	—	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	18.5	1.9	2.3	—	.	0.0	31.0	100.0
dont								
obligations	42.6	4.3	5.4	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	12.8	7.3	3.0	—	.	0.0	2.4	100.0
dont								
obligations	13.8	7.9	3.3	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.5	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.2	—	100.0
Tous les autres actifs	1.2	0.3	0.7	0.1	2.3	1.4	35.7	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	0.8	0.3	1.4	0.2	4.3	0.1	1.0	100.0
Total	0.9	1.0	1.9	0.0	47.4	1.0	1.8	100.0
Actifs à titre fiduciaire	89.8	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.1	0.1	0.3	0.0	90.6	1.3	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ⁸	0.0	0.1	0.3	0.0	86.9	1.5	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.1	0.1	0.4	0.0	90.3	1.6	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.9	5.4	2.2	0.8	14.0	3.6	0.0	100.0
dont								
à vue	0.4	4.3	2.7	0.1	16.6	4.6	0.0	100.0
à terme	2.7	9.8	0.4	3.5	3.7	0.2	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	50.2	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.5	0.0	0.0	1.2	0.8	56.4	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.6	0.0	0.0	0.2	0.1	0.4	5.7	100.0
Total	0.3	1.5	0.7	0.2	40.1	1.6	15.6	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	0.1	—	57.4	0.2	—	100.0

⁸ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen. Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ⁹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ¹⁰
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2012 09	Etablis- sements non financiers ⁹			Total	davon / dont	Total	davon / dont	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁰
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	2 079	58 295	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	282	—	44	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	2 324	.	.	.	.	2
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	8 147	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	21 577	.	.	23 234	83	1 041	73	1 208
davon								
ungedeckte Forderungen	10 232	.	.	18 100	20	195	46	438
gedeckte Forderungen	11 345	.	.	5 134	64	846	28	770
Hypothekarforderungen	46 998	.	—	2 348	268	505	502	882
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	4 746	—	2 098	1 185	257	579	.	67
davon								
Obligationen	162	—	1 043	83	—	19	.	1
Aktien	4 584	—	1 055	94	0	560	.	66
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	1 008	257	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0	1	0	1 178	—	—	.	0
davon								
Obligationen	—	—	—	1 178	—	—	.	—
Aktien	0	1	0	0	—	—	.	0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	—	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	60	—	28	2 755	—	76	.	50
Alle übrigen Aktivpositionen	2 762	601	8 258	1 391	0	3 464	3 131	1 695
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2 578	601	1 691	762	—	400	67	1 635
Total	78 505	58 897	20 899	32 091	609	5 666	3 706	3 904
Treuhandaktiven	—	.	0	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0	9 746	.	.	.	.	22
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	152	8 498	.	.	.	.	329
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4 021	.	.	549	12	2 579	2 406	193
davon								
Transaktionskonten ¹¹	1 035	.	.	103	6	32	7	23
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 986	.	.	446	7	2 547	2 399	170
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	80 513	.	.	24 987	702	21 838	14 261	9 065
davon								
auf Sicht	75 476	.	.	18 658	583	20 339	13 826	7 860
auf Zeit ¹²	5 037	.	.	6 330	118	1 499	435	1 206
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	15 128	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 377	532	87 616	1 083	0	792	290	337
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	775	530	786	671	—	630	173	327
Total	85 911	684	120 988	26 620	714	25 209	16 956	9 946
Treuhandpassiven	443	.	835	844	20	200	54	1 330

⁹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

¹⁰ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	15	.	.	.	.	.	368	60 757
Créances résultant de papiers monétaires	149	0	—	—	—	—	—	474
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	2 327
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	8 147
Créances sur la clientèle	6	348	2 908	13	10 982	521	- 20	61 817
dont								
créances en blanc	6	288	2 738	13	3 495	317	- 20	35 802
créances gagées	0	60	170	0	7 487	204	0	26 016
Créances hypothécaires	0	208	283	12	190 777	1 790	- 59	243 745
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	1 118	18	31	—	.	—	26 819	36 662
dont								
obligations	1 118	18	31	—	.	—	2	2 477
actions	.	.	.	.	.	—	0	6 360
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	1 008
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	26 817	26 817
Immobilisations financières	557	—	—	—	.	—	160	1 897
dont								
obligations	557	—	—	—	.	—	—	1 735
actions	.	.	.	.	.	—	0	2
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	—	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	160	160
Participations	.	.	.	.	.	—	0	2 968
Tous les autres actifs	364	72	61	51	544	9	5 101	24 372
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	226	72	56	51	357	9	—	8 438
Total	2 209	646	3 282	76	202 303	2 320	32 368	443 166
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	0	0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 180	1 180
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	9 768
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	8 979
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	10	147	225	29	120 881	821	—	129 455
dont								
comptes de transactions ¹¹	0	1	9	0	43 261	215	—	44 680
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	8 069	.	.	8 069
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	11 315	.	.	11 315
autres	10	146	216	29	58 236	606	—	65 391
Autres engagements envers la clientèle	412	2 185	3 299	584	29 632	3 420	0	175 935
dont								
à vue	89	2 140	3 168	582	25 119	3 104	0	156 535
à terme ¹²	323	45	131	2	4 513	316	0	19 401
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	3 989	3 989
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	11 155	26 283
Tous les autres passifs	52	1	207	36	3 267	2	2 344	97 644
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	20	0	1	36	1 199	0	—	4 974
Total	474	2 333	3 731	649	153 779	4 242	18 668	453 234
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	1 080	10	125	4 865

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

¹² Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ¹³	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ¹⁴
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2012 09	Etablis- sements non financiers ¹³							
		1	2	3	4	5	6	7
								8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	3.4	95.9	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	59.5	—	9.3	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	99.9	.	.	.	.	0.1
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	34.9	.	.	37.6	0.1	1.7	0.1	2.0
davon								
ungedeckte Forderungen	28.6	.	.	50.6	0.1	0.5	0.1	1.2
gedeckte Forderungen	43.6	.	.	19.7	0.2	3.3	0.1	3.0
Hypothekarforderungen	19.3	.	—	1.0	0.1	0.2	0.2	0.4
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	12.9	—	5.7	3.2	0.7	1.6	.	0.2
davon								
Obligationen	6.5	—	42.1	3.4	—	0.8	.	0.0
Aktien	72.1	—	16.6	1.5	0.0	8.8	.	1.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	25.5	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0.0	0.1	0.0	62.1	—	—	.	0.0
davon								
Obligationen	—	—	—	67.9	—	—	.	—
Aktien	0.0	50.0	0.0	0.0	—	—	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	2.0	—	0.9	92.8	—	2.6	.	1.7
Alle übrigen Aktivpositionen	11.3	2.5	33.9	5.7	0.0	14.2	12.8	7.0
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	30.6	7.1	20.0	9.0	—	4.7	0.8	19.4
Total	17.7	13.3	4.7	7.2	0.1	1.3	0.8	0.9
Treuhandaktiven	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.0	99.8	.	.	.	.	0.2
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	1.7	94.6	.	.	.	.	3.7
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	3.1	.	.	0.4	0.0	2.0	1.9	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹⁵	2.3	.	.	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.6	.	.	0.7	0.0	3.9	3.7	0.3
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	45.8	.	.	14.2	0.4	12.4	8.1	5.2
davon								
auf Sicht	48.2	.	.	11.9	0.4	13.0	8.8	5.0
auf Zeit	26.0	.	.	32.6	0.6	7.7	2.2	6.2
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	57.6	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.4	0.5	89.7	1.1	0.0	0.8	0.3	0.3
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	15.6	10.7	15.8	13.5	—	12.7	3.5	6.6
Total	19.0	0.2	26.7	5.9	0.2	5.6	3.7	2.2
Treuhandpassiven	9.1	.	17.2	17.3	0.4	4.1	1.1	27.3

¹³ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

¹⁴ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total	
	Bund	Kantone	Gemeinden						
2012 09									
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres		
		9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	31.4	0.0	—	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.0	0.6	4.7	0.0	17.8	0.8	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.0	0.8	7.6	0.0	9.8	0.9	-0.1	100.0
créances gagées	0.0	0.2	0.7	0.0	28.8	0.8	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	78.3	0.7	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	3.0	0.0	0.1	—	.	—	73.2	100.0
dont								
obligations	45.1	0.7	1.3	—	.	—	0.1	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	29.4	—	—	—	.	—	8.4	100.0
dont								
obligations	32.1	—	—	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	.
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	.
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
Tous les autres actifs	1.5	0.3	0.3	0.2	2.2	0.0	20.9	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	2.7	0.9	0.7	0.6	4.2	0.1	—	100.0
Total	0.5	0.1	0.7	0.0	45.6	0.5	7.3	100.0
Actifs à titre fiduciaire	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.1	0.2	0.0	93.4	0.6	—	100.0
dont								
comptes de transactions ¹⁵	0.0	0.0	0.0	0.0	96.8	0.5	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.2	0.3	0.0	89.1	0.9	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.2	1.2	1.9	0.3	16.8	1.9	0.0	100.0
dont								
à vue	0.1	1.4	2.0	0.4	16.0	2.0	0.0	100.0
à terme	1.7	0.2	0.7	0.0	23.3	1.6	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	42.4	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.0	0.2	0.0	3.3	0.0	2.4	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.4	0.0	0.0	0.7	24.1	0.0	—	100.0
Total	0.1	0.5	0.8	0.1	33.9	0.9	4.1	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	22.2	0.2	2.6	100.0

¹⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken¹⁶ / Banques Raiffeisen¹⁶

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹⁷	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁸
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2012 09	Etablissements non financiers ¹⁷				Kollektiv-anlageinstitutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁸
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	12	856	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	1	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	3 056	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	12 807	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	2 025	.	.	14	5	3	1	1
davon								
ungedeckte Forderungen	441	.	.	2	0	0	0	0
gedeckte Forderungen	1 583	.	.	12	5	2	1	1
Hypothekarforderungen	17 303	.	—	74	4	56	55	11
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	—	—	0	—	—	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	0	—	—	—	.	—
Aktien	—	—	0	—	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	—	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	0	—	—	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	—	—	—	—	.	—
Aktien	—	—	0	—	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	—	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	2	—	894	0	—	—	.	—
Alle übrigen Aktivpositionen	—	—	1 719	—	—	—	—	—
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	—	—	0	—	—	—	—	—
Total	19 341	856	18 478	89	8	59	56	12
Treuhandaktiven	—	.	6	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	30	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	12 266	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4 479	.	.	45	1	283	214	19
davon								
Transaktionskonten ¹⁹	1 868	.	.	21	0	148	118	5
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 611	.	.	23	0	135	96	14
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	7 226	.	.	91	1	476	279	28
davon								
auf Sicht	6 553	.	.	57	1	166	104	26
auf Zeit	672	.	.	34	—	311	175	2
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	9 361	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	155	—	10 809	—	—	0	—	0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	—	—	0	—	—	—	—	—
Total	11 860	—	32 465	135	2	760	493	47
Treuhandpassiven	—	.	—	—	—	—	—	—

¹⁶ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden*, *Hypothekarforderungen*, *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle*, *Créances hypothécaires*, *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

¹⁷ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

¹⁸ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	24	.	.	.	.	.	93	986
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	1
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	3 056
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	12 807
Créances sur la clientèle	—	16	2 519	—	1 293	26	—	5 898
dont								
créances en blanc	—	16	2 407	—	43	16	—	2 926
créances gagées	—	0	113	—	1 250	11	—	2 972
Créances hypothécaires	—	13	77	1	108 839	348	—	126 721
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	—	—	—	—	.	—	3	3
dont								
obligations	—	—	—	—	.	—	—	0
actions	.	.	.	.	.	—	—	0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	—	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	3	3
Immobilisations financières	—	—	—	—	.	—	23	23
dont								
obligations	—	—	—	—	.	—	—	—
actions	.	.	.	.	.	—	—	0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	—	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	—	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	23	23
Participations	.	.	.	.	.	.	—	896
Tous les autres actifs	1	—	—	—	523	—	—	2 243
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0	—	—	1
Total	25	29	2 596	1	110 656	375	119	152 634
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	6

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	—	—
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	30
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	12 266
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0	42	760	3	85 612	408	—	91 651
dont								
comptes de transactions ¹⁹	0	11	214	2	17 628	190	—	20 087
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	4 254	.	.	4 254
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	9 158	.	.	9 158
autres	0	31	545	1	54 572	218	—	58 151
Autres engagements envers la clientèle	1	102	1 422	46	3 584	242	—	13 218
dont								
à vue	1	29	1 084	22	2 618	205	—	10 761
à terme	—	71	338	24	966	36	—	2 457
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	12 900	12 900
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	—	9 361
Tous les autres passifs	—	—	—	—	104	1	—	11 068
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0	—	—	1
Total	1	143	2 182	49	89 300	651	12 900	150 494
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	5	—	—	5

¹⁹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen. Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken²⁰ / Banques Raiffeisen²⁰

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ²¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ²²
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
2012 09	Etablissements non financiers ²¹	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²²
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	1.2	86.8	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	100.0	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	34.3	.	.	0.2	0.1	0.1	0.0	0.0
davon								
ungedeckte Forderungen	15.1	.	.	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
gedeckte Forderungen	53.3	.	.	0.4	0.2	0.1	0.0	0.0
Hypothekarforderungen	13.7	.	—	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	—	—	0.0	—	—	—	.	—
davon								
Obligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	0.0	—	—	—	.	—
davon								
Obligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	0.2	—	99.8	0.0	—	—	.	—
Alle übrigen Aktivpositionen	—	—	76.6	—	—	—	—	—
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	—	—	0.0	—	—	—	—	—
Total	12.7	0.6	12.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Treuhandaktiven	—	.	100.0	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.9	.	.	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0
davon								
Transaktionskonten ²³	9.3	.	.	0.1	0.0	0.7	0.6	0.0
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.5	.	.	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	54.7	.	.	0.7	0.0	3.6	2.1	0.2
davon								
auf Sicht	60.9	.	.	0.5	0.0	1.5	1.0	0.2
auf Zeit	27.4	.	.	1.4	—	12.7	7.1	0.1
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	100.0	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.4	—	97.7	—	—	0.0	—	0.0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	—	—	0.0	—	—	—	—	—
Total	7.9	—	21.6	0.1	0.0	0.5	0.3	0.0
Treuhandpassiven	—	.	—	—	—	—	—	—

²⁰ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden*, *Hypothekarforderungen*, *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle*, *Créances hypothécaires*, *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

²¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également dans ce secteur.

²² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2012 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	2.4	.	.	.	.	.	0.1	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	—	0.3	42.7	—	21.9	0.4	—	100.0
dont								
créances en blanc	—	0.5	82.3	—	1.5	0.5	—	100.0
créances gagées	—	0.0	3.8	—	42.1	0.4	—	100.0
Créances hypothécaires	—	0.0	0.1	0.0	85.9	0.3	—	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	—	—	—	—	.	—	100.0	100.0
dont								
obligations	.	.	.	.	.	.	.	.
actions	.	.	.	.	.	.	.	.
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	.
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	—	—	—	—	.	—	100.0	100.0
dont								
obligations	.	.	.	.	.	.	.	.
actions	.	.	.	.	.	.	.	.
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	.
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	.
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	.	—	100.0
Tous les autres actifs	0.0	—	—	—	23.3	—	—	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.0	0.0	1.7	0.0	72.5	0.2	0.1	100.0
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	.	.
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.0	0.8	0.0	93.4	0.4	—	100.0
dont								
comptes de transactions ²³	0.0	0.1	1.1	0.0	87.8	0.9	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.9	0.0	93.8	0.4	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.0	0.8	10.8	0.3	27.1	1.8	—	100.0
dont								
à vue	0.0	0.3	10.1	0.2	24.3	1.9	—	100.0
à terme	—	2.9	13.8	1.0	39.3	1.5	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	—	100.0
Tous les autres passifs	—	—	—	—	0.9	0.0	—	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.0	0.1	1.4	0.0	59.3	0.4	8.6	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	100.0	—	—	100.0

²³ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir
Kredite an alle Unternehmungen² / Crédits à toutes les entreprises²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1								2	3	4	5	6
Alle Banken^{5,6} / Toutes les banques^{5,6} (100)							
2008		398 284	291 891	156 660	135 231	.	.
2009		402 501	302 121	165 744	136 377	36 829	99 548
2010		410 688	299 105	176 978	122 127	41 278	80 849
2011		430 645	306 780	188 357	118 423	39 637	78 786
2012 04		430 238	312 059	191 671	120 386	40 524	79 864
2012 05		433 927	314 516	192 208	122 308	40 594	81 714
2012 06		435 369	314 198	192 069	122 129	40 453	81 676
2012 07		434 854	310 282	192 697	117 585	40 668	76 916
2012 08		434 099	314 853	193 728	121 125	40 967	80 158
2012 09		436 456	317 934	194 217	123 717	44 131	79 586
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2008		170 794	121 120	49 636	71 486	.	.
2009		152 833	116 761	48 239	68 522	13 814	54 708
2010		139 078	100 548	49 316	51 233	14 630	36 603
2011		144 021	99 668	51 730	47 937	15 579	32 358
2012 04		143 613	102 315	54 000	48 315	15 930	32 386
2012 05		144 820	103 254	54 249	49 005	15 534	33 473
2012 06		146 824	104 973	53 862	51 111	15 814	35 296
2012 07		146 431	102 394	53 959	48 435	17 578	30 857
2012 08		147 834	105 133	54 254	50 878	17 153	33 724
2012 09		147 766	105 203	54 503	50 700	18 454	32 246
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2008		123 151	99 704	64 767	34 938	.	.
2009		134 993	106 911	70 510	36 401	7 416	28 985
2010		143 603	114 710	77 128	37 582	8 215	29 367
2011		154 056	122 598	82 176	40 422	8 123	32 299
2012 04		155 124	124 968	83 091	41 877	8 272	33 604
2012 05		155 236	125 074	83 090	41 984	7 983	34 001
2012 06		155 216	123 628	83 040	40 588	7 929	32 659
2012 07		155 222	123 126	83 501	39 624	7 743	31 881
2012 08		155 910	124 333	83 970	40 363	7 800	32 563
2012 09		158 367	126 909	84 068	42 841	10 084	32 757
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)							
2008		25 288	20 727	16 142	4 585	.	.
2009		27 492	22 767	17 991	4 775	1 761	3 014
2010		28 247	23 482	18 833	4 648	1 580	3 068
2011		30 161	24 641	19 876	4 766	1 507	3 259
2012 04		31 139	24 688	20 157	4 532	1 505	3 027
2012 05		31 008	24 729	20 251	4 478	1 494	2 983
2012 06		30 968	24 769	20 275	4 494	1 501	2 993
2012 07		31 137	24 772	20 321	4 451	1 512	2 939
2012 08		29 757	24 893	20 364	4 530	1 530	3 000
2012 09		29 766	24 818	20 330	4 487	1 497	2 990
Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)							
2008		20 871	17 395	12 751	4 645	.	.
2009		22 514	18 857	14 216	4 640	1 512	3 129
2010		24 573	20 531	15 806	4 725	1 691	3 033
2011		26 357	21 758	17 045	4 713	1 811	2 902
2012 04		26 775	22 151	17 385	4 766	1 854	2 913
2012 05		27 033	22 236	17 502	4 733	1 818	2 915
2012 06		27 223	22 348	17 645	4 703	1 805	2 899
2012 07		27 234	22 318	17 684	4 634	1 766	2 868
2012 08		27 278	22 380	17 782	4 598	1 734	2 864
2012 09		27 414	22 515	17 911	4 605	1 722	2 883

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Inklusive Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Y compris les crédits à des collectivités de droit public.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁴ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

Kredite an Unternehmungen mit bis zu 9 Mitarbeitern⁴ / Crédits aux entreprises comptant jusqu'à 9 collaborateurs⁴

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
	1	2	3	Total	gedeckt gagées		4
					5	6

Alle Banken^{5, 6, 7} / Toutes les banques^{5, 6, 7} (100)

2008	241 173	197 152	113 066	84 086	.	.
2009	217 072	187 634	118 262	69 372	16 775	52 597
2010	212 287	179 953	128 004	51 949	19 890	32 059
2011	220 127	184 494	136 598	47 896	17 842	30 054
2012 04	220 621	187 338	139 205	48 133	17 963	30 170
2012 05	223 542	189 582	139 916	49 665	17 938	31 727
2012 06	223 451	189 525	140 305	49 219	17 756	31 463
2012 07	224 915	188 795	141 038	47 757	18 191	29 566
2012 08	227 639	194 049	141 531	52 517	18 454	34 063
2012 09	226 944	193 590	141 954	51 637	18 509	33 127

Grossbanken⁷ / Grandes banques⁷ (2)

2008	108 626	86 061	34 966	51 094	.	.
2009	90 978	79 210	32 928	46 281	6 734	39 547
2010	73 231	61 152	33 730	27 423	6 769	20 654
2011	76 317	60 605	35 524	25 081	7 028	18 053
2012 04	76 979	63 433	37 724	25 709	7 379	18 330
2012 05	78 459	64 432	37 957	26 475	7 099	19 376
2012 06	78 807	65 084	37 840	27 244	7 279	19 965
2012 07	78 979	63 597	37 983	25 613	7 289	18 325
2012 08	80 644	67 118	38 155	28 963	7 223	21 740
2012 09	80 169	67 626	38 389	29 237	8 356	20 881

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	77 510	65 927	47 222	18 706	.	.
2009	72 008	62 750	49 838	12 912	3 705	9 207
2010	77 181	68 296	55 964	12 332	4 307	8 026
2011	78 823	70 142	58 249	11 892	3 775	8 117
2012 04	78 792	70 514	58 581	11 933	3 744	8 189
2012 05	78 999	70 630	58 813	11 818	3 615	8 203
2012 06	78 834	70 449	59 025	11 425	3 592	7 833
2012 07	79 401	70 608	59 594	11 014	3 553	7 461
2012 08	80 617	71 945	59 715	12 230	3 494	8 735
2012 09	80 858	71 825	59 848	11 977	3 469	8 508

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)

2008	16 243	14 182	11 734	2 449	.	.
2009	17 420	15 743	13 636	2 107	977	1 130
2010	18 081	16 333	14 322	2 012	856	1 155
2011	18 616	16 852	15 086	1 766	883	883
2012 04	18 907	17 196	15 406	1 791	864	927
2012 05	18 967	17 251	15 482	1 769	883	886
2012 06	19 080	17 325	15 535	1 790	896	893
2012 07	19 129	17 294	15 562	1 731	878	853
2012 08	18 943	17 334	15 574	1 761	887	873
2012 09	18 919	17 301	15 556	1 745	901	844

Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)

2008	16 400	13 891	10 612	3 279	.	.
2009	15 048	13 100	11 811	1 289	1 055	234
2010	16 853	14 618	13 184	1 434	1 184	250
2011	18 401	15 719	14 187	1 532	1 254	278
2012 04	18 735	16 042	14 455	1 588	1 283	305
2012 05	18 962	16 143	14 571	1 572	1 257	315
2012 06	19 108	16 223	14 675	1 548	1 241	307
2012 07	19 104	16 236	14 713	1 523	1 211	312
2012 08	19 141	16 285	14 789	1 496	1 185	310
2012 09	19 247	16 381	14 887	1 494	1 174	320

⁵ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques, édition de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

⁷ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten⁸ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit⁸

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 10 bis 49 Mitarbeitern⁹ / Crédits aux entreprises comptant entre 10 et 49 collaborateurs⁹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
Total					gedeckt gagées	5		6
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{10, 11} / Toutes les banques^{10, 11} (100)							
2008	55 952		40 493	24 178	16 315	.	.
2009	50 102		38 434	24 652	13 781	5 004	8 778
2010	53 341		39 978	25 505	14 473	5 865	8 608
2011	57 211		42 888	27 479	15 409	6 352	9 057
2012 04	58 095		43 466	27 864	15 602	6 674	8 928
2012 05	58 402		43 560	28 005	15 555	6 913	8 642
2012 06	57 497		42 931	27 643	15 288	6 498	8 790
2012 07	55 329		40 347	27 488	12 859	6 331	6 528
2012 08	54 770		40 533	27 690	12 843	6 480	6 363
2012 09	54 514		40 602	27 802	12 800	6 055	6 745
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2008	23 422		14 902	7 176	7 726	.	.
2009	18 641		14 162	7 238	6 924	2 363	4 561
2010	20 035		14 879	7 651	7 228	2 807	4 421
2011	20 717		15 991	8 347	7 644	3 099	4 544
2012 04	20 931		16 047	8 453	7 594	3 195	4 399
2012 05	21 098		16 212	8 455	7 757	3 288	4 469
2012 06	20 824		15 792	8 238	7 554	3 134	4 421
2012 07	18 470		13 415	8 174	5 241	3 172	2 069
2012 08	18 566		13 313	8 304	5 009	3 081	1 928
2012 09	18 401		13 217	8 339	4 878	2 904	1 973
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2008	18 814		15 177	10 285	4 893	.	.
2009	16 412		13 699	10 269	3 430	780	2 651
2010	17 027		13 670	10 157	3 513	894	2 619
2011	18 572		14 943	11 411	3 531	878	2 654
2012 04	18 783		15 322	11 644	3 678	921	2 757
2012 05	18 751		15 381	11 787	3 594	903	2 691
2012 06	18 889		15 408	11 740	3 669	886	2 783
2012 07	18 912		15 243	11 608	3 634	864	2 771
2012 08	19 083		15 306	11 635	3 671	865	2 806
2012 09	19 083		15 256	11 645	3 611	834	2 777
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)							
2008	4 501		3 561	2 734	826	.	.
2009	4 401		3 587	2 892	695	322	373
2010	4 564		3 730	3 066	664	284	380
2011	5 124		4 027	2 984	1 043	296	747
2012 04	5 586		3 910	3 038	873	315	558
2012 05	5 560		3 881	3 043	838	297	541
2012 06	5 360		3 849	2 990	859	313	546
2012 07	5 441		3 872	3 008	864	320	544
2012 08	4 723		3 890	3 020	871	323	548
2012 09	4 734		3 851	3 014	836	320	516
Raiffeisenbanken¹⁰ / Banques Raiffeisen¹⁰ (1)							
2008	3 473		2 766	1 734	1 032	.	.
2009	2 620		2 193	1 919	274	217	57
2010	2 940		2 408	2 065	343	271	72
2011	3 262		2 606	2 189	417	336	81
2012 04	3 287		2 689	2 242	447	361	86
2012 05	3 302		2 670	2 235	435	349	87
2012 06	3 294		2 679	2 238	441	350	91
2012 07	3 334		2 681	2 250	431	346	85
2012 08	3 401		2 706	2 277	429	343	87
2012 09	3 414		2 739	2 311	428	340	87

⁸ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁹ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹⁰ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Kredite an Unternehmungen mit 50 bis 249 Mitarbeitern⁹ / Crédits aux entreprises comptant entre 50 et 249 collaborateurs⁹

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc			
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	Total	gedeckt gagées		4	5	6
Alle Banken^{10,11} / Toutes les banques^{10,11} (100)									
2008	61 862	32 916	14 355	18 562	.	.	.	.	.
2009	58 508	31 958	14 633	17 325	6 886	.	10 439	.	.
2010	63 366	33 663	15 670	17 993	8 066	.	9 927	.	.
2011	63 568	32 628	14 864	17 764	8 246	.	9 518	.	.
2012 04	61 704	32 403	15 124	17 279	7 618	.	9 661	.	.
2012 05	61 800	31 690	14 802	16 888	7 429	.	9 460	.	.
2012 06	62 889	32 467	14 674	17 792	7 871	.	9 922	.	.
2012 07	61 767	31 379	14 828	16 551	6 655	.	9 896	.	.
2012 08	60 338	31 294	15 075	16 219	6 629	.	9 590	.	.
2012 09	63 773	34 871	15 060	19 811	10 310	.	9 501	.	.

Grossbanken / Grandes banques (2)

2008	20 228	11 807	5 609	6 199	.	.	.	.	.
2009	16 234	10 776	5 584	5 192	2 363	.	2 829	.	.
2010	17 713	10 863	5 555	5 308	2 599	.	2 709	.	.
2011	17 298	11 068	5 261	5 807	2 899	.	2 908	.	.
2012 04	16 564	10 702	5 171	5 531	2 566	.	2 965	.	.
2012 05	16 419	10 551	5 177	5 374	2 556	.	2 818	.	.
2012 06	17 048	11 105	5 183	5 923	2 780	.	3 143	.	.
2012 07	16 681	10 831	5 199	5 633	2 792	.	2 841	.	.
2012 08	16 801	10 997	5 207	5 790	2 632	.	3 158	.	.
2012 09	16 779	10 827	5 238	5 589	2 721	.	2 868	.	.

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2008	14 207	10 736	5 719	5 017	.	.	.	.	.
2009	13 851	10 165	5 768	4 398	957	.	3 441	.	.
2010	14 543	10 940	6 520	4 419	1 083	.	3 336	.	.
2011	15 707	12 139	6 971	5 168	1 183	.	3 985	.	.
2012 04	15 937	12 472	7 228	5 244	1 165	.	4 079	.	.
2012 05	15 701	12 059	6 892	5 167	1 201	.	3 965	.	.
2012 06	15 601	11 780	6 721	5 060	1 240	.	3 820	.	.
2012 07	15 767	12 055	6 849	5 206	1 200	.	4 006	.	.
2012 08	15 307	11 799	7 082	4 717	1 204	.	3 512	.	.
2012 09	17 637	13 897	7 033	6 864	3 379	.	3 486	.	.

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)

2008	2 456	1 711	1 081	630	.	.	.	.	.
2009	2 328	1 743	1 157	586	132	.	454	.	.
2010	2 484	1 769	1 154	615	175	.	440	.	.
2011	2 524	1 702	1 231	470	120	.	350	.	.
2012 04	2 622	1 774	1 249	525	138	.	387	.	.
2012 05	2 598	1 763	1 262	501	123	.	378	.	.
2012 06	2 851	1 803	1 286	517	132	.	385	.	.
2012 07	2 930	1 804	1 284	519	158	.	362	.	.
2012 08	2 573	1 811	1 302	510	152	.	358	.	.
2012 09	2 581	1 803	1 286	517	159	.	358	.	.

Raiffeisenbanken¹⁰ / Banques Raiffeisen¹⁰ (1)

2008	845	633	356	277	.	.	.	.	.
2009	664	535	423	111	70	.	41	.	.
2010	754	623	514	110	65	.	45	.	.
2011	813	654	540	114	74	.	40	.	.
2012 04	834	660	553	107	67	.	40	.	.
2012 05	862	667	560	107	66	.	41	.	.
2012 06	864	695	587	108	66	.	42	.	.
2012 07	872	697	588	109	66	.	43	.	.
2012 08	854	683	583	101	59	.	42	.	.
2012 09	847	681	578	103	58	.	45	.	.

¹¹ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten¹² Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹²

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 250 und mehr Mitarbeitern¹³ / Crédits aux entreprises comptant 250 collaborateurs et davantage¹³

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
Total					gedeckt gagées	5		6
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{14, 15, 16} / Toutes les banques^{14, 15, 16} (100)							
2008	39 296		21 329	5 060	16 267	.	.
2009	37 631		25 094	6 568	18 525	6 555	11 971
2010	42 947		24 572	6 374	18 198	5 804	12 394
2011	48 731		26 406	7 555	18 851	5 792	13 059
2012 04	49 988		28 262	7 720	20 542	6 775	13 767
2012 05	50 307		29 161	7 706	21 456	6 857	14 599
2012 06	51 566		28 779	7 678	21 101	6 722	14 379
2012 07	53 384		29 680	7 721	21 959	7 986	13 973
2012 08	51 619		28 691	7 801	20 891	7 746	13 145
2012 09	51 920		28 597	7 757	20 840	7 818	13 022
Grossbanken¹⁶ / Grandes banques¹⁶ (2)							
2008	18 518		8 351	1 883	6 467	.	.
2009	14 898		7 930	2 037	5 893	2 263	3 629
2010	16 842		7 811	2 008	5 803	2 359	3 444
2011	18 551		8 077	2 115	5 961	2 440	3 521
2012 04	18 203		8 288	2 171	6 117	2 693	3 424
2012 05	18 025		8 190	2 177	6 013	2 491	3 522
2012 06	19 295		9 178	2 119	7 059	2 533	4 526
2012 07	21 458		10 782	2 112	8 671	4 193	4 478
2012 08	20 840		9 885	2 091	7 794	4 083	3 711
2012 09	21 251		9 751	2 034	7 717	4 239	3 478
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2008	12 619		7 863	1 541	6 322	.	.
2009	13 533		10 393	3 615	6 778	815	5 963
2010	15 761		11 223	3 552	7 671	927	6 744
2011	19 188		13 241	4 462	8 779	1 228	7 551
2012 04	20 602		14 175	4 554	9 621	1 465	8 156
2012 05	20 509		14 576	4 498	10 078	1 226	8 852
2012 06	20 595		13 593	4 466	9 127	1 090	8 037
2012 07	19 977		13 108	4 521	8 588	1 031	7 556
2012 08	19 744		13 216	4 612	8 604	1 149	7 455
2012 09	19 798		13 659	4 615	9 044	1 340	7 703
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (40)							
2008	2 087		1 272	594	678	.	.
2009	1 152		624	213	411	145	266
2010	949		556	211	345	123	222
2011	1 634		879	388	491	106	385
2012 04	1 785		757	375	381	108	273
2012 05	1 606		753	376	377	105	272
2012 06	1 455		734	375	359	100	259
2012 07	1 465		763	373	391	100	290
2012 08	1 340		765	368	397	105	292
2012 09	1 324		758	370	388	104	283
Raiffeisenbanken¹⁴ / Banques Raiffeisen¹⁴ (1)							
2008	154		106	50	56	.	.
2009	95		52	40	12	8	4
2010	114		74	37	37	30	7
2011	123		83	45	38	29	8
2012 04	160		89	50	40	31	8
2012 05	175		91	50	41	33	8
2012 06	237		99	55	43	35	8
2012 07	213		85	43	42	33	8
2012 08	184		88	43	44	36	8
2012 09	187		88	43	45	37	8

¹² Siehe Fussnote 8, Seite 3.

Voir note 8, à la page 3.

¹³ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
 Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹⁴ Siehe Fussnote 10, Seite 3.
 Voir note 10, à la page 3.

¹⁵ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
 A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

¹⁶ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
 A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

4Aa Eurodevisenstatistik ^{1,2} Statistique des euro-monnaies ^{1,2}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Alle Währungen / Toutes les monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	444 298	392 845	342 468	337 826	294 322	303 969	337 826	310 000	301 851
Europa	Europe	344 904	336 657	290 143	246 076	252 596	254 537	246 076	232 133	226 414
Andere	Autres	99 394	56 187	52 325	91 750	41 726	49 431	91 750	77 868	75 437
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	169 842	161 471	99 624	100 427	103 998	108 775	100 427	100 751	110 510
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	50 240	43 316	46 845	52 237	48 224	51 328	52 237	50 635	54 072
Europa	Europe	12 269	8 419	8 886	9 455	9 918	9 763	9 455	9 293	9 895
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	7 922	7 057	7 483	9 176	7 657	8 789	9 176	8 634	9 601
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	16 497	17 897	18 958	19 248	18 610	19 117	19 248	19 514	21 413
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	13 553	9 942	11 518	14 358	12 039	13 659	14 358	13 194	13 163
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	—	0	0	1	0	0	0
Total	Total	664 380	597 632	488 937	490 491	446 544	464 073	490 491	461 386	466 433

Schweizer Franken / Franc suisse

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	70 173	63 375	63 346	70 922	61 063	63 004	70 922	53 998	45 560
Europa	Europe	64 484	58 628	57 384	65 781	56 984	59 277	65 781	48 725	40 960
Andere	Autres	5 689	4 747	5 961	5 140	4 078	3 727	5 140	5 272	4 599
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	14 662	12 642	8 909	10 204	10 618	11 630	10 204	10 538	10 663
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	5 265	4 404	4 036	3 906	4 279	4 028	3 906	3 929	3 737
Europa	Europe	1 931	1 500	1 404	1 297	1 528	1 352	1 297	1 272	1 232
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	646	554	562	607	663	652	607	660	594
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 017	1 770	1 456	1 359	1 435	1 428	1 359	1 381	1 372
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	671	581	613	643	653	595	643	616	538
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	0	0	0	0	0	0
Total	Total	90 099	80 421	76 290	85 032	75 959	78 662	85 032	68 464	59 959

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	84 911	84 723	76 971	123 506	75 410	87 680	123 506	112 761	110 052
Europa	Europe	44 150	62 722	50 899	49 349	49 566	52 035	49 349	48 387	48 918
Andere	Autres	40 761	22 001	26 072	74 158	25 845	35 645	74 158	64 373	61 135
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	97 025	96 507	62 979	58 034	63 123	66 018	58 034	61 584	67 988
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	34 130	28 571	32 382	37 605	32 867	35 850	37 605	36 483	38 963
Europa	Europe	6 990	4 352	4 888	5 609	5 229	5 513	5 609	5 433	5 523
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	6 061	5 271	5 592	7 111	5 664	6 749	7 111	6 663	7 705
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	10 024	11 295	12 925	13 544	12 840	13 159	13 544	14 027	15 130
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	11 054	7 653	8 976	11 341	9 134	10 430	11 341	10 360	10 605
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	—	0	0	1	0	0	0
Total	Total	216 066	209 802	172 332	219 146	171 400	189 549	219 146	210 827	217 003

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Alle Währungen / Toutes les monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	425 030	377 706	327 498	339 312	281 189	337 832	339 312	308 757	329 099
Europa	Europe	316 487	304 951	277 723	277 324	229 066	257 792	277 324	260 511	284 608
Andere	Autres	108 543	72 756	49 774	61 987	52 123	80 040	61 987	48 246	44 492
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	181 986	180 789	143 442	155 274	131 726	144 051	155 274	152 265	162 094
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	54 906	81 622	81 817	88 316	82 641	93 164	88 316	88 163	98 235
Europa	Europe	10 606	17 692	17 778	19 981	18 391	20 760	19 981	20 890	21 060
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	12 240	21 414	20 085	21 668	19 892	22 238	21 668	20 400	22 920
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	21 331	27 655	27 920	33 548	29 980	33 807	33 548	34 802	41 057
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	10 730	14 861	16 034	13 119	14 378	16 359	13 119	12 071	13 198
Nicht aufgliederbar	Non attribué	3	2	5	6	5	6	6	3	3
Total	Total	661 924	640 120	552 762	582 907	495 562	575 053	582 907	549 188	589 430

Schweizer Franken / Franc suisse

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	63 381	65 598	75 114	121 746	79 331	112 142	121 746	103 587	115 513
Europa	Europe	59 733	60 636	68 969	115 432	75 393	107 218	115 432	97 501	106 797
Andere	Autres	3 647	4 961	6 145	6 315	3 938	4 924	6 315	6 086	8 716
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	15 040	16 239	15 652	20 552	16 032	19 904	20 552	19 398	21 896
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	5 684	6 293	7 884	11 054	7 570	13 372	11 054	11 279	11 686
Europa	Europe	1 456	1 874	2 159	3 407	2 166	3 960	3 407	3 444	3 994
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	945	1 131	1 285	1 749	1 488	1 953	1 749	1 767	1 859
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 297	2 229	2 824	4 013	2 635	4 415	4 013	4 229	4 143
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	986	1 059	1 617	1 885	1 281	3 044	1 885	1 840	1 690
Nicht aufgliederbar	Non attribué	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	84 107	88 130	98 650	153 353	102 933	145 418	153 353	134 264	149 094

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	132 331	108 675	82 229	93 350	86 487	113 553	93 350	79 332	76 166
Europa	Europe	42 039	49 417	46 335	46 848	46 018	47 719	46 848	45 477	48 765
Andere	Autres	90 292	59 257	35 893	46 502	40 469	65 834	46 502	33 855	27 401
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	91 883	88 749	76 124	82 130	70 396	74 762	82 130	80 833	82 557
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	33 028	47 645	51 051	56 285	51 772	55 708	56 285	54 907	60 585
Europa	Europe	5 063	8 290	9 085	9 774	9 293	8 547	9 774	9 850	9 664
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	9 377	15 745	14 598	16 273	14 412	16 601	16 273	15 141	17 239
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	12 917	15 197	17 236	21 855	19 397	21 654	21 855	22 226	25 055
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	5 671	8 413	10 131	8 384	8 671	8 906	8 384	7 690	8 628
Nicht aufgliederbar	Non attribué	2	1	4	5	3	4	5	3	2
Total	Total	257 244	245 070	209 408	231 770	208 658	244 027	231 770	215 075	219 310

¹ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 94 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 94 banques.

² Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{3,4} Statistique des euro-monnaies ^{3,4}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	99 703	124 008	79 365	87 010	95 167	94 311	87 010	95 030	91 234
Europa	Europe	97 038	122 234	77 551	85 162	92 776	92 800	85 162	93 398	89 717
Andere	Autres	2 665	1 773	1 813	1 848	2 392	1 511	1 848	1 632	1 517
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	37 807	30 648	14 119	14 720	14 730	13 568	14 720	15 028	16 023
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	6 132	5 961	5 373	5 028	5 763	5 493	5 028	4 995	5 719
Europa	Europe	2 383	1 885	1 818	1 663	2 040	1 990	1 663	1 692	1 743
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	750	747	804	780	819	810	780	790	744
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 360	2 636	2 111	1 936	2 188	2 067	1 936	1 857	2 582
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	638	693	640	649	715	625	649	656	651
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	—	0	0	0	0	0	—
Total	Total	143 642	160 617	98 857	106 758	115 660	113 371	106 758	115 053	112 976

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	88 542	41 227	36 561	18 093	16 722	23 965	18 093	14 117	20 255
Europa	Europe	40 641	17 133	24 196	12 942	13 320	20 869	12 942	10 415	14 780
Andere	Autres	47 901	24 094	12 365	5 151	3 402	3 095	5 151	3 702	5 475
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	5 799	9 265	6 045	6 507	5 965	6 883	6 507	5 289	6 696
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 526	1 798	2 053	2 080	1 995	2 237	2 080	1 661	1 866
Europa	Europe	202	112	96	106	100	131	106	82	91
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	333	276	266	259	260	283	259	219	239
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 040	789	946	833	845	862	833	709	782
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	951	621	746	882	789	961	882	651	754
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	Total	96 866	52 291	44 659	26 680	24 681	33 085	26 680	21 068	28 817

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	84 271	67 926	65 386	24 861	28 116	18 857	24 861	15 108	18 347
Europa	Europe	84 167	67 404	64 745	24 542	27 522	18 215	24 542	14 690	17 856
Andere	Autres	104	523	641	319	594	642	319	417	491
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	8 375	7 471	3 032	3 929	3 543	3 881	3 929	4 198	4 652
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	453	690	875	1 009	914	1 061	1 009	1 196	1 234
Europa	Europe	20	39	51	96	79	76	96	128	126
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	41	71	67	62	61	103	62	95	117
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	364	538	617	754	610	706	754	863	840
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	28	43	141	97	164	175	97	110	150
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	0	0	0	0	0	—
Total	Total	93 100	76 087	69 294	29 799	32 574	23 799	29 799	20 502	24 233

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	121 464	119 329	100 157	89 043	80 680	81 159	89 043	90 832	93 307
Europa	Europe	115 826	116 101	97 159	86 145	78 432	78 120	86 145	87 953	90 210
Andere	Autres	5 638	3 228	2 998	2 898	2 248	3 039	2 898	2 879	3 097
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	46 917	45 229	27 802	26 554	23 381	25 686	26 554	27 059	28 624
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	11 700	20 992	16 905	14 575	16 799	16 817	14 575	15 656	17 844
Europa	Europe	3 001	6 480	5 780	5 645	5 311	6 277	5 645	6 330	5 417
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	1 538	3 786	3 121	2 825	3 174	2 894	2 825	2 548	2 701
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	4 199	6 644	4 814	4 399	5 008	4 539	4 399	5 159	7 997
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	2 962	4 081	3 191	1 706	3 306	3 107	1 706	1 620	1 730
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	180 082	185 550	144 864	130 173	120 860	123 663	130 173	133 548	139 775

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	17 545	15 657	7 366	6 082	5 771	6 158	6 082	5 845	13 240
Europa	Europe	10 417	13 040	4 961	2 869	2 881	2 734	2 869	3 162	10 867
Andere	Autres	7 128	2 616	2 406	3 214	2 890	3 424	3 214	2 683	2 374
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	2 522	1 674	1 571	1 619	1 545	1 580	1 619	1 781	3 328
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	358	404	244	141	300	172	141	173	207
Europa	Europe	19	22	18	10	16	9	10	16	15
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	60	39	19	22	157	42	22	30	75
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	174	232	154	54	89	72	54	97	74
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	105	111	52	54	38	49	54	30	43
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	0	—	—	—	—	0	0
Total	Total	20 424	17 735	9 181	7 842	7 616	7 910	7 842	7 799	16 775

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	80 259	57 760	46 864	12 331	12 073	11 943	12 331	15 385	15 466
Europa	Europe	79 869	57 048	46 261	11 616	11 569	11 196	11 616	14 836	14 953
Andere	Autres	390	712	603	715	505	747	715	549	513
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	8 859	10 636	9 121	9 416	8 098	8 616	9 416	8 706	9 492
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	1 894	3 173	3 037	3 198	3 015	3 062	3 198	3 005	3 132
Europa	Europe	155	564	374	500	424	542	500	425	452
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	189	366	757	355	335	321	355	452	439
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 134	1 858	1 470	1 897	1 687	1 683	1 897	1 792	1 857
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	417	386	436	447	570	515	447	336	384
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	1	1	1	2	2	1	0	0
Total	Total	91 012	71 569	59 022	24 946	23 188	23 623	24 946	27 097	28 090

³ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 94 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 94 banques.

⁴ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{5,6} Statistique des euro-monnaies ^{5,6}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Übrige Währungen / Autres monnaies										
Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	16 699	11 585	20 840	13 434	17 844	16 152	13 434	18 988	16 404
Europa	Europe	14 423	8 536	15 368	8 300	12 429	11 341	8 300	16 517	14 183
Andere	Autres	2 275	3 049	5 472	5 133	5 414	4 811	5 133	2 471	2 220
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	6 174	4 937	4 539	7 034	6 019	6 795	7 034	4 114	4 488
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	1 734	1 890	2 126	2 609	2 406	2 659	2 609	2 371	2 553
Europa	Europe	742	531	629	683	941	701	683	686	1 180
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	90	137	193	357	191	192	357	207	202
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	691	870	903	823	692	894	823	677	706
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	211	352	402	746	583	873	746	801	465
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	—	—	—	—	0	0
Total	Total	24 607	18 413	27 504	23 077	26 269	25 607	23 077	25 472	23 446

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger								
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre				
	2008	2009	2010	2011	2011 II	2011 III	2011 IV	2012 I	2012 II
	10	11	12	13	14	15	16	17	18

Übrige Währungen / Autres monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	10 051	10 688	15 768	16 759	16 847	12 877	16 759	13 776	15 408
Europa	Europe	8 602	8 708	14 038	14 416	14 773	10 805	14 416	11 583	13 017
Andere	Autres	1 449	1 981	1 730	2 343	2 074	2 072	2 343	2 193	2 391
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	16 765	18 263	13 172	15 003	12 274	13 503	15 003	14 487	16 197
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 241	3 115	2 696	3 062	3 185	4 033	3 062	3 142	4 781
Europa	Europe	912	461	362	645	1 182	1 425	645	825	1 519
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	131	346	305	444	326	426	444	462	608
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	610	1 495	1 422	1 331	1 163	1 444	1 331	1 299	1 931
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	588	811	606	643	513	738	643	556	723
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	—	0	—	—	—	—
Total	Total	29 056	32 065	31 636	34 824	32 306	30 413	34 824	31 405	36 386

⁵ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 94 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 94 banques.

⁶ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.